

- SUPER-LIMPIEZA EN SECO
- Teñidos en toda clase de FIBRAS
- Servicio de LAVANDERIA

## TINTORERIA LUCENSE

Recogemos y servimos a domicilio

Obispo Basulto, 3 - Telf. 212711 - LUGO

# El Progreso

Fundado en 1908 por el Ilmo. Sr. D. Purificación de Cora y Más-Villafuerte  
 Director: PEDRO DE LLANO LOPEZ  
 Empresa: EL PROGRESO de Lugo, S. L.

Redacción - Admón. y Talleres  
 JOSE ANTONIO, 12  
 Teléfonos 211055 - 212232 y 217130  
 Apartado, 5 - TELEX 86509  
 Franqueo concertado 273



LUGO, Domingo, 12 de Septiembre de 1976

Año LXIX - N.º 21.490

Déposito legal LU 2.1938

PRECIO 12 PTAS.

dos mil anos do nacemento  
 cumpleanos da cidade

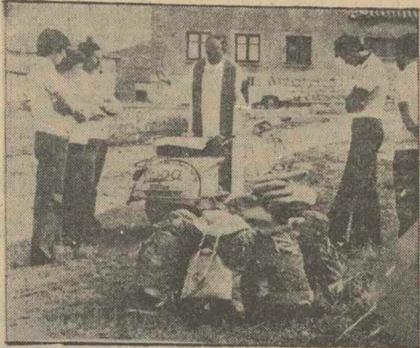
CUCHILLERÍA Y BAZAR  
 AQUILINO

PRATOS  
 SINSEIROS

ACORDANZAS DA GALIZA

### LUGO

- Una serie del "gordo" (2.254), premiada con seis millones de pesetas, vendida en Lugo
- **POR PRIMERA VEZ:** Mañana será entregado dinero a los vecinos de la parroquia de Santa Cruz (Guitiriz) —Procede del aprovechamiento de madera en montes declarados en mano común
- Los "Peregrinos de la Paz" llegaron ayer a nuestra capital



—Son seis estudiantes leridanos y un sacerdote que se dirigen andando a Santiago

- **ASAMBLEA DE ESTUDIANTES:** No a las tasas académicas
- El Colegio de Arquitectos de Galicia, preocupado por el "Gran Suarna"

### MADRID

- Entre enero y abril suspendieron pagos 107 empresas y 30 se declararon en quiebra
- Manifestación de tres mil personas en memoria de Salvador Allende —Fue detenido un miembro del P.S.O.E.

### SEVILLA

- Creada la "Archidiócesis de El Palmar de Troya"

### VALLADOLID

- Auto de procesamiento contra tres abogados laboristas

### SEIS CROATAS SECUESTRARON UN AVION DE PASAJEROS EN EE. UU. Y LO OBLIGAN A ATERRIZAR EN PARIS

- EN UNA ESCALA EN TERRANOVA DEJARON EN LIBERTAD A TREINTA Y SEIS PERSONAS
- Una bomba que dejaron en la consigna de equipajes de un aeropuerto de Nueva York mató a un policía e hirió a otros cuatro

EN OCTAVA PAGINA

### LEY PARA LA REFORMA POLITICA

## El Gobierno regulará las primeras elecciones a Cortes

- Para constituir un Congreso de 350 diputados y elegir 204 senadores, a razón de cuatro por cada provincia

Los diputados serán elegidos por sufragio universal de los mayores de edad. - Los senadores, por los residentes en el respectivo territorio, pudiendo el Rey designar senadores en número no superior a la quinta parte del de los elegidos

- El presidente de las Cortes - que se componen de Congreso y Senado - y del Consejo del Reino será nombrado por el Rey

- **LA INICIATIVA DE REFORMA CONSTITUCIONAL CORRESPONDERA AL GOBIERNO Y AL CONGRESO DE DIPUTADOS**

- El Rey podrá someter directamente al pueblo una opción política de interés nacional para que decida mediante referéndum y sus resultados se impondrán a todos los órganos del Estado. Si las Cortes no los acatasen, quedarán disueltas

- Las elecciones al Congreso seguirán la representación proporcional y las del Senado, el escrutinio mayoritario

EN SEXTA PAGINA

Nuevo escándalo en U. S. A.

UNA COMPAÑIA DE TABACOS EMPLEO MAS DE 25 MILLONES DE DOLARES EN SOBORNOS

EN OCTAVA PAGINA

**Jaime Basanta de la Peña,**  
 nuevo Subsecretario de Economía Financiera

- Y FRANCISCO ARAN LOPEZ, DIRECTOR DEL TESORO Y PRESUPUESTOS

EN SEPTIMA PAGINA

### NOCEDA: LA PREHISTORIA



Otra vez, O Caurel ha vuelto a ser, desgraciadamente, noticia. Ni la imagen ni el suceso son nuevos para nuestros lectores. Un vecino de Noceda, Balbino Aira López, fue evacuado, el pasado miércoles, en angarillas y a hombros de los vecinos, monte adelante, varios kilómetros, para después trasladarlo hasta el Hospital Provincial de Lugo, donde falleció anteayer, viernes. A la izquierda, el enfermo es sacado de su casa; a la derecha, la comitiva camino de eso que se llama "civilización". En páginas interiores, más información del suceso

### SESION DE LA DIPUTACION

SE PROPONEN COMO URGENTES ELECTRIFICACIONES EN 18 MUNICIPIOS DENTRO DEL "PLAN NACIONAL DE ELECTRIFICACION", POR IMPORTE DE 298 MILLONES

- El día 21, sesión extraordinaria para concesión a Fraga Iribarne de la Medalla de Oro de la Provincia

EN SEXTA PAGINA

**BELGRADO: TITO SUFRE UNA GRAVE DOLENCIA HEPATICA**

EN OCTAVA PAGINA

**Inesperado: Pablo VI recibió a Monseñor Lefebvre**

- EL PONTIFICE LE INVITO A CORREGIR SU ACTITUD

EN OCTAVA PAGINA

### PIELES DE INVIERNO

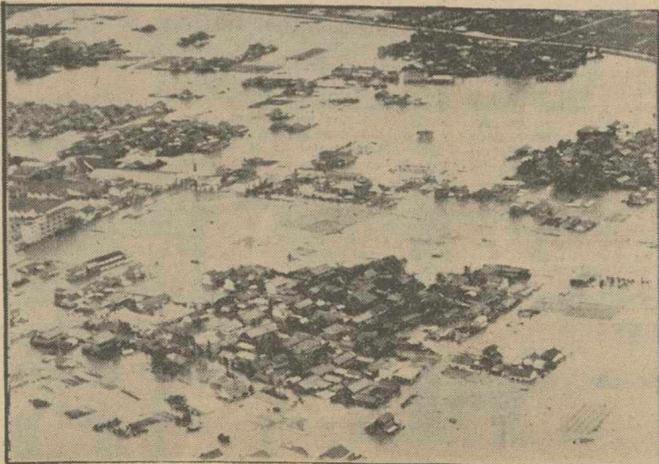


Sylvia Kristel (Emanuelle) se convirtió en maniquí para promocionar la colección de pieles de Sprung Frères. Esta capa tres cuartos, en marla de Rusia, la complementa Sylvia con un "pendentif" de turmalina verde y diamantes. - (FOTOFIEL)

ALMACENES **Martínez**  
 San Fernando, 5 - Telf. 211635  
 LUGO

PRESENT. la Temporada **OTOÑO - INVIERNO** con modelos en exclusiva Gran surtido en confección **SEÑORA, CABALLERO Y NIÑO** Uniformes completos para colegios ¡**VEA NUESTROS ESCAPARATES!**

### INUNDACIONES EN JAPON



Se empiezan a conocer las consecuencias de las lluvias torrenciales caídas en el Japón y provocadas por el tifón "Fran". En la foto aparece la ciudad de Saori totalmente inundada y donde ya ha habido siete víctimas. Se desconoce por el momento si otras poblaciones japonesas han quedado bajo el agua. - (Telefoto CIFRA GRAFICA)

EN CUBIERTAS PARA CAMIONES - TURISMOS MAQUINARIA AGRICOLA Y MOVEDORAS DE TIERRA

**Firestone**  
 ARMANDO RODRIGUEZ CASTRO  
 SERVICIO VENTA Y MONTAJE - Dr. Gasalla, 18  
 Teléfono. 2168 34 - LUGO

# TV

PRIMERA CADENA

- 10.45 Carta de ajuste. «Música para arpa, de los siglos XVI y XVII».
- 11.00 Apertura y presentación.
- 11.01 El Día del Señor. Santa Misa.
- 12.00 Gente joven.
- 12.45 Sobre el terreno. Hockey sobre patines. España-Nueva Zelanda.
- 14.15 Crónica de siete días.
- 15.00 Telediario domingo. Primera edición.
- 15.15 La Banda del Mirliton.
- 15.45 Automovilismo. Campeonato del Mundo: Fórmula 1.
- 17.30 Voces a 45.
- 18.10 Automovilismo. Campeonato del Mundo: Fórmula 1.
- 18.20 Misterio. Hoy: Hec Ramsey: «Un duro camino a la venganza».
- 20.00 Fútbol. Celta-At. de Madrid.
- 22.00 Telediario domingo. Segunda edición.
- 22.15 Conspiración de terror.
- 23.55 Últimas noticias.
- 24.00 Despedida y cierre.

Prepare a sus hijos de JOVENES para un buen porvenir

## R. Jouvence!

Preparación intensa en MECANOGRAFIA para oposiciones

Dr. Castro, 15-1.  
Teléfono 21-54-56  
LUGO

SEGUNDA CADENA

- 18.30 Carta de ajuste. Pop español: «Los Angeles».
- 19.00 Presentación y avances.
- 19.01 Dibujos animados. Halcones del cielo: «Tres veces problemas».
- 19.30 Cine cómico. «Coluchón no se atolondra».
- 20.00 Tele-Show. «Leslie Uggams».
- 21.15 Noticias.
- 21.30 Los Protectores. «La cacería».
- 22.00 A Fondo.
- 23.45 Última imagen.

La leche de Lugo es famosa en toda España

## YOGUR RUEDA

se fabrica con leche de Lugo

## STYLSAF

EL MOBILIARIO COMERCIAL QUE AYUDA A VENDER



LA INSTALACION QUE VD. NECESITA EN 24 HORAS

SOLICITE PROYECTO Y PRESUPUESTO SIN COMPROMISO A NUESTRO DISTRIBUIDOR

## BAZAR FERLO

SERRANO SUÑER 38  
TEL. 21 59 76 LUGO

## DIABETES-OBESIDAD

ESTOMAGO HIGADO RINON - REUMATISMO ESTREÑIMIENTO ETC.

ALIMENTOS DE REGIMEN

## CASA SANTIVERI, S. A.

Viviendas Villamor de Cafasol. (Tras farmacia San Roque)  
Teléfono 223263 LUGO

## CINE PAZ

HOY, 5,45 - 8 y 10,45  
APOTEOSICO ESTRENO  
Mayores de 18 años  
LAURA ANTONELLI, en  
"MALIZIA"  
con  
TURI FERRO  
ALSSANDRO MOMO  
TINA AUMENT

Su «Sexy» es dulce, como una mezcla de ingenuidad y sensualidad

## CINE KURSAL

HOY, 5,45 - 8 y 10,45  
Un hombre que se enfrenta contra un mundo dominado por el soborno y la inmoralidad

## EL DETECTIVE

Panavision-Color de Luxe  
Frank Sinatra  
Jacqueline Bisset  
Lee Remick  
Mayores de 18 años

## Gran Teatro

HOY, 5,45 - 8 y 10,45  
MARAVILLOSO ESTRENO  
Mayores de 18 años  
INVESTIGACION SOBRE UN CIUDADANO LIBRE DE TODA SOSPECHA  
con  
GIAN MARIA VOLONTE  
FLORINDA BOLKAN  
Un asesinato donde se mezcla el sexo con una paranoica ambición de poder

## OCASION

VENDO TURISMO  
"Mercedes" gas-oil  
Informes:  
Teléfono 21-17-14 - LUGO  
La imprudencia es un suicidio y no tienes derecho a suicidarte. Te lo prohíbe tu religión y tu ley. Trabaja con seguridad y con método.

## Industria transformadora plásticos PRECISA

# VIAJANTE

— Cargo adecuado para persona joven, dinámica y que aporte una experiencia mínima de dos años en el campo comercial.  
— La buena presencia, el trato agradable y el don de gentes serán circunstancias muy valoradas.  
— Retribución a convenir, cuya cuantía estará en función a las tareas que pueda desarrollar.

Interesados, presentarse lunes, día 13, a las 7 de la tarde, en SAGON Publicidad. Avda. Coruña, 103 entfo.

## MATRICULAS DE ENSEÑANZA EN SANTIAGO

Ayudas para tasas académicas universitarias  
Informes en: GESTORIA SOILAN - C/. Cruz, 15-2.  
Teléfono 21-72-47 - LUGO

## ¡No vista incómodo, amigo!

**FELICIANO** lo hará a su medida  
VISITENOS Y SE CONVENCERA, SEÑOR  
(MAXIMA GARANTIA)  
**FELICIANO**, su sastre  
C/. JOSE ANTONIO, 33-1. LUGO

## PARA LUGO, RIBADEO y GUITIRIZ

Necesitamos tres personas, hombres o mujeres, que posean coche y dispongan de dos o tres horas libres al día, para gestión de venta y representación  
Ofrecemos un trabajo diferente, estable, original y serio en el campo de las relaciones públicas y la venta  
IMPORTANTISIMAS RETRIBUCIONES  
Formación a cargo de la Empresa. Interesados, dirigirse por escrito indicando datos personales y teléfono a:  
SALVAT, S. A. - García Abad, 36.º A - LUGO

## PROXIMA APERTURA COMERCIAL TRIGO

(La casa del automóvil)  
CHAPA, PINTURA Y EMBELLECEDORES  
General Mola, 78 - Tel. 212763 - LUGO

## PROMOCIONES COGALSA

Calle San Pedro, 4-2.º - LUGO  
Horas oficina: de 10 a 1 y de 4 a 7  
Teléfono 21 25 34  
VENTA DE VIVIENDAS  
GRANDES FACILIDADES

# LUGO: CAPITAL...

## • LOS JOVENES LUCENSES PARDO CARACENA, DOS SEMANAS SECUNDAS SIENDO LOS MEJORES EN EL PROGRAMA «UN, DOS, TRES»



EL viernes, día 3 de este mes, aparecieron por vez primera en las pantallas de TVE. Cuando el presentador dijo, «son hermanos residentes en Lugo», estamos seguros que a todos los lucenses les habrá pasado lo mismo que a nosotros, que enseguida aumentó en todos los que aquí vivimos el interés por el programa. A la chica no la conocimos; al muchacho, sí. Eran los hijos de José Manuel Pardo Majón, Magistrado del Trabajo en nuestra ciudad. Y respondieron tan estupidamente a las preguntas que vencieron a todos y quedaron clasificados para la «segunda vuelta», para la de antes de ayer y con 50.400 pesetas en su haber.

El viernes, día 10, el interés de los lucenses creció ante el programa que dirige Kiko Ledgard precisamente por eso, porque dos concivimos nuestros iban a intentar de nuevo la hazaña de la anterior semana. Y después de que una pareja pusiera las cosas un poco difíciles con más de 20.000 pesetas, llegaron «los nuestros», José Manuel y María Luisa Pardo Caracena y dieron otro curso de tranquilidad y de sapiencia, aunque de no haber repetido aquello del lápiz de labios, quizá hubieran batido su propia marca del viernes anterior. Total 40.025 pesetas y de nuevo para el próximo programa.

No cabe la menor duda que el viernes, la audiencia, al menos en nuestra ciudad, crecerá ante el programa «un, dos, tres...». A nuestros representantes —el estudio Arquitectura Técnica en La Coruña y ella Derecho en Santiago de Compostela—, le deseamos que revaliden con éxito esta prueba y continúen así muchas semanas más ganando dinero y dejando en buen lugar el nombre de Lugo.

El pasado viernes, Vega tuvo la ocurrencia de obtener esas dos instantáneas en el momento en que los chicos aparecían en el televisor. En uno de los grabados están solos y en el otro acompañados de Kiko Ledgard.

## • ¿POR QUE EL CAMBIO?



AHORRA, desde hace unas semanas, no sabemos por qué, los autobuses urbanos están parando frente a la Jefatura Provincial del Movimiento en lugar de hacerlo unos ahí y otros, como antes, frente a Galerías de Santo Domingo. Esta última parada tenía la enorme ventaja de que permitía a los usuarios guarecerse tanto en las referidas Galerías como en las de «Varela Villamor» cuando se producían precipitaciones o cuando hacía un sol excesivo. Además, el volumen de estos autobuses estaba repartido y no se atentaba, como ahora se atenta, contra la ley de la impenetrabilidad en un rincón donde se están produciendo, por esta causa, embotellamientos de tráfico, hasta el punto de que por veces se juntan allí, ¡hasta tres autobuses! Y claro, así no hay quien se remue-

va, ni vehículo que pase ni persona que pueda cruzar.

EL PROGRESO acostumbra a enjuiciar los problemas bien porque los palpa personalmente el encargado de la sección, bien porque se le denuncia. En este caso hablamos apoyándonos en las dos circunstancias: las protestas del vecindario y nuestra comprobación de lo que sucede. Y en cualquier de los dos casos la cuestión no ofrece dudas: ese juntarse de los autobuses ahí, la mayoría de las veces en las horas más punta del tráfico, es contraproducente, engorroso y perturbador. Y al mismo tiempo, —repetimos lo que decíamos al principio— deja a la gente prácticamente a la intemperie tanto en invierno como en verano.

En fin, como tenemos la com-

## • Un billete del 2.254 (primer premio del sorteo de ayer), en Lugo

NUESTROS teletipos la confirmaron. De nuevo Lugo había sido favorecido por la suerte en el sorteo de la Lotería Nacional que ayer se celebró en Madrid. Un billete —diez decimos— del 2.254 había sido vendido en Lugo. Indagamos —los sábados, esta clase de indagaciones, con las Administraciones cerradas en algunos casos, resulta difícil—. Por fin alguien nos dijo:

—El premio cayó en «la Casa de la Suerte», al fondo de la Plaza de España.

Y nos pusimos enseguida en contacto con su propietario, Juan Souto.

—¿Es cierto que habéis vendido ahí el primer premio?

—Sí, es cierto.

—¿Cuánto?

—Un billete.

—¿A quién?

—No lo sabemos, porque ya el lunes no teníamos papel. Puede haber tocado aquí en Lugo y puede haber salido hacia otras provincias. Con esto del Año Santo pasa por Lugo mucha gente que compra lotería.

—¿Cuánto ha correspondido?

—Por el billete, seis millones de pesetas, pero además hemos vendido aproximaciones anterior y posterior, centenas, etc.

—¿Total?

—Ocho o nueve millones de pesetas.

—¿Jugabas tú algo?

—No, nada.

—¿Contento?

—Siempre agrada repartir millones.

—¿Pero no tienes ni idea de quién haya podido llevarse lo?

—No.

—¿No ha aparecido nadie por ahí, algún «afortunado»?

—Han venido tres o cuatro personas con decimos de aproximaciones o centenas, pero de los premiados con el gordo, ninguno.

Después, uno de los compañeros nos decía que le había correspondido el premio a un conocido industrial del ramo de la hostelería y a un no menos conocido director de una entidad bancaria. Pero no hemos podido confirmar nada. Si algo supiéramos antes de cerrar la edición, lo diríamos.

## • Tomás Notario ausente de Lugo

AYER ha emprendido viaje con dirección a Vigo y después a Salamanca, el alcalde de Lugo, Tomás Notario, quien estará ausente de la Alcaldía hasta el viernes por la mañana.

Mientras tanto se encarga del despacho como alcalde en funciones, el primer teniente de alcalde, Jesús Ibáñez Méndez que ya ayer firmó los asuntos de trámite en la Casa Consistorial.

## • 480.000 PESETAS IMPORTARON ESTE AÑO LAS FIESTAS EN EL BARRIO DE LA MILAGROSA

EL presidente de la Comisión de Fiestas del barrio de la Milagrosa, que como saben ustedes es también teniente de alcalde del Ayuntamiento de Lugo, está haciendo cuentas cuando nos acercamos a él.

—¿Qué haceis Ramón?

—Sumando partidas.

—¿De qué?

—De las fiestas que hemos celebrado en el barrio.

—¿Gastasteis mucho?

—Un total de 480.000 pesetas, peseta arriba o peseta abajo, que por eso estoy ahora sumando.

—¿Lo más caro?

—Las orquestas.

—¿Cuánto?

—Trescientas sesenta y tres mil pesetas.

—¿Pero fueron muy buenas!

—Ah, eso si hemos tratado de dejar bien contenta a la juventud.

—¿Sólo eso de música?

—Los gaiteros nos cobraron treinta y tres mil pesetas.

—¿Cubristeis todos los gastos?

—Todavía no puedo asegurarlo, pero por los primeros cálculos que estoy haciendo yo creo que sí y que incluso nos quedará un pequeño remanente.

Un pequeñísimo remanente, pero mejor es eso que...

—¿Que no perder lo que perdisteis cuando lo de los toros...!

—¿Cómo se portó el barrio?

—Bueno, la gente de este Distrito es maravillosa. Siempre que se le pide algo, responde generosa y espléndidamente. ¡Fíjate lo que ocurre en la Navidad! De verdad que uno se siente orgulloso de pertenecer a esta comunidad a la que yo, personalmente, también tanto debo.

—¿Vais a rendir cuentas públicamente?

—Eso es precisamente lo que



queremos. Primero, naturalmente, nos reuniremos todos cuantos han formado parte de la Comisión y después, si sois tan amables, os rogaremos que publiquéis un resumen.

—¿Dio resultado en incluir chicas en la Comisión?

—Yo creo que fue el mejor acuerdo que pudimos tener este año.

—¿Permanecerán en el próximo?

—Hemos llegado a la conclusión de que la presencia de las mujeres en esta clase de organizaciones es imprescindible.

—¿Tengo entendido que también la parroquia se ha sumado a los festejos!

—Así ha sido. El señor cura párroco, don José Varela España así como los coadjutores nos han prestado toda su ayuda y sus estimables consejos. Se lo agradezco muy sinceramente.

Y Ramón González sigue haciendo números. Lo cierto es que para unas fiestas tan buenas como las realizadas, tampoco nos parece mucho gastar 480.000 pesetas. — R.

## • ANOMALIAS URBANAS

NOS hemos fijado en que...  
—Frente al inmueble número 1 de la calle del Dr. Balanzá están saliendo aguas sucias a la calle. El olor de estas aguas residuales, por cierto, es bastante desagradable. Al parecer proceden del alcantarillado general y clero, se van después por la calle de Ramón Montenegro.

—Frente al número 9 de la calle García Abad, hay una fuga de agua. Esta vez el agua procede de la traída.

pieta seguridad de que la empresa lo que desea es lo mejor para sus usuarios, de ella solicitamos que vuelva sus estacionamientos a la anterior situación y así todos contentos.

¡Y que fácil es tener contenta a la gente cuando existe buena voluntad y sentido común por parte de quienes en sus manos tienen la facultad de decidir...!

Una selección de selecciones en ABRIGOS, VESTIDOS y CHAQUETONES en modelos de auténtica Alta Costura, presenta para esta temporada

# “LA PRIMAVERA”

MODA, ELEGANCIA, CALIDAD, GARANTIA y GUSTO en

Las máximas calidades con todas las garantías en ABRIGOS y CHAQUETONES en todo tipo de pieles, como siempre en

# “LA PRIMAVERA”

“LA PRIMAVERA”

Reina, 18 LUGO



# LUGO: CAPITAL Y PROVINCIA

## MONDONEDO

### HOY COMIENZAN LAS FIESTAS PATRONALES DE LOS REMEDIOS

#### EL AYUNTAMIENTO DE EL FERROL HARA LA TRADICIONAL OFRENDA

MONDONEDO. — (De nuestra Corresponsalía, por Rubén LEIVAS).

Nuestras fiestas patronales en honor a la Virgen de los Remedios dan comienzo hoy. Un gran disparo de potentes bombas, a las diez de la mañana, anunciará el comienzo del día grande de nuestras fiestas y seguidamente desfilará por las engarriadas calles de la ciudad la Banda de Música de Infantería de Marina de El Ferrol.

A las 11 la comitiva de autoridades se dirigirá al Santuario de Los Remedios, donde se celebrará la misa pontifical, oficiada por el obispo de la Diócesis, quien contestará a la tradicional ofrenda que hará el alcalde del Ayuntamiento de El Ferrol. La misa será cantada por el orfeón de la Sociedad de Obreros Católicos de Mondoñedo.

Seguidamente la procesión que presidirá el obispo y las autoridades regionales provinciales y locales, recorrerá el itinerario de costumbre.

A las 1,30 de la tarde habrá sesión vespertina, en la Alameda de los Remedios, a cargo de la magnífica orquesta Palma, de Pontevedra.

A las 5,30, en el "Viñas da Veiga", disputa del IV Trofeo de

Fútbol, Banco de Bilbao, entre los equipos C. D. Foz y S. D. Mondoñedo.

Y por último, a las 8 de la tarde, comenzará la fiesta-verbena, en la que alternarán ininterrumpidamente las grandes orquestas Palma y Madrigales.

Mañana, lunes, a las diez de la mañana, el cuarteto mondonense "Brisas do Landro", recorrerá las calles de la ciudad alegrándolas con sus alboradas.

También habrá juegos infantiles, éstos a las 11,30 en la Alameda. Según nos han dicho habrá importantes premios.

A las 1,30 de la tarde, sesión vespertina, en la Plaza de Osvaldo Codina, amenizada por el conjunto "Madrigales".

A las 5,30 de la tarde, otra vez fútbol en el "Viñas da Veiga", pero en esta ocasión serán los juveniles del C. D. Foz y de la Sociedad Deportiva Mondonense.

A las 8, baile popular en la Alameda con el conjunto "Los Mejoranos", y a las 11,30 de la noche, en la Plaza de Osvaldo Codina, dará comienzo una gran verbena, con la actuación del conjunto "Los Madrigales".

Al finalizar dicha verbena, el disparo de potentes bombas,

anunciarán el final de las fiestas patronales de Los Remedios.

#### INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO

Está abierto el plazo de matriculación del alumnado para el curso académico de 1976-77, de C.O.U., primero y segundo de B.U.P., hasta el día 20, inclusive, del actual mes de septiembre, en horas y días hábiles, de 8 de la mañana a 3 de la tarde.

**MEDICO DE GUARDIA**  
Durante el día de hoy estará de guardia para la zona de Mondoñedo y Villanueva de Lorenzana, el doctor Cabanels, de Mondoñedo.

**FARMACIA DE GUARDIA**  
Hoy, domingo, estará de guardia, hasta las 19 de la noche, la don Justo Fernández Salaverri.

A partir de mañana, lunes y durante toda la semana, estará la doña Emma Pilar Valcárcel Pestaña.

### EL JUZGADO DE INSTRUCCION NUMERO UNO DE LUGO SIGUE ADELANTE LA EJECUCION CONTRA LOS BIENES DE "SAGRAMAR, S.A."

Por el Juzgado de Primera Instancia número uno de Lugo se manda seguir adelante la ejecución desahucada contra los bienes del ejecutado "SAGRAMAR, S.A.", hasta hacer el tramo y remate de los mismos y, con su producto, hacer pago a la parte ejecutante de la cantidad de cuatrocientas cincuenta y siete mil quinientas nueve pesetas con treinta céntimos de principal, más los intereses legales, gastos y costas, a cuyo pago se condena igualmente a la re-

### Situación desesperada dunhas familias de San Pedro de Hermo en Pedrafita do Cebreiro

Recibimos, pregando a publicación, un escrito-informe das Comisís Labregas da zona de Pedrafita do Cebreiro que, entre outras cousas, di o seguinte:

Faga o favor Sr. Director de hacer pública a desesperada situación, a abraiante inxusticia, o total abandono e asoballamento con que están a tratar ás labregas que teñen a desdita sorte de que as obras de accesos a Galicia pasen polo seu.

Tres familias de S. Pedro de Hermo quedarán esta semana sin fogar por causa das devanditas obras, como xa se quedaron e seguirán a quedarse outras. Obras Públicas dera un plazo hastra o próximo mes de abril para que as familias afectadas polo trazado da carretera abandonara as súas casas, pro, de stipo e con sóo unha semana por diante o dito organismo comunitário atópase de cara o próximo inverno sin máis solución que a boa vontade dos seus veciños para acoller a máis de vinte persoas, así como o seu gando e maila herba, etc.

O derribo foi comunicado por O. P. xa fa tempo e sin concretar unha data determinada, que

se agardaba fose na próxima primavera. Nembargantes, e como xa acontecera na parroquia de Ferrelas, perto de S. Pedro, na que se adelantou o prazo deico o extremo de obligar a abandonar as vivendas en sóo tres días, co recurso da Guardia Civil, colamos que non nada que facer si algún non nos axuda.

O caso dos veciños de S. Pedro é que o tasador puxo un precio de miseria polas súas casas (ás que calificou de "chocozas"), agrávese porque dous deles firmaron xa a súa conformidade —por certo convencidos polo cura que é corresponden dun banco— e outros están dispostos a facer todo pra se encargar con esta manobra poñendo a súa familia diante das máquinas. Hai que ter en conta que o pago de semobrosado por O.P. é do 20% e o resto non se sabe mol ben cando, po xa se sabe como van esas cousas.

A actuación de O.P. na tramitación das espropiacións nese tramo dos "accesos" a Galicia pon de manifesto unha vez máis o especial asoballamento que padecen os labregos galegos que se engadan de outras empresas, industrias e proxectos (...).

As Comisís Labregas denuncian esta nova agresión contra as clases populares galegas o tempo que se reafirman na necesidade dun Sindicato Labrego Galego feito por nós e pra nós, como un arma máis pra defensas dos nosos intereses.

CC. LL. DE PEDRAFITA

## TABOADA

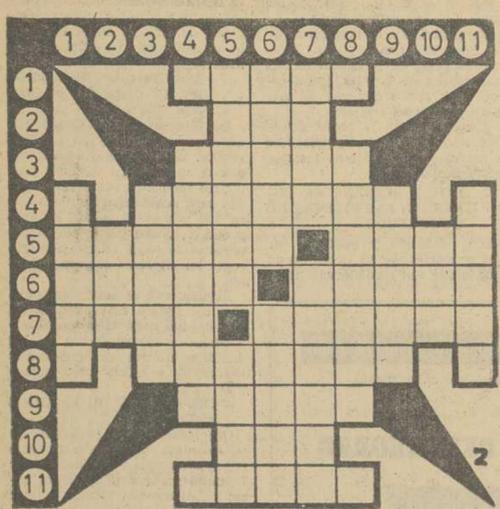
**CONVOCATORIA**  
Se convoca a todos los socios del coto privado de caza "Caxiguelras", de este término municipal, a la reunión del pleno de esta entidad que tendrá lugar el próximo día 13, a las ocho de la tarde, en el local de costumbre, para tratar en la misma asuntos relacionados con el ejercicio de la caza para la próxima campaña. Presidirá su titular don Jesús González Rodríguez.

### Mareas para hoy en el Litoral Lucense

(HORA DEL MERIDIANO DE GREENWICH)

Horas	Coefficientes
1. <sup>a</sup> pleamar	5,11 76
2. <sup>a</sup> pleamar	17,27 72

## Pasatiempos



**HORIZONTALES**— 1: Caballo de poca alzada. 2: Sangría para tomar agua de un río. 3: Soldado de caballería ligera, cuyo uniforme se imitó del traje de los húngaros. 4: Pertencientes a las muelas. 5: Presilla o botón que se cose a la orilla de la capa. Cada una de las partículas que en el núcleo de la célula condicionan la transmisión de los caracteres hereditarios. 6: Comparecer una persona ante otra. Guante de punto sin dedos. 7: Documento por el que se garantiza la solvencia de una persona. Período de tiempo. 8: Adornos que agrega una persona a lo que cuenta. 9: Unen, confederan para un fin. 10: Reparten los naipes. 11: Casa grande, caserón.

**VERTICALES**— 1: En plural, llanura cultivable entre montañas, a veces pantanosas. 2: Unidad monetaria búlgara. 3: Brotar un líquido. 4: Plática sobre un punto de religión. 5: Se dice del testigo que ha visto lo que refiere. Isla española del Mediterráneo, en la desembocadura del río Ebro. 6: Contraer matrimonio. En las tablas reales, suerte de salir los dos seises. 7: Subir, levantar. Hidrocarburo gaseoso que arde con llama pálida. 8: Funcionamiento de un motor en las mejores condiciones de rendimiento. 9: Hongos de sombrerillo. 10: Impar. 11: Niñas pequeñas.

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR**  
**HORIZONTALES**— 1: Ejido. 2: Olé. 3: Onuba. 4: Griseta. 5: Maraca. Etes. 6: Asacó. Plató. 7: Menú. Eralas. 8: Alacena. 9: Omisa. 10: Ojo. 11: Clase.  
**VERTICALES**— 1: Amame. 2: Ase. 3: Grana. 4: Oráculo. 5: Jónico. Amol. 6: Olusa. Eclja. 7: Debe. Prepos. 8: Atelana. 9: Alalá. 10: Eta. 11: Ososa.

### NUMERO 23

1	2	3	4	5	6	7	8
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

**HORIZONTALES**— 1: Nube luminosa del firmamento, formada por innumerables estrellas. 2: Me repondré de una enfermedad.

## BOLETINES

### EL DE LA PROVINCIA

Delegación de Industria. — Se autoriza a don Francisco Piñero Seoane, de Vicedo, para la sustitución de un centro de transformación para suministrar energía a la fábrica de conservas "El Cis-

### Sindicato Provincial de Ganadería

#### Agrupación Ganado Porcino

El Presidente de la Agrupación de Criadores de Ganado Porcino, con autorización del Presidente del Sindicato, convoca a todos los granjeros de porcino de la zona de Chantada - Taboada, para una reunión a celebrar en la Casa Sindical Comarcal de Chantada, el próximo miércoles, día 15, a las SEIS DE LA TARDE, para tratar asuntos relacionados con la actividad.

Se ruega la asistencia y la máxima puntualidad.  
Lugo, 11 de Septiembre de 1976.

## JEROGLIFICO



—¿Qué profesión tiene?

**SOLUCION A LOS PASATIEMPOS EN LA PAGINA DIEZ**

## MIRE, PIENSE Y... ¡ACIERTE!



Fluffy no lleva collar, pero lleva la misma dirección que Bob y es del mismo color que Pluto, el cual va en la misma dirección que Fido. El último es del mismo color que Spoty. ¿Cuáles son los nombres de los perros?

## ¿Y esa luz?

NO presumimos de memoria pero podemos jurar, no sabemos con exactitud si en un Pleno o en una Parmanente, hace dos años, por lo menos, que se tomó el acuerdo de instalar en el Barrio del Rato, ocho puntos de luz. Los había pedido el pedáneo de allí, Gervasio Féniz Marqués, desde luego uno de los mejores alcaldes pedáneos con que cuenta el término municipal, por lo menos de los más preocupados y diligentes.

Pues bien, correspondiendo a este interés del señor Féniz Marqués en el Ayuntamiento se adoptó el acuerdo de instalar ocho puntos de alumbrado público —que dicho sea de paso buena falta hacen— pero ha pasado todo este tiempo y de la luz en cuestión nunca más se supo. Un grupo de vecinos ha venido a vernos para preguntarnos que pasaba con la petición hecha por su pedáneo, y nosotros, naturalmente, después de tanto tiempo, ya no supimos que decirles. Ni tampoco pudimos disculpar al Ayuntamiento. Pero sí podemos, y lo hacemos ahora, recordar a los responsables de esta cuestión que se den prisa en cumplir lo prometido.

Porque si, como dice el refrán, «lo prometido es deuda», no cabe la menor duda que el Ayuntamiento está debiendo algo, en este caso ocho puntos de luz, a los sufridos y admirables vecinos del Barrio del Rato. Y, sobre todo, a su entusiasta alcalde pedáneo.

## Los "peregrinos de la Paz"

### Llegaron ayer a Lugo

### Son seis estudiantes leridanos y un sacerdote que se dirigen andando a Santiago de Compostela

● El capellán oficia diariamente la misa en un altar improvisado sobre una "Vespa"

● Al final habrán caminado 1.162 kilómetros en treinta y tres etapas

Los «Peregrinos de la Paz», de Lérida, seis estudiantes, acompañados del capellán del Colegio Montserrat de los Hermanos Maristas, de la capital leridana, han llegado ayer a Lugo. Y son noticia porque vienen andando, de paso para Santiago de Compostela. Hemos dialogado con el capellán, don Julio de León Domínguez, que les acompaña, aunque en una «Vespa», portando las mochilas y donde dice diariamente la misa. El altar es la «Vespa».

—¿Cuándo salieron de Lérida?  
—El día trece de agosto.  
—¿Y cuántas etapas llevan realizadas?  
—Treinta etapas de treinta y tres kilómetros cada una. Una media de esta distancia, porque algunas son más cortas y otras un poco más

largas, según los pueblos. Y nos quedan tres para llevar a Santiago.

—¿Cuál es la finalidad de esta aventura?  
—Pedir por la paz de nuestra nación a través del sacrificio —sí, porque debe de ser un sacrificio tremendo...  
—Por supuesto. Duermen en el suelo y comen muy sobriamente.

—¿Qué edad tienen los chicos?  
—Son alumnos de COU, que van a ingresar en la Universidad. Diecisiete años.

—¿Aguantan bien?  
—Los primeros días fueron más duros, porque aparecieron llagas en los pies, pero ahora tanto a andar cinco kilómetros más que cinco kilómetros menos.

—¿Cuéntenos alguna anécdota.  
—En Sigües, provincia de Zaragoza, el párroco y las niñas y niños del pueblo nos esperaban. Nos invitaron a un baño que nos vino muy bien. Concelebramos la misa con el sacerdote, con la asistencia de todo el pueblo, y nos repartieron, empezando por las autoridades, para dormir. Al día siguiente se dijo la misa de peregrino sobre la «Vespa» a la cual asistió todo el pueblo. Los niños de Sigües nos acompañaron once kilómetros en Santo Domingo de la Calzada nos acogieron en la Casa del Santo la más lujosa del pueblo, que tienen preparada, para los peregrinos.

Y añade:  
—En el paso de los montes de Castrogeriz a Fromista, en el viejo Camino Jacobeo, en la provincia de Paencia, un perro de un pastor mordió a uno de los chicos, desgarrándole los pantalones.

—Trae un libro donde van firmando todas las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, que será remitido por el gobernador civil de Lérida al Rey, como homenaje a la juventud sana al Rey de España.

—Al final, ¿por cuántas provincias habrán pasado?  
—Lérida, Huesca, Zaragoza, Logroño, Burgos, Palencia, León, Lugo y La Coruña. Once provincias.

—¿Y cuántos kilómetros?  
—Un total de 1.162.

—Están muy agradecidos sobre todo a la Guardia Civil de Tráfico por las atenciones dispensadas:  
—¿Dónde comen?  
—En tascas y restaurantes sencillos, pero fuerte. Sin lujos. Llevamos un presupuesto de ciento veinte mil pesetas entregadas por la ciudad de Lérida y sus autoridades.

—¿Cómo van a regresar?  
—Regresaremos en tren, para lo cual nos han proporcionado un kilométrico.

Los «Peregrinos de la Paz» que han pernoctado en Lugo, en el Colegio de los Hermanos Maristas, continuaron viaje a Santiago de Compostela.

LOPEZ CASTRO

## ENSEÑANZA

### INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO FEMENINO DE LUGO

Se recuerda a todas las alumnas de este Instituto que la matrícula para las alumnas oficiales del mismo está abierta hasta el día 20 del presente mes de septiembre.

### INSPECCION PROVINCIAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA DE LUGO

Se participa a todos los señores/as profesores/as de E. G. B. de esta provincia que están realizando los cursos de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), que el próximo día 18 de los corrientes, a las 10 de la mañana, en los locales de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de E. G. B. (Escuela Normal), tendrá lugar la primera reunión de trabajo del presente curso escolar.

### ESCUELA DE ARTES APLICADAS «RAMON FALCON»

Clases de Pintura al Oleo. — Se pone en conocimiento de todas las personas interesadas, que durante el corriente mes de septiembre estará abierta la matrícula para un curso Monográfico de «Pintura al Oleo» adscrito al Seminario de Dibujo Artístico.

### PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

La Universidad de Santiago de Compostela hace pública la convocatoria de matrícula para participar en los exámenes de septiembre de las pruebas de aptitud para el acceso a las Facultades, Escuelas Técnicas Superiores y Colegios Universitarios.

Los exámenes se realizarán los días 16 y 17 del presente mes de septiembre.

Las normas por las que se regirán estos exámenes figuran en los tabloneros de anuncios de los Centros de Enseñanza Media de la Región y en los de las diferentes Escuelas Universitarias, Facultades y Colegios Universitarios.

Para más información en las oficinas del Centro. Avda. de Madrid, 81. Teléfono: 22-33-25.

Laborales para el curso académico 1976-77, en régimen de externado y de acuerdo con lo previsto sobre educación permanente de adultos en la Ley General de Educación, y como ha venido ocurriendo en los dos últimos cursos académicos.

El primordial objetivo de esta convocatoria consiste en dar a quienes no hayan realizado estudios regulares en la edad escolar, la oportunidad de alcanzar, dentro de su vida laboral, alguno de los siguientes grados académicos:

—Grado escolar.  
—Certificado de estudios primarios.

—Formación profesional de primer grado.  
—Revalida de oficialía industrial.  
—Bachillerato unificado polivalente.

—Formación profesional de segundo grado, en la rama marítimo-pesquera.

También se incluyen en la convocatoria becas para alfa setización.

A todas estas becas, distribuidas entre las veinte Universidades Laborales actualmente en funcionamiento más la de Vigo que se inaugura en el próximo curso, pueden optar los trabajadores o hijos de trabajadores mayores de 18 años, acogidos a la Seguridad Social.

### COLEGIO UNIVERSITARIO

Se recuerda a los alumnos interesados en cursar estudios en el Colegio Universitario para el próximo curso académico 1976/77, que el plazo para la formalización de matrícula finalizará el día 30 de septiembre.

Para más información en las oficinas del Centro. Avda. de Madrid, 81. Teléfono: 22-33-25.

## COLEGIO "SAN JOSE" MM. JOSEFINAS

Subvencionado al 100% en E. G. B.  
Plazas disponibles 1er. Ciclo y 6.º de E. G. B.  
Informes en Portería  
C./ Santiago n.º 2 -- Teléfono 22-15-01  
LUGO

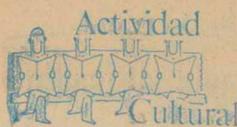
## COLEGIO FINGOY

HORARIO PARA EL TRANSPORTE DE ALUMNOS  
CURSO 1976 - 77

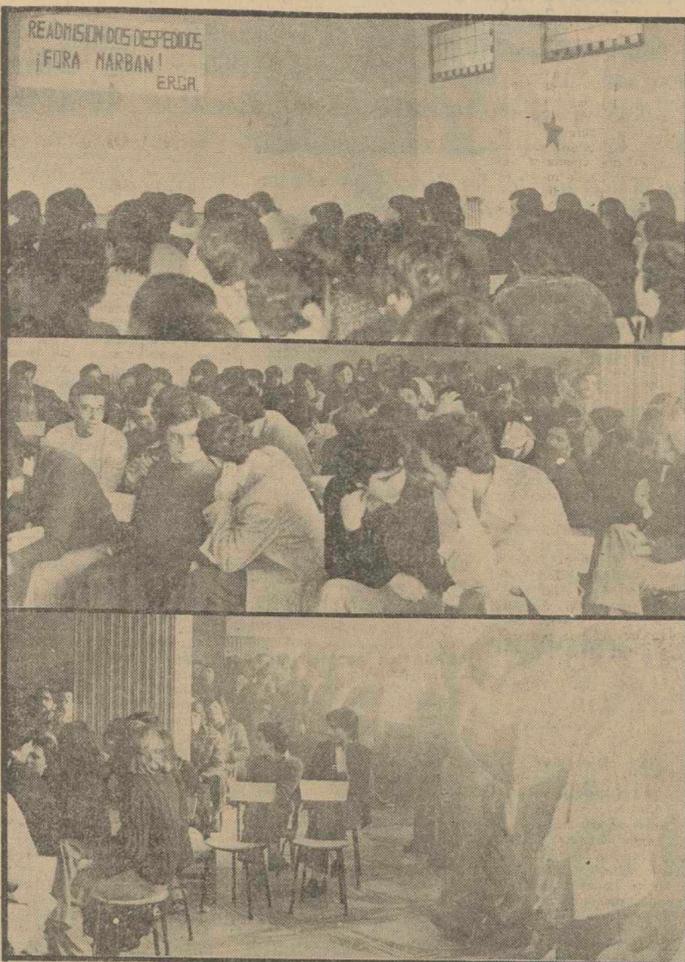
VENIDAS AL CENTRO:		Cursos		Clases de autobuses	
Primera parada	Llegada Colegio				
8,35	9,00	5.º, 6.º y 7.º de EGB		Del Colegio	
8,35	9,00	8.º de EGB y 1.º y 2.º de BUP		Alquilado	
9,05	9,30	2.º, 3.º y 4.º de EGB		Del Colegio	
9,35	10,00	1.º de EGB y Preescolar		Del Colegio	
15,05	15,30	Preescolar		Del Colegio	
15,05	15,30	1.º y 2.º de BUP		Alquilado	
SALIDAS DEL CENTRO:					
Horas de salida					
13,00	13,30	Preescolar		Del Colegio	
	13,30	1.º y 2.º de BUP		Del Colegio	
	17,30	Preescolar y 1.º de EGB		Del Colegio	
	17,30	8.º de EGB y 1.º y 2.º de BUP		Alquilado	
	18,00	2.º, 3.º y 4.º de EGB		Del Colegio	
	18,00	5.º, 6.º y 7.º de EGB		Alquilado	

Las paradas de los autobuses, para la recogida de los alumnos, quedan establecidas por el siguiente orden:

Estación de Autobuses (inicio del trayecto) - Ronda de Castilla, 4 - Ronda de los Caídos (Casa Sindical) - Avenida de La Coruña, 46 - José Luis de Arrese, 12 - Calle de Tuy, 24 - Calle de Chantada (Comisaría de Policía) - Ronda General Primo de Rivera, 94 - Avenida de Rodríguez Mourelo (Palacio de Justicia).



# Asamblea de estudiantes lucenses: No a las tasas académicas



Cerca de medio millar de estudiantes lucenses, de Enseñanza Media y Universitaria, llenaron ayer la «sala de ritmos» del Colegio de la Compañía de María, para celebrar una asamblea abierta en torno al problema de la elevación de las tasas académicas. Previamente a las intervenciones, se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento del joven Jesús María Zabala Erasun, muerto el pasado jueves en Fuenterrabía, tras un enfrentamiento con la fuerza pública. En la sala, dos carteles de ERGA y una bandera gallega con la estrella roja de cinco puntas.

A pesar de que las intervenciones se prolongaron hasta cerca de las dos de la tarde, hubo acuerdo en la totalidad de las cuestiones planteadas, así como se patentizaron algunas diferencias de matiz. El moderador —un estudiante lucense— actuó en todo momento con eficacia y con tacto.

El tema de la asamblea y el que, por lo tanto, iba a someterse a votación era —como queda dicho— el de la subida de las tasas académicas, sin embargo se suscitaron también cuestiones relacionadas directamente con la actual planificación de la Enseñanza. Los asambleístas se manifestaron a favor de una gestión democrática en los Centros, la cual supondría, entre otras cosas, un control económico de los estudiantes sobre los presupuestos. A este respecto, uno de los asistentes señaló tres importantes carencias lucenses: El invernadero de la Escuela de Peritos Agrícolas, el edificio del Colegio Universitario y el Instituto de la Milagrosa. «Dante de cosas así, es lógico que nos preguntemos: ¿Quién manexa os nosos cartos?».

Hubo alusiones a los despidos de la Escuela de Magisterio de Lugo y a su director; y unánime apoyo a la manifestación proyectada para el próximo día 18, en Santiago.

«A medida da elevación das taxas académicas —se dijo— tomada de espaldas ós estudantes, impide o acceso das crases populares á Universidade». Se insistió, por varios asambleístas, en el carácter antimoderno de tal determinación y en el hecho de que las tasas son, además, antipopulares e antigalegas.

A la hora de decidirse por una reivindicación concreta, para elevarla a la asamblea de Distrito a celebrar en Santiago, se presentaron tres alternativas:

1.º Aplazar hasta noviembre el pago de las tasas.

2.º Pagar el primer plazo (tres mil pesetas).

3.º Solicitar la ayuda económica del Ministerio, ya que el resguardo del Polvorín entre el Arenas de Ferrol y nuestro Lugo Sporting. Este encuentro despertó gran interés entre la afición lucense y se ha visto aumentado por la gran alineación que presentará el equipo ferrolano que viaja a Lugo con todas sus figuras.

También en Madrid se celebró el plebiscito que durante varios días fue anunciado a bombo y platillo en nuestro país. Al final se recogieron en la capital de España un total de veinte mil firmas.

Animadísimo resultaron las fiestas que se celebraron días pasados en la Feria del Monte. De casi todos los pueblos de la región había gente, constituyendo una pléyada inmensa de fieles devotos a la Virgen Santa Milagrosa del Monte. Por la tarde hubo una fiesta campesina, que fue amenizada por la banda municipal y por la noche lució en lo alto de la torre de la iglesia una espléndida y potentísima iluminación eléctrica.

En la sección dedicada a publicidad, aparece un anuncio con cuatro preguntas: «¿Precisa usted amueblar su casa?», «¿necesita algo de loza, cristal o batería de cocina?», «¿tiene compromiso de hacer algún regalo?», «¿quiere efectuar un viaje?». Para todo hay solución en una firma lucense que ofrece muebles de todas clases, juegos completos de habitaciones, objetos de fantasía y regalo, tapices, cuadros, hules y otros.

Minusválidos: La sociedad te necesita. La Seguridad Social te ayuda. Infórmate en el Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos. María de Guzmán, n.º 52. Madrid. Teléfono 2-53-68-68.

En las fotografías de Vega, tres momentos de la asamblea.

«Dar sangre a tiempo es darla ahora». Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social. DONANTES DE SANGRE S. S.



12 DE SETIEMBRE DE 1976

Ayer llegaron a Lugo ciento cuarenta obreros de la Compañía Interurbana de Teléfonos para instalar la nueva línea de comunicación desde Lugo hacia Madrid. Son seis brigadas de obreros las que han de realizar esta labor y los trabajos empezarán el lunes.

Promete resultar brillantísimo el acto de entrega de la bandera que la Asociación de Dependientes de Comercio de El Ferrol, regala a sus compañeros lucenses. Como es sabido, la excursión llegará a Lugo, hoy a las doce y media de la mañana y para esperar a las excursiones se trasladarán a Ribadeo en varios turismos, personalidades de nuestra ciudad.

Por el Gobierno Civil se ha dado cuenta al Ministerio de Gracia y Justicia que no existe ni Cámara Agrícola, ni Asociaciones de preceptores y pagadores de foros para constituir la Comisión provincial que debe entender en las cuestiones de redención.

Durante el día de ayer se ha llevado a cabo en nuestra ciudad el plebiscito con mesas instaladas en el Gobierno Civil, en Santo Domingo, Juzgado Municipal, Diputación y Casa Consistorial. Por la mañana se recogieron 344 firmas y por la tarde 775, mientras que en Monforte fueron de 1.532 en total, frente a las 1.119 de la capital.

Estuvieron ayer por la tarde en el Gobierno Civil el gerente de «El Ideal Gallego», señor Toubeis y el profesor, doctor José de Stefani, miembros de la Sociedad de Fomento Español de relaciones internacionales y de turismo. El objetivo de la visita al gobernador de Lugo fue comunicar el nombramiento de miembro del comité de honor de la peregrinación que se organiza a Santiago, Roma y Asís.

A las cinco y media comenzará el partido que esta tarde ha de jugarse en el campo del Polvorín entre el Arenas de Ferrol y nuestro Lugo Sporting. Este encuentro despertó gran interés entre la afición lucense y se ha visto aumentado por la gran alineación que presentará el equipo ferrolano que viaja a Lugo con todas sus figuras.

También en Madrid se celebró el plebiscito que durante varios días fue anunciado a bombo y platillo en nuestro país. Al final se recogieron en la capital de España un total de veinte mil firmas.

Animadísimo resultaron las fiestas que se celebraron días pasados en la Feria del Monte. De casi todos los pueblos de la región había gente, constituyendo una pléyada inmensa de fieles devotos a la Virgen Santa Milagrosa del Monte. Por la tarde hubo una fiesta campesina, que fue amenizada por la banda municipal y por la noche lució en lo alto de la torre de la iglesia una espléndida y potentísima iluminación eléctrica.

En la sección dedicada a publicidad, aparece un anuncio con cuatro preguntas: «¿Precisa usted amueblar su casa?», «¿necesita algo de loza, cristal o batería de cocina?», «¿tiene compromiso de hacer algún regalo?», «¿quiere efectuar un viaje?». Para todo hay solución en una firma lucense que ofrece muebles de todas clases, juegos completos de habitaciones, objetos de fantasía y regalo, tapices, cuadros, hules y otros.

Minusválidos: La sociedad te necesita. La Seguridad Social te ayuda. Infórmate en el Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos. María de Guzmán, n.º 52. Madrid. Teléfono 2-53-68-68.

En las fotografías de Vega, tres momentos de la asamblea.

«Dar sangre a tiempo es darla ahora». Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social. DONANTES DE SANGRE S. S.

# O CAUREL: OTRA VEZ, LA PREHISTORIA



Hace muy pocos días nos referíamos al triste caso de doña Dolores Gancedo Jato, fallecida en Lugo, tras haber sido evacuada de Lousada, en las montañas de Pedrafita do Cebreiro, en unas primitivas angarillas. El suceso ha vuelto a repetirse, punto a punto. El pasado miércoles, un vecino de Noceda do Caurel —con O Cebreiro, la zona más tercermundista de esta provincia—, Balbino Aira López, tuvo que ser trasladado al Hospital Provincial de Lugo. Su estado de salud y la carencia de asistencia médica cercana, así lo exigen. Y hubo que movilizar a los vecinos, construir unas parihuelas y contar con la generosidad —y el esfuerzo físico— de varios hombres, para que, a hombros, Balbino Aira pudiese llegar, a través de algunos kilómetros de monte, hasta un automóvil. Así, tras una odisea fácil de imaginar, el enfermo llegó al mismo miércoles al Hospital Provincial.

El último capítulo de la historia coincidió también exactamente con el de la enferma de O Cebreiro, citada líneas arriba: Anteaer, viernes, falleció Balbino Aira López.

La Presidencia del Gobierno prometió, en carta que comentamos en nuestro periódico, preocuparse por la dramática existencia de estos españoles dejados de la mano de Dios. Lo que vaya a hacerse, que se haga pronto, por favor. Desde ya, que dicen en la tele.

## U.G.T. de Lugo: Recuento de bienes

El Comité Ejecutivo de la U.G.T. de Lugo se reunió el viernes. Entre los temas que se trataron, cabe señalar los siguientes:

—Se recibió el primer informe de la comisión elegida para realizar el inventario de los bienes propiedad de la UGT en julio de 1936. En este informe se da cuenta de que ya está realizada la primera parte del censo, que comprende los locales y muebles, así como la biblioteca, que la UGT posee en Lugo.

A propuesta de los trabajadores interesados, se acordó constituir la Federación Provincial de la Construcción, con todos los ugetistas de Lugo que trabajen en el ramo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

# Reunión de la Comisión Provincial de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico

En sesión celebrada por esta comisión el día 9 del mes en curso, se adoptaron entre otros los siguientes acuerdos:

1.º — Aprobación del acta de la sesión anterior.

2.º — Se acuerda informar favorablemente:

a) Instancia de don Francisco Martínez Vegas, en la que solicita se reconsidere acuerdo en relación con la fachada de la casa número 22 de la calle San Froilán.

b) Croquis de rótulo a situar en la calle Juan Montes número 2-4, solicitado por la Caja de Ahorros Provincial.

3.º — La Comisión se dar por enterada de los siguientes escritos:

a) Escrito de la Dirección General de Seguridad en relación con el robo de imágenes en la capilla de puente Merced-Pidre e Iglesia de Pidre, próximas a Palas de Rey.

b) Resolución de la Dirección General de Patrimonio Artístico y Cultural en relación con el proyecto de restauración de ventanales de fachada sur y obras de conservación y limpieza del Triforio, claustro y capilla de los «Ojos Grandes», en la S.I. Catedral Basílica.

c) Traslado de escrito de la Dirección General del Patrimonio A. y C. al Excmo. Ayuntamiento de Lugo en relación con el proyecto de urbanización de las calles: Conde Pallares, Armañá, Travesía de la Soledad y Ruaneuva.

d) Resolución de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural en relación con la reforma de fachada de la casa número 102 de la calle Ruaneuva, solicitada por doña Celia Calzón Sabas.

e) Comunicación de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural de aprobación de una memoria-presupuesto con destino al monasterio de San Salvador de Villanueva de Lorenzana.

f) Traslado de escrito de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural de la reverenda madre María del Carmen Pereiro Calvo en relación con obras de restauración del Monasterio de Religiosas Franciscanas Concepcionistas de Vivero (Lugo).

g) Comunicación de la Dirección General de Seguridad de robo de imagen en la iglesia parroquial de Reboredo (Antas de Ulla).

h) Resolución de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural en relación con el proyecto de construcción de edificio en la calle Recatelo número 7, presentado por don Antonio Pérez Ferreiro.

i) Traslado de escrito de la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural al Ayuntamiento de Lugo en relación con los acuerdos referentes al expediente de ordenación de los inmuebles situados entre las plazas de España y Santa María.

4.º — Se acuerda informar con observaciones:

a) Anteproyecto de construcción de edificio en la calle Conde Pallares esquina a calle Armañá, promovido por don Francisco Martínez Vegas.

b) Planos de transformación de fachada de la casa número 4 de la calle Obispo Basulto solicitado por don Eliseo Osorio Calderón.

5.º — Se emite informe en relación con las características de edificación en la Rinconada del Miño número 6, solicitado por don Julián Mayor Vázquez.

6.º — La Comisión acuerda enviar a la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural documentación a efectos de la declaración de monumentos histórico-artístico local, de la iglesia de Santa María de Burela.

7.º — Se acuerda informar desfavorablemente:

a) Croquis del rótulo a situar en la calle José Antonio Primo de Rivera número 5-11, solicitado por el Banco de Granada.

b) Croquis de rótulo a situar en la calle de la Cruz y Armañá, solicitado por don Matías Ferreiro Núñez.

8.º — Se acuerda solicitar aclaración a don José F. Piñero Díaz en relación con el croquis de rótulo a situar en la calle Ruaneuva número 82.

9.º — La Comisión acuerda informar favorablemente con indicaciones el proyecto de oficina bancaria en la calle de la Reina, número 1, solicitado por el Banco Comercial Español.

10.º — Se acuerda agradecer a don Tomás Pérez-Carro García la colaboración prestada a esta comisión en relación con el adentamiento de fachada de la casa número 66 de la calle San Pedro, esquina Calvo Sotelo.



## U.G.T. de Lugo: Recuento de bienes

El Comité Ejecutivo de la U.G.T. de Lugo se reunió el viernes. Entre los temas que se trataron, cabe señalar los siguientes:

—Se recibió el primer informe de la comisión elegida para realizar el inventario de los bienes propiedad de la UGT en julio de 1936. En este informe se da cuenta de que ya está realizada la primera parte del censo, que comprende los locales y muebles, así como la biblioteca, que la UGT posee en Lugo.

A propuesta de los trabajadores interesados, se acordó constituir la Federación Provincial de la Construcción, con todos los ugetistas de Lugo que trabajen en el ramo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.

El Comité Ejecutivo tomó en consideración una propuesta de reorganización de la UGT en Lugo.



## Carnes y Conservas Españolas, S.A.

Factoría Frigsa LUGO

### NOTA DE PRECIOS

Los precios de compra de canales que registrarán para la próxima semana del 13 al 18 de septiembre de 1976 incluidos despojos y criados serán los siguientes:

Terneros entre 126 y 130 Kgs. 215,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros entre 131 y 140 Kgs. 212,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros entre 141 y 150 Kgs. 200,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros entre 151 y 160 Kgs. 195,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros entre 161 y 180 Kgs. 190,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros entre 181 y 190 Kgs. 190,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros que excedan de 190 Kgs. precio a convenir

### TOROS

Entre 100,00 y 110,00 ptas./Kg., según clase

### NOVILLOS

Entre 105,00 y 120,00 ptas./Kg., según clase

### BUEYES

Entre 90,00 y 115,00 ptas./Kg., según calidad

### VACAS

Extra superior sin sebo hasta 115,00 ptas./Kg.

Extra. De 95,00 a 105,00 ptas./Kg.

1.º De 82,00 a 94,00 ptas./Kg.

2.º De 75,00 a 81,00 ptas./Kg.

3.º De 60,00 a 74,00 ptas./Kg.

### RECOGIDA DE GANADO EN RECORRIDOS Y FECHAS HABITUALES

Se pagará la PRIMA única de 7,00 Ptas. establecida por Real Decreto 1349/1976, de 21 de Mayo ppdo. (B. O. n.º 146 de 18-6-1976), a los animales machos que alcancen el peso de 220 kgs. canal.

### SACRIFICIO DE GANADO PORCINO CONSULTAR PRECIOS

Se recuerda a los vendedores la obligación de que todas las reses han de venir amparadas por la correspondiente Guía de Origen y Sanidad.

Consultas al teléfono 218 40 - LUGO

**VENDEDOR 500.000 PTS. NECESITA EMPRESA PRIMERA LINEA**

Dedicada a la distribución de sus propios productos de carácter internacional. Ramo decoración: moquetas, pinturas, papel pintado etc., con gran publicidad en prensa y T V E.

SE NECESITA un verdadero profesional de la venta, que resida en Lugo. Experiencia muy deseable y vehicículo propio

Se le dará apoyo inicial e importante cartera de clientes. Tendrá un fijo importante, comisiones, premios trimestrales, promociones cada 45 días, dietas, kilometraje e inclusión inmediata en la Seguridad Social. La remuneración es orientativa, estudiándose todas las ofertas.

Interesados escribir con historial a UNIPRO, Asesoría de empresa, apartado 887 de Vigo, indicando teléfono de contacto. Ref. 6041. Dept.º Psicología

Se garantiza reserva absoluta

**EL TIEMPO EN LUGO**

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Punto Centro correspondientes al día de ayer:

Presión, 719,1; temperatura máxima, 14,8; temperatura mínima, 6; humedad relativa del aire, 85%; dirección del viento, Suroeste; velocidad del mismo, 36 kilómetros por hora; agua caída, 18,5 litros por metro cuadrado.

**EN TODA ESPAÑA**

Durante la noche pasada hubo precipitaciones débiles y moderadas en Galicia, mitad occidental del Cantábrico y Baleares, registrándose 15 litros por metro cuadrado en LUGO, 13 en La Coruña, 12 en Pontevedra, 7 en Orense, 5 en Palma de Mallorca y 3 en Oviedo.

Temperaturas extremas: Máxima de 30 grados en Badajoz, Murcia y Málaga y mínima de 2 grados en Soría.

**TIEMPO PROBABLE**

Hoy, el tiempo será nuboso en Galicia, Cantábrico, Duero, Ebro, Cataluña, Levante y Baleares, según predice el Servicio Meteorológico Nacional. Habrá intervalos de cielo cubierto y chubascos. En las demás regiones habrá nubosidad variable con algún chubasco aislado en las zonas montañosas y proximidades. El tiempo será poco nuboso en Canarias y existirá un ligero descenso de temperaturas en la mitad norte de la Península.

**"DAR SANGRE A TIEMPO ES DARLA AHORA".**  
Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social. DONANTES DE SANGRE S. S.

**EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL**

HOY es medio

**ICONA**

FOTOGRAFADO

DIRECTO LINEA COLOR

**Carnes y Conservas Españolas, S.A.**

Factoría Frigsa LUGO

**NOTA DE PRECIOS**

Los precios de compra de canales que registrarán para la próxima semana del 13 al 18 de septiembre de 1976 incluidos despojos y criados serán los siguientes:

Terneros entre 126 y 130 Kgs. 215,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros entre 131 y 140 Kgs. 212,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros entre 141 y 150 Kgs. 200,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros entre 151 y 160 Kgs. 195,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros entre 161 y 180 Kgs. 190,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros entre 181 y 190 Kgs. 190,00 Ptas. Kg. máximo  
Terneros que excedan de 190 Kgs. precio a convenir

**TOROS**  
Entre 100,00 y 110,00 ptas./Kg., según clase

**NOVILLOS**  
Entre 105,00 y 120,00 ptas./Kg., según clase

**BUEYES**  
Entre 90,00 y 115,00 ptas./Kg., según calidad

**VACAS**  
Extra superior sin sebo hasta 115,00 ptas./Kg.  
Extra. De 95,00 a 105,00 ptas./Kg.  
1.º De 82,00 a 94,00 ptas./Kg.  
2.º De 75,00 a 81,00 ptas./Kg.  
3.º De 60,00 a 74,00 ptas./Kg.

**RECOGIDA DE GANADO EN RECORRIDOS Y FECHAS HABITUALES**

Se pagará la PRIMA única de 7,00 Ptas. establecida por Real Decreto 1349/1976, de 21 de Mayo ppdo. (B. O. n.º 146 de 18-6-1976), a los animales machos que alcancen el peso de 220 kgs. canal.

**SACRIFICIO DE GANADO PORCINO CONSULTAR PRECIOS**

Se recuerda a los vendedores la obligación de que todas las reses han de venir amparadas por la correspondiente Guía de Origen y Sanidad.

Consultas al teléfono 218 40 - LUGO



Iniciada la práctica pactada entre el Vaticano y el Gobierno español

Monseñor Gea Escolano, nombrado obispo de Ibiza y el reverendo Noguer Carmona de Guadix - Baza

- Ambas diócesis se hallaban vacantes desde el año 1973
AHORA FALTAN POR CUBRIR LAS DE HUESCA, PLASENCIA, AVILA, TUY - VIGO Y ZAMORA, Y EN SITUACION SIMILAR A VACANTE CALAHORRA Y SOLSONA

MADRID, 11. — (CIFRA). — El Santo Padre ha nombrado obispo de la diócesis de Ibiza a monseñor José Gea Escolano, en la actualidad obispo auxiliar de Valencia, y obispo de Guadix-Baza al reverendo Ignacio Noguer Carmona, procedente de la diócesis de Sevilla, informa la Nunciatura Apostólica.

en la Universidad Pontificia de Salamanca. En 1971 fue nombrado obispo auxiliar de Valencia. Ignacio Noguer Carmona nació en Sevilla el 13 de enero de 1931. Cursó los estudios eclesiásticos en el Seminario de Sevilla y fue ordenado sacerdote el 17 de junio de 1956.

"A raíz de una nueva visión de la Virgen"

"CREADA LA ARCHIDIÓCESIS DE EL PALMAR DE TROYA"

Y otras seis diócesis

SEVILLA, 11. — (CIFRA). — Los "obispos" de la por ellos denominada "Casa Generalicia de los Carmelitas de la Santa Faz" han decidido crear la "Archidiócesis de El Palmar de Troya", para la que ha sido elegido "primado" el superior de la comunidad, Cle-

mente Domínguez, según informa en su número de hoy el diario "Sur-Oeste". Tal decisión la han tomado, añade el periódico, a raíz de una nueva visión de la Virgen que ha tenido Clemente Domínguez.

Un portavoz de la "Casa Generalicia" ha manifestado que la organización de la "Archidiócesis" agrupa a las provincias de Sevilla, Córdoba, Cádiz, Huelva, Extremadura, Canarias, América Latina de habla española, América Latina de habla inglesa y América Latina de habla portuguesa.

San Sebastián

Incidentes en el Festival de Cine

SAN SEBASTIÁN, 11. — (CIFRA). — Sobre las nueve y diez de la noche, momentos antes de iniciarse la primera proyección de la XXIV edición del Festival Internacional de Cine, ante la puerta del Palacio del Festival, se ha producido un conato de manifestación como protesta por los sucesos de Fuerteventura.

El público que concurre, habitualmente, a presenciar la entrada en el teatro Victoria Eugenia, de las actrices y actores de la cinematografía mundial, ha permanecido imperturbable y no se ha hecho eco de los gritos que producían algunos grupos de jóvenes.

La otra diócesis que hoy se cubre, Ibiza, aparece en el anuario pontificio de este año teniendo como obispo a monseñor Francisco Planas Muntaner y como obispo auxiliar a monseñor Teodoro Ubeda que es también obispo de Mallorca. Sin embargo se encuentra prácticamente en situación de vacante desde el nombramiento de monseñor Ubeda para la sede de Mallorca el 13 de abril de 1973.

Con estos nombramientos episcopales, el número de diócesis vacantes en España queda reducido a las siguientes: Huesca; Vacante desde el fallecimiento de monseñor Lino Rodrigo, el 19 de mayo de 1972.

Plasencia; Vacante desde el traslado de monseñor Romero de Lema a la Curia Romana, el 22 de marzo de 1973.

Tuy-Vigo; Vacante desde el traslado de monseñor Delicado Baeza a Valladolid, el 18 de abril de 1973. La atiende como administrador apostólico el obispo monseñor Cervino.

Zamora; Vacante desde el traslado de monseñor Burras a Málaga, el 13 de abril de 1973. En situación similar a vacante se encuentran las siguientes diócesis: Calahorra - La Calzada - Logroño; Atendida por monseñor Francisco Alvarez como administrador apostólico "sede plena", desde el 29 de noviembre de 1974, por razones de salud de monseñor Bascaña. Monseñor Martí Alanís es a la vez obispo de Seo de Urgel.

En círculos eclesiásticos de la capital de España se considera que los nombramientos hechos públicamente hoy son el comienzo de una serie con que no sólo se irán cubriendo próximamente todas las sedes vacantes, sino que también se designarán algunos arzobispos coadjutores con derecho a sucesión.

MADRID, 10. — (CIFRA). — La débil posición de la peseta en el mercado monetario internacional ha repercutido en un progresivo aumento de los depósitos bancarios en otras divisas extranjeras, que están manteniendo unos niveles de crecimiento muchísimo superiores que las cuentas en pesetas según expertos del sector.

Durante los siete primeros meses del año, los depósitos de moneda extranjera en la banca privada de nuestro país han crecido en 22.060 millones de pesetas, lo que supone un aumento un 89 por ciento superior al registrado en el mismo periodo del año anterior, que fue de tan sólo 3.201 millones.

El ritmo de crecimiento del conjunto de los depósitos —en moneda extranjera y española— sólo fue superior en un 4,3 por ciento al mismo periodo del año pasado, y hubiera sido menor de no haber crecido del modo citado los recursos en divisas foráneas.

Afirma monseñor Tarancón

"LO DE EL PALMAR DE TROYA ES UN FENOMENO MUY EXTRAÑO QUE HACE INCLUSO REIR"

"Monseñor Lefebvre se encuentra un poco escandalizado"

PALMA DE MALIORCA, 11. — (CIFRA). — "La Iglesia, no sólo aquí, sino en todo el mundo, después del Concilio, no diría que está pasando por momentos difíciles, pero sí delicados", ha manifestado a "Diario de Mallorca" monseñor Vicente Enrique y Tarancón, presidente de la Conferencia Episcopal, en Mallorca, el finalista su estancia en la isla de Menorca.

Monseñor Enrique y Tarancón manifestó que "el Concilio inició una renovación debido a que el mundo la cesaba. La Iglesia debe progresar también y es delicado el momento porque en la Iglesia, como en otro orden de cosas, los cambios resultan difíciles".

Al referirse a dos hechos que en estos momentos polarizan la atención del mundo cristiano, como son el Palmar de Troya y monseñor Lefebvre, el arzobispo de Madrid manifestó que "lo de el Palmar de Troya es un fenómeno muy extraño que hace incluso reír; los andaluces se lo toman a gusa. Es ridículo y no vale la pena entrar en detalles".

Valladolid: Auto de procesamiento contra tres abogados laboristas

COMO PRESUNTOS AUTORES DE UN DELITO DE INJURIAS A LA AUTORIDAD

VALLADOLID, 11. — (CIFRA). — El magistrado juez de Instrucción de esta capital ha dictado auto de procesamiento contra los abogados laboristas José María Alonso Franch, José Antonio Francés Valliño y Doris Benegas Haddad, por el contenido de una carta publicada en los periódicos locales, "Diario Regional" y "Norte de Castilla", el pasado mes de julio en la que se refería a las trabas que pone Magistatura a la hora de defender a los trabajadores.

El juez de Instrucción considera que tales hechos resultan injuriosos a la autoridad, por lo que ha dictado auto de procesamiento de los tres citados abogados como presuntos autores de un delito de injurias a la autoridad, recogidas en el artículo 244 del Código Penal y sancionado con pena inferior a la prisión menor por lo que procede aplicar lo dispuesto en el apartado b) de la regla octava del artículo 785 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, sin necesidad de adoptar medida alguna sobre su situación personal, pues aparte de tener domicilio conocido, no existe motivo alguno para suponer que traten de sustraerse a la acción de la justicia.

Al mismo tiempo el citado juez de Instrucción manda que los tres abogados presten fianza de 50.000 pesetas cada uno en garantía de las posibles responsabilidades de orden pecuniario, formándose la correspondiente pena. Solicita se reclamen sus antecedentes penales al Registro Central de Penados y Rebeldes.

Jaime Basanta de la Peña, nuevo subsecretario de Economía Financiera

Y FRANCISCO ARAN LOPEZ, DIRECTOR DEL TESORO Y PRESUPUESTOS

MADRID, 11. — (CIFRA). — Se nombra subsecretario de Economía Financiera a Jaime Basanta de la Peña, por un Real Decreto del Ministerio de Hacienda que hoy aparece en el Boletín Oficial del Estado. Asimismo, se nombra director del Tesoro y Presupuestos a Francisco Arán López, ministro efectivo del Tribunal de Cuentas del Reino a Jesús Posada Cacho y ministro del Tribunal de Cuentas del Reino a Gabriel Fernández de Vaiderrama Moreno.

En medio de un perfecto orden UNAS 30.000 PERSONAS CELEBRARON EN SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT LA "DIADA DE CATALUNYA"

SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT (Barcelona), 11. — (CIFRA). — Con absoluto orden, unas treinta mil personas, según reciente realizado por medio de fotografías aéreas, han celebrado esta tarde la "Diada de Catalunya", convocada por un grupo de partidos catalanes de la oposición en la plaza junto a la que reposan los restos del que fue líder catalanista el 11 de septiembre de 1714, Rafael Casanova.

Poco antes de las cinco de la tarde, hora señalada para dar comienzo la "Diada", la Plaza de Catalunya de San Baudilio se encontraba llena y muchos asistentes desfilaban por las calles adyacentes. Balcones y tejados de las casas circundantes se hallaban también llenos y sobresalían entre los asistentes banderas y pancartas, éstas últimas relativas a la jornada que se conmemoraba y firmadas por los partidos de la oposición catalana. Las había también del PSUC y Comisiones Obreras.

Entre las representaciones obreras había una delegación de "Motor Ibérica" que fue recibida con grandes aplausos. Numerosos periodistas nacionales y extranjeros estuvieron presentes para informar del acto, destacando también la presencia de operadores de una cadena de TV extranjera.

El servicio de orden a cargo de la propia organización fue perfecto. Antes de empezar el acto se lanzaron numerosas octavillas y a las cinco y veinte, con la Plaza abarrotada, dio comienzo aquel, presentado por la actriz María José Arenas.

En primer lugar se pidió un minuto de silencio por "todos los muertos por la libertad". En primer lugar habló Miquel Roca Junyent, en nombre del

El capitán general de la zona marítima del Mediterráneo, elmirante Elizalde, ha confirmado que, el próximo martes, Su Majestad el Rey Don Juan Carlos, asistirá a la puesta a flote de la corbeta que se construye en la factoría de Cartagena de la Empresa Nacional Bazán.

La referida corbeta llevará el nombre de Infanta Elena, nombre de la hija mayor de Sus Majestades y que será madrina de esta nueva unidad.

Consell de Forces Polítiques de Catalunya

Octavio Saltor, miembro de Lliga Liberal Catalana, en representación de los grupos no integrados en las instancias unitarias catalanas, hizo uso de la palabra a continuación.

Habló después el señor Carbonell y se refirió a los cuatro puntos programáticos de la Asamblea de Catalunya: amnistía general, libertades democráticas fundamentales, restablecimiento provisional de instituciones y principios configurados del Estatuto de 1932 y coordinación en la acción de todos los pueblos peninsulares.

En los intervalos entre los parlamentos de los oradores, se leyeron numerosos mensajes de adhesión, entre los que figuraban los dos de Coordinación Democrática, Equipo Demócrata-Cristiano del Estado Español, Partido Socialista Popular y diversos partidos regionales.

El Rey presidirá la botadura de una corbeta

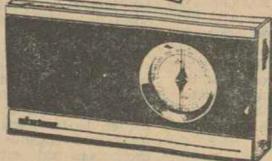
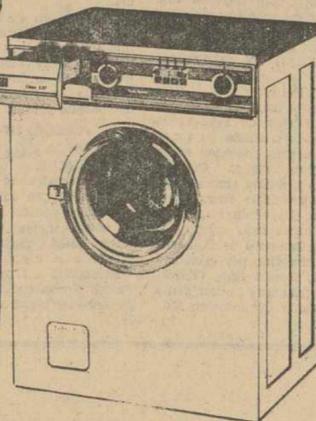
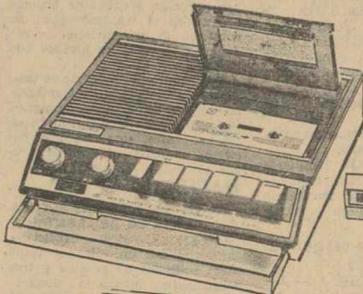
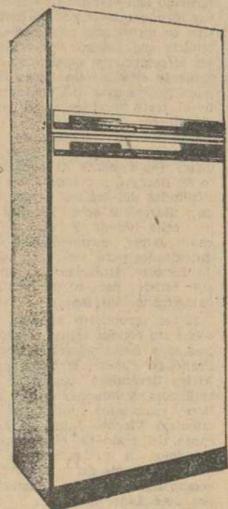
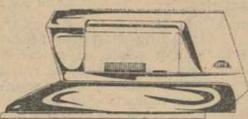
CARTAGENA, 11. — (CIFRA). — El capitán general de la zona marítima del Mediterráneo, elmirante Elizalde, ha confirmado que, el próximo martes, Su Majestad el Rey Don Juan Carlos, asistirá a la puesta a flote de la corbeta que se construye en la factoría de Cartagena de la Empresa Nacional Bazán.

La referida corbeta llevará el nombre de Infanta Elena, nombre de la hija mayor de Sus Majestades y que será madrina de esta nueva unidad.

YA LLEGÓ EL ACONTECIMIENTO QUE VD. ESPERABA

LA FERIA DEL ELECTRODOMESTICO

TENIA QUE SUCEDER. SOLO NOSOTROS LE OFRECEMOS MAS



- T.V. ASPES (G.E.E.) 20" 13.500
T.V. ASPES (G.E.E.) 24" 15.500
T.V. 12" BATERIA Y CORRIENTE 13.500
LAVADORA AUTOMATICA 14.000
FRIGORIFICO 220 L. 11.500
FRIGORIFICO 110 L. 9.300
TOCADISCOS AUTOMATICO 8.000
CINTA CASSETTE GRABADA 100
2 CINTAS SIN GRABAR DE 60' 100
CINTA SIN GRABAR DE 90' 80
COLCHON PLAYA TRANSFORMABLE 790

RECLAM



Servicio Técnico Para todo lo que vendemos.

LA ELECTROFERIA ES

Feryru

SIEMPRE DA MAS

CASA CENTRAL: MEDICO RODRIGUEZ, 11-LA CORUÑA

RUA NUEVA, 24 - Tel. 213086 - LUGO





Desde mañana...

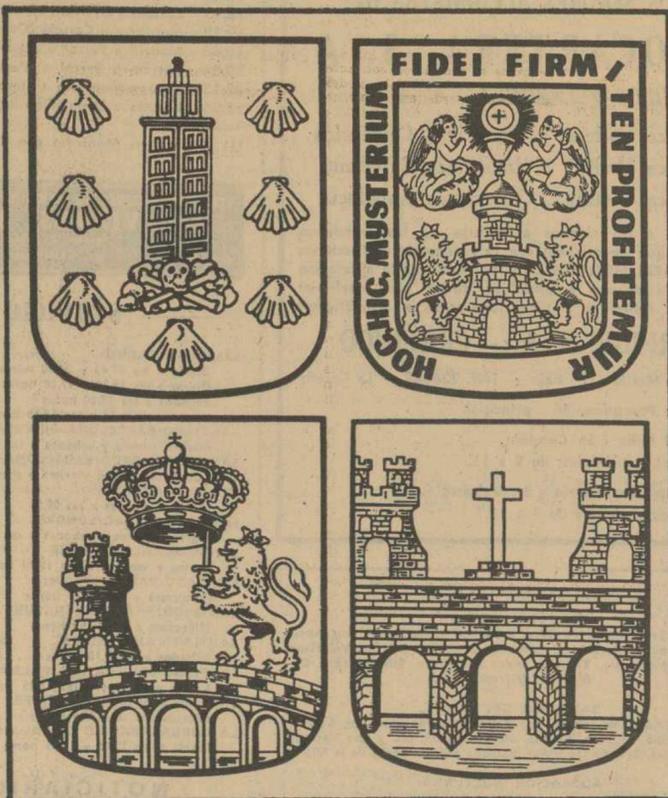
# FIESTA GRANDE PARA TODA GALICIA

Con motivo del  
**PRIMER ANIVERSARIO**

de *El Corte Inglés*

en VIGO

Le hemos preparado un amplio y sugestivo programa de Fiestas, para que usted celebre con nosotros este primer cumpleaños.



- Gran Tómbola de regalos con miles de premios para todos nuestros clientes.
- Artesanía de las cuatro provincias gallegas.
- Semana Gastronómica.  
Sorteos de platos típicos gallegos preparados por prestigiosos "chefs"
- Exposición "A GALIZA DO MAÑAN" (Desde el día 18).  
A través de maquetas, planos, fotografías y demás elementos, presentaremos una documentada muestra de proyectos y obras, cara al futuro de nuestra región.
- Travesía a nado en la Ría.  
Desde Espiñeiro (monte de la Guía al R. C. Náutico, día 19).
- Concurso de carteles "Nuestra Galicia".  
Con importantes premios.
- Sorteo de una embarcación "Fuera Borda" por gentileza de "Rodman" y "Yamaha"

Y muchos alicientes más, como firmas de libros y discos, consejos de belleza...

Solicite las bases y tarjetas para participar en las actividades mencionadas, y... suerte.

ESTA USTED INVITADO.  
LE ESPERAMOS.

*El Corte Inglés*

Gran Vía - VIGO.

COTIZACIONES DE BOLSA FACILITADAS POR EL BANCO DE BILBAO

Table with columns for Nominal, ACCIONES, BOLSA DE MADRID, BOLSA DE BARCELONA, BOLSA DE BILBAO, and sub-sections like BANCOS Y SEGUROS, INVERSION MOBILIARIA, ELECTRICIDAD GAS Y AGUAS, etc.

NOTA: D = dinero. P. = papel. Ex = ex. dvdo./ex. dcho.

Entre enero y abril Suspendieron pagos 107 empresas y 30 se declararon en quiebra

MADRID, 11. — (CIFRA). — Son ya 107 empresas españolas las que han suspendido pagos y 30 las que se declararon en quiebra, durante los cuatro primeros meses del presente año.

La operación alcanzará dos millones de pesetas, en tanto que el pasivo llegó a los 1.381 millones.



Doble aspiración y... silencioso PREGUNTE A QUIEN TENGA UNO

DISTRIBUIDOR: Abelenda y Pérez, S.A. MAQUINARIA GRAN VIA, 28-30

Lanzadas al mar larvas de langostinos y quisquillas

SAN PEDRO DEL PINATAR (Murcia), 11. — (CIFRA). — Como comienzo de las más vastas operaciones de repoblamiento piscícola que se ha llevado a cabo en España, se inició ayer en las aguas del Mar Menor la suelta de 18.000 postlarvas de quisquillas y 13.000 de langostinos.

Las larvas han sido obtenidas en el laboratorio oceanográfico de Lo Pagán, dependiente del Instituto Español de Oceanografía, dentro de unos trabajos conjuntos realizados con la empresa Traipyo España, S. A., filial de la compañía japonesa Traipyo Fisheries C. L.

Todos hemos de colaborar para cortar la cadena de accidentes laborales que se producen cada día. Cada peseta gastada en instrumentos de prevención, cada minuto perdido en utilizarlos, pueden valer luego miles de duros y de horas.

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS

MIRE, PIENSE Y... ¡ACIERTE! 1 Bob. 2 Fido. 3 Spotty. 4: Pluto. 5 Fluffy.

SOLUCION HORIZONTALES 1. RL. 2: Caes. 3: Esfari. 4: RR. Arreo. 5: Regada. Fio. 6: Axudo. Neto. 7: acR. Deño. 8: Rebelá. 9: Solo. 10: IA.

JEROGLIFICO -CORREDOR DE COMERCIO. (corredor; de comer; c, i, o)

OFERTA PUBLICA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE: EUROCARTERA, S. A. TITULOS VELAZQUEZ - Alcalá, 55

Se informa a los señores accionistas de las antedichas sociedades que en relación con la suscripción de acciones de MOBILIARIA MONTEIRIO, S. A., mediante la aportación de dineraria de sus acciones se dirijan para cualquier información referente a dicha operación a las Oficinas

SERFIGE, S. A. - CRECINCO Avda. de la Marina, 17 - bajo - Telf. 224842 - La Coruña

RELIGIOSA SANTORAL DE HOY Ntra. Sra. Santa María de Lluç, Reina de Mallorca.-Ss. Autónomo, Curón, obs.; Hierónides, Leoncio, Serapión, Selesio, Valeriano, Estratón, Macedonio, Teófilo, mrs.; Sacerdote, Silvino, obs.; Guidón, cf.; Vifredo, abad

ADORACION NOCTURNA Vigilias que habrán de celebrarse esta semana: Turno San Francisco de Borja.- Lunes, 13. Turno Titular Nuestra Señora de los Dolores.- Martes, 14. Turno San Juan Evangelista.- Miércoles, 15. Turno Corpus Christi.- Jueves, 16. Turno Beato José María Díaz Sanjurjo.- Viernes, 17. Turno San Isidro Labrador.- Sábado, 18.

Cupón DE Ciegos 495 TV COLOR LAVIS VISITE TELELUGO B. Rivadeneira, 14

Agenda HOY, DOMINGO, DIA 12 DE SEPTIEMBRE DE 1976 Luna: Llena. Cuarto menguante el 16. El Sol sale a las 6.53 y se pone a las 19.28

CRUZ ROJA Consulta especial para pobres, los miércoles de 7 a 8 18 de Julio (Dispensario) CRUZ ROJA Y AMBULANCIAS (Lugo) Permanente ... 212299

Ambulancias Fernández Teléfonos 212256 y 218966 • Miño, 23

PARADAS DE TAXIS Puerta de Santiago ... 221080 P. de A. Fernández 214504

TRENES LLEGADAS TRAYECTOS SALIDAS Lugo a Vigo, via Monforte (Om. ferrobús) 6,50

VENTA DE BILLETES DE AVION Y TREN "VIAJES MIRANDA" Agencia de Viajes (G. B. T. 108)

SERVICIO AEREO SANTIAGO/MADRID Iberia Diarío a las 07.45 y 20.00 horas Boeing 727

NOTICARIO LOCAL FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY Hasta las 10.30 de la noche permanecerán abiertas las de: Don Tomás Pérez Vidal y Reina, 16; doña Esther Seibane Gallego, Montero Ríos, 18; y doña Antonia Fraga Cabado, 18 de Julio, 110.

# DEPORTES



## PERFIL REGIONAL DE LA JORNADA

POR CHAO DE ZARRIDO

### CATEGORIA REGIONAL

## Hoy, la Sarriana y el Vivero harán su presentación ante sus respectivas aficiones

SARRIA.—(De nuestro corresponsal, VILLARABID).—Hoy se levanta el telón en As Insuas. Da comienzo la competición oficial de la regional preferente con el encuentro Sarriana - Guardés. Comenzará a las cinco y media de la tarde y será arbitrado por el colegiado orensano, señor Vázquez Doyal.

Bolita convocó a toda su plantilla, de la cual será alta con relación a la de la pasada jornada. Castellano, Díaz y Bello se han recuperado de sus lesiones y también estarán a disposición del mister.

Siguen siendo baja Lillo, Nono y sin solucionar el caso Tatá, si bien este jugador sigue entrenando con el equipo sarriano.

El Guardés, como nuestros lectores saben, venció en su feudo el pasado domingo al Vivero y tiene una plantilla muy completa. Veteranos y jóvenes conjuntados, de entre los que sobresalen Miguel, codiciado por equipos de categoría nacional, Pintos, Iglesias, Luis, etc.

### Segunda División

## Barcelona At., 0; Granada, 0

BARCELONA, 11.—(ALFIL).—El Barcelona Atlético y el Granada han empatado a cero tantos en partido correspondiente al campeonato nacional de Liga de Segunda División, disputado esta noche en el "Nou Camp" azul-grana.

## SANCCIONES A JUGADORES DE LA SARRIANA, VIVERO Y LEMOS

Acuerdos del Comité de Competición adoptados en su última reunión:

**CHAMPONATO REGIONAL PREFERENTE**  
Partido Fabril-Sarriana. Primera amonestación, con multa de 250 pesetas, al jugador del Fabril Deportivo, Manuel Seoane Castro, por pecar juego peligroso.  
Primera amonestación, con multa de 250 pesetas, al jugador del Vivero C.F., Manuel Hermida Rivera, por formular observaciones al árbitro.

Se espera que el aficionado sarriano, acuda en buen número a presenciar este encuentro, ayudando a que el equipo sarriano se levante con esta primera victoria en su feudo, de conseguirlo, la marcha sobre Vivero, del próximo domingo, tendrá mayor aliciente. Viajaría el equipo sarriano invitado todavía y eso daría su expectación a los de la ciudad del Landro.

Por otra parte, el aficionado está deseoso de ver evolucionar de nuevo al equipo, así como sus novedades, Castellano, Díaz, Bello y Tito.

En una palabra, hay aliciente y por tanto expectación ante este Sarriana - Guardés.

**VIVERO - ESTRADENSE**  
VIVERO.—(De nuestra Corresponsalía, por Pablo Mateos Chao). Hoy, a las cinco y media de la tarde, tendrá lugar sobre el terreno magnífico del campo municipal de Cantarrana la presentación del Vivero F. C., frente al Estradense F. C., en la serie preferente nacional, donde hemos retornado después de varios años de la mano del señor Golpe Oca, presidente de la sociedad.

Hay gran interés en toda la costa para presenciar el encuentro y no dudamos que nuestro estadio tendrá una gran entrada, ya que el aficionado es factor importante para vencer a los discípulos de Picho Suárez, pues en los círculos futbolísticos de la ciudad hay aires de victoria, pero con precaución en honor al resultado conseguido por nuestros rivales derrotados, el pasado domingo en su feudo. Los locales se hallan muy animados y con ganas de comenzar con buen pie la competición en su encuentro casero.

Partido Guardés-Vivero. Primera amonestación, con multa de 250 pesetas, al jugador del Vivero C.F., Manuel Hermida Rivera, por formular observaciones al árbitro.  
Partido Lemos-Barallobre. Primera amonestación, con multa de 250 pesetas, al jugador del Club Lemos, José A. López Eiriz, por formular observaciones al árbitro.

Se desconoce por el momento la alineación de los locales que de seguro que hasta última hora Domínguez no despejará diversas incógnitas que parece ser tiene cara a sacar los once o trece más idóneos al terreno de juego. Cuenta en la actualidad con toda la plantilla y tiene donde escoger.

Esperemos hoy a partir de las siete y media de la tarde que ya tendremos el resultado y, según las penas deportivas locales, la victoria sonreirá a las huestes de Domínguez.

### EL ESTRADENSE A VIVERO

LA ESTRADA (Pontevedra), 11.—(ALFIL).—El entrenador del Estradense, Picho Suárez ha citado a la totalidad de la plantilla para el encuentro que disputarán mañana contra el Vivero. El equipo que saldrá en los primeros minutos de juego estará formado por Pacho; Antonio, Lomba, Nito; Quique, Suárez II; Campos, Naso, Davila, Comis y Silva.



Tito, jugador cedido por el C. D. Lugo a La Sarriana y que debutó el pasado domingo, en La Coruña. Nos causó buena impresión y creemos que será uno de los puntales del equipo. Como anécdota, les diremos que es hermano de Lugo, hoy jugador del C. D. Lugo. (Foto VILLARABID)

### A las cinco y cuarto, en Celanova

## El Lemos tratará de sorprender al titular de aquella localidad

MONFORTE DE LEMOS.—(De nuestra Corresponsalía, por OTERVALD).

Frente a un equipo que este año tiene aspiraciones como el que más de lograr el ascenso a Tercera División, se enfrentará el Lemos esta tarde en la villa orensana.

El Celanova con excelentes campañas en la Regional, este año se ha preparado con la debida antelación consiguiendo reunir un magnífico plantel de jugadores, entre los que destacan los cedidos por el C.D. Orensé, Gil, Ramos y Guedes, su veterano y buen guardameta Camporro y el ex-lemista Ríos.

Su preparador Soria, técnico orensano con una larga y magnífica ejecutoria frente al Atlético

Orensé y al servicio del primer equipo de la ciudad de Las Burgas, es actualmente su entrenador, hombre muy preparado y conocedor de los secretos del fútbol, por lo que consideramos que nuestro Lemos tendrá esta tarde una papeleta muy difícil en su deseo de arrancar los dos puntos en este segundo partido del Torneo de la Regional.

Con el fin de lograr en el equipo lealista mayor conjunción y eficacia en el juego que frente al Barallobre el pasado domingo, su "mister" Barrientos efectuó durante la semana en el "Luis Bodegas" los entrenamientos adecuados y los cachorros lelistas se desplazan a Celanova con el mayor entusiasmo.

Les deseamos mucha suerte.

### NOTAS NECROLOGICAS

#### AGRADECIMIENTO

Los hijos y demás familiares de don Manuel María Valedor Vega (q. e. p. d.), expresan por medio de estas líneas su más sincero agradecimiento a todas cuantas personas se han dignado asistir a los actos de funeral y entierro del finado, que tuvieron lugar el pasado día 10, así como a los que, por uno u otro medio, les han testimoniado su pesame.

## EL AT. DE MADRID, PRIMER PLATO FUERTE PARA EL CELTA, EN "BALAIDOS"

## GIJON, PRIMERA SALIDA Y PRIMERA OPORTUNIDAD DE POSITIVOS PARA EL C. D. LUGO

Como cabía suponer, el Celta ha sucumbido en Valencia, por un resultado, que teniendo en cuenta los millones empleados por el club de Mestalla, no ha sido vergonzante. Sin embargo, los celtas tampoco han evidenciado fuerza a la hora de atacar y marcar goles, y esto es poco esperanzador de cara a esa difícil andadura que el equipo de "Balaidos" acaba de emprender en Primera División. Ahora otro hueso a la vista; el Atlético de Madrid, con todos sus astros llega a Vigo en la segunda jornada ligera, para enfrentarse en partido televisado al conjunto de Carmelo. Difícil rival para el Celta, y que sin duda alguna, resultará duro de superar. A ver si la velocidad y el genio de los célticos dan los resultados apetecidos, para este emocionante partido, que será ofrecido, en directo, por T. V. E.

XX O XX

Con buen pie, gracias a ese descubrimiento de la cantera, llamado Buyo, ha empezado la temporada el R. C. Deportivo de La Coruña, sumando un valioso positivo en Castalla frente a un Castellón al que la mano de Di Stefano deberá mejorar mucho para salir a flote de ese caminar tan sinuoso e incierto que hace unas temporadas están demostrando los de La Plana en cada competición. Sin embargo, el Deportivo de La Coruña, tiene en su primera actuación de la temporada en Riazor a un "cuadro" veterano y siempre peligroso como es el Cádiz, que también ha empezado la temporada en la victoria. De todas suertes los pupilos de Héctor Rial, con el público a su lado, deberán doblegar a los gaditanos que entrena el ex-madridista, Mateos.

XX O XX

No ha podido ser más positivo y esperanzador el regreso del Pontevedra en la división media, ya que su contundente victoria sobre un Oviedo que regresa de Primera, debe ser tenida muy en cuenta. Por algo Lalo, entrenador "granate" ha manifestado que no se conforma con permanecer, apuntando que es muy posible que su equipo, sin perder esa capacidad de lucha que le caracteriza, bien pudiera erigirse en la revelación de la temporada. Y lo cierto es que si hoy, frente a ese otro equipo llegado de nuevo a Segunda, como el caso de Levante, nada nos extrañaría que los "granates" cogieran ese impulso necesario para hacer reverdecer aquellos tiempos del ascenso a Primera, cuando el Pontevedra era temido y respetado en todos los campos.

XX O XX

Primer partido de rivalidad regional de la temporada, en Tercera, entre un Arosa que empezó la Liga sumando un positivo en Mieres, y un C. D. Orensé que ha empezado goleando fuertemente a su rival del pasado domingo: el U. P. Langreo. Partido que se perfila muy reñido e incierto, al menos a tenor de los que los dos equipos han hecho en la jornada inaugural de Liga. Por otra parte la rivalidad aumenta esa incertidumbre que rodea al partido y que es uno de los grandes alicientes para que los de Villagarra registren su primera gran taquilla de la temporada. Tanto Marcialay como Rafael Franco tendrán mucho que hacer para salirse con la suya en este primer "derby" regional del primer grupo de Tercera.

XX O XX

Mala reparación ha tenido Caero como entrenador del Racing de Ferrol, ya que los dos primeros puntos de la temporada han volado en el primer partido del "Manuel Rivera". Sin embargo, ahora se le presenta la oportunidad al Club Ferrol y a su técnico de recuperar, precisamente frente a otro equipo vasco, el siempre duro Guernica, esos dos puntos que el fuerte y "calificado" Bilbao Athletic se ha llevado de su visita a la Ciudad Departamental. A pesar de todo, ni el Guernica, ni su feudo, son lo más propicio para que sus rivales les sorprendan, por eso el Racing habrá de mejorar mucho en sus acciones si quiere de verdad enjugar, en todo o en parte, ese lastre de dos negativos.

XX O XX

El C. D. Lugo, que no sólo sumó dos puntos, por los que nadie apostaba cinco céntimos al finalizar la primera parte del encuentro inicial de Liga, sino que jugó, venció y convenció, gira su primera visita de la temporada a una cancha asturiana, concretamente a la de Los Fresnos, donde el Deportivo Gijón ha tumbado a tantos gigantes durante la pasada temporada. El filial gijonés, a pesar de no tener el equipo completo de la pasada Liga, ha dado su primer aviso en Balaidos, donde el pasado domingo, con las irregularidades arbitrales por medio, se ha llevado un precioso punto positivo, tras haber empatado a dos goles. Resultado que habla con cierta elocuencia del poder ofensivo de los asturianos. De todos modos, si el equipo de Viesca se emplea con el entusiasmo y abnegación con lo hizo hace una semana, y si mejoran las acciones del guardameta, estamos seguros que no resultará difícil que los "rojiblancos" saboreen las primeras mieles de los positivos.

XX O XX

Otro equipo que ha empezado la Liga viajando y perdiendo ha sido el Vivero, que esta tarde recibe, en "Cantarrana" la visita del Estradense, que en jornada inaugural de Liga ha goleado seriamente a un Cambados que en la temporada última ha dado mucha guerra. No cabe la menor duda que se encuentra el equipo de Domínguez frente a un rival con oficio y que ha empezado la temporada pegando muy fuerte. Cinco goles al Cambados hablan de la fuerza atacante de los jugadores de la Estrada. Estamos seguros que el Vivero, con la afición a su lado, hará lo imposible por presentarse a manera positiva ante su hinchada, a ver si lo consigue.

XX O XX

La S. D. Sarriana, parece seguir la tónica de la temporada pasada, ya que en su primera salida, y precisamente a una cancha a la que hay que considerar siempre difícil, como es "Riazor", se ha llevado, a pesar del Fabril, los dos primeros puntos positivos. El comienzo de Bolita y sus muchachos no ha podido ser más positivo y esperanzador. Ahora la Sarriana, hace su presentación en su feudo de "As Insuas", frente a un Sporting Guardés, que hace una semana, ha vencido, por dos goles a cero, al Vivero C. F. Creamos, pese a la oposición que opondrán los fronterizos, que la Sarriana dará la segunda satisfacción de la temporada a sus incondicionales, entre los que Villarabid brilla como gran estrella.

XX O XX

El Lemos, sin excederse, ha comenzado la temporada ganando por dos goles a cero, a un no muy boyante rival, como podría calificarse al Barallobre. Sin embargo, bueno es comenzar ganando, como lo han hecho los discípulos de Barrientos, que hoy viajarán a la localidad orensana de Celanova, para contender frente a un rival que la verdad tampoco se puede considerar como muy poderoso y experto, de cualquier manera, creamos que si los "cachorros" quieren llevarse a Monforte un resultado positivo, deberán pelear con mucha fuerza y constancia, ya que jugar y ganar, cuando se sale de casa, es casi siempre una empresa compleja y difícil de conseguir. Sin embargo, el Lemos, al menos, debe intentarlo.

### NOVENARIO DE MISAS

Por el eterno descanso de

EL SEÑOR

**DON FRANCISCO VAZQUEZ GARCIA**

(PACO)

Que falleció el día 22 de julio de 1976

D. E. P.

Darán comienzo mañana, lunes, día 13, a las OCHO de la tarde en la iglesia de La Soledad; así como otro novenario que se celebrará a partir del día 24, de este mes, a las OCHO de la tarde en la iglesia parroquial de San Antonio de Padua.

SU FAMILIA,

AGRADECE una oración por el eterno descanso de su alma, y la asistencia a alguna de las misas.

Lugo, 12 de septiembre de 1976

### MISAS GREGORIANAS

Darán comienzo hoy, domingo, día 12, en la iglesia de la Residencia de Ancianos de la calle San Roque, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, aplicadas por el eterno descanso de

EL SEÑOR

**DON JOSE MANUEL FERNANDEZ FERNANDEZ**

Que falleció el día 21 de julio de 1976, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU FAMILIA,

AGRADECE a sus amistades y personas piadosas una oración por su alma y la asistencia a alguna de dichas misas.

Lugo, 12 de septiembre de 1976

### EL SEÑOR

**DON ANTONIO TRABADO BRAÑAS**

Falleció en su casa de Los Prados (Cervantes) ayer, día 11, a las quince horas, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU ESPOSA, ISABEL DIGON GARCIA; HIJOS, MANUEL, AMELIA Y LUIS; HIJOS POLITICOS, FLORENCIO MISIEGO ALONSO (BRIGADA DE LA GUARDIA CIVIL) Y MERCEDES CAPON DIGON; HERMANOS, NIETOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver y funeral, actos que tendrán lugar mañana, lunes, día 13, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Marta (Cervantes), favores que agradecerán.

Los Prados, 12 de septiembre de 1976

NOTA.— De Becerreá saldrá un coche a las DOS de la tarde para conducir a las personas que deseen asistir a dichos actos.

### PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## + DON CASIMIRO FREIRE AMIEIRO

Falleció en esta ciudad el día 13 de Septiembre de 1975, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su hijo, Honorino Freire; hija política, María Asunción Sitjas; hermanos, Marcelino y Josefa Freire Amieiro; hermanos políticos, Socorro Núñez y Manuel López; nietos, Honorino y Miguel Angel; sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la función de aniversario, acto que se celebrará mañana, lunes, día 13, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago (La Nova); favores que agradecerán.

Lugo, 12 de Septiembre de 1976

### EL SEÑOR

## + DON PEDRO FERREIRO ALVAREZ

Falleció en su casa de Santa María de Vicinte (Otero de Rey) el día 11 de los corrientes, a la edad de 65 años, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU ESPOSA, MARIA MAZON TRASHORRAS; HIJO, PEDRO FERREIRO MAZON (MEDICO); HIJA POLITICA, MARIA HERMINIA SUAREZ MENENDEZ; NIETOS, PEDRO, PABLO Y MARIA-HERMINIA FERREIRO SUAREZ; HERMANOS, JESUS, FRANCISCA, CARMEN, SILVIA, ANGELITO Y ELVIRA; HERMANOS POLITICOS, CARMEN ANDON, EDUARDO ARIAS, JOSE ANDON, JESUS ARIAS, CAMILO BARREIRO, RICARDO FERRO, ARMANDO MAZON Y MANUEL MAZON; SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver y funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, día 12, a las SEIS de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María de Vicinte, favores por los que anticipan gracias.

NOTA.—A las cinco de la tarde de la calle Concepción Arenal, saldrán coches para la asistencia a estos actos.

↓

## NOS HEMOS CAMBIADO DE DOMICILIO PARA ATENDER MEJOR A NUESTROS CLIENTES.

Estamos instalados ahora en la calle Montirón, 53. Teléfono 221329 LUGO. Donde, como siempre, estamos a su entera disposición.

Ediciones anaya

↑

# DEPORTES

## PRIMERA DIVISION

### EL SEVILLA VENCIO EN EL CAMPO DEL BETIS POR 0-1

### EMPATA EL VALENCIA EN SAN SEBASTIAN CON LA REAL SOCIEDAD (2-2)

SEVILLA, 11. — (ALFIL). — Por un tanto a cero ha vencido el Sevilla al Real Betis en su estadio del "Benito Villamarín", en el partido de la segunda jornada del campeonato nacional de Liga de Primera División, disputado esta noche. Al descanso se llegó con empate a cero.

Buena entrada en el estadio betico, pero sin llegar al lleno. Gran expectación, y mucha corección, dentro y fuera del terreno de juego.

REAL BETIS: Etxebarria; Bizcocho, Biosca, Cobo; Alabanda, López; García Soriano, Muehlen, Ladinos, Cardenas y Anzarda.

A los 20 minutos del segundo

tiempo, Mendieta sustituyó a Anzarda.

SEVILLA: Páco; Juanito, Gállego, Sanjossé; Riva, Jaén, Scotta, Lora, Cantido, Rubio y Yijí.

A los 43 minutos de la segunda parte resultó lesionado Yijí y fue sustituido por Blanco.

Arbitró el colegiado gallego Orellana Alvarez. Mostró tarjeta blanca a Páco por desplazar el balón, y a Cantido por el mismo motivo y a Alabanda por agarrar a un contrario. Aunque el público le reclamó dos máximas faltas, fue correcta su actuación.

El único gol del partido se marcó a los 13 minutos de la segunda parte. Robó Lora un balón en

el centro del campo, pasó a Rubio y en profundidad sobre Scotta, quien tras internarse salvó la salida de Etxebarria y marcó de tiro cruzado.

El partido de la máxima rivalidad se ha resuelto esta vez por el Sevilla, que era el visitante, y ha sido el conjunto sevillista, salvo el primer cuarto de hora, el equipo que ha tenido mayor regularidad en su juego, más homogeneidad en su sistema y en el propio esfuerzo de los jugadores.

REAL SOCIEDAD, 2; VALENCIA, 2

SAN SEBASTIAN, 11. — (ALFIL). — La Real Sociedad y el Valencia han empatado a dos goles (2-2), en partido de fútbol del campeonato de Liga de Primera División, disputado esta noche en "Atocha". Llano. Terreno bien y temperatura agradable.

Alineaciones: REAL SOCIEDAD: Arconada; Choperena (Etxebarria), Murillo, Oñativola; Diego, Cortabarría; Idigoras, Zamora, Saltrústegui, Iriarte y Muruzábal (Borotat).

VALENCIA: Balaguer; Carrete, Castellano, Cervero; Martínez, Tirapu; Rep, Saura, Diarte, Adorno (Juan Carlos) y Kempes.

Arbitró Medina Iglesias, del Colegio Asturiano. Mostró tarjeta amarilla a Jesús Martínez, por empujón a un contrario; a Adorno por protestar y a Diego por juego duro.

En el minuto 6, y a raíz de un penalty de Carrete a Muruzábal, este último jugador batió a Balaguer, 1-0.

En el 21, Diarte, a pase de Kempes, estableció el empate a uno.

Se adelantó el Valencia en el minuto 25, con un gol de cabeza logrado por Saura. Pero en el 43, y a raíz de un nuevo penalty por empujón de Cordero a Idigoras, Murillo dejó el tandeador en el definitivo empate a dos.

En el minuto 16, Arconada detuvo un penalty lanzado por Rep. Juego muy emocionante, con técnica por ambos equipos.

La primera parte fue de dominio de la Real Sociedad, pero en los últimos minutos el Valencia llevó mucho peligro al área local.

La segunda mitad fue de características parecidas, con cuatro goles que dieron variación a un juego vivaz de ataque.

ELCHE, 0; BURGOS, 0

ELCHE (Alicante), 11. — (ALFIL). — El Elche y el Burgos empataron a cero goles en encuentro de Primera División jugado en el campo del primero, en la segunda jornada de la Liga de Primera División.

Trabajador del campo: ¿Conocemos tus derechos y obligaciones para con la Seguridad Social Agraria? Infórmate en las comisiones locales o en tu Hermandad de Labradores y Ganaderos... Después piensa en lo que aportas y lo que recibes.

### A las doce menos cuarto, en "Los Fresnos"

## EL C.D. LUGO SE ENFRENTA AL DEPORTIVO GIJON

Sólo se han producido sobre 200 altas de socios

A las doce menos cuarto de esta mañana, en el campo de "Los Fresnos" de Gijón, el C. D. Lugo se enfrenta al Deportivo Gijón.

La expedición rojiblanca, que llegó a la capital gijonesa en las últimas horas de la tarde, pernoctó en el "Hotel Asturias".

Todos los componentes, viejos e incluso, marcharon ayer muy ilusionados y con la esperanza de conseguir algo positivo. Ya observarán cómo Lugo nos confesaba ayer su confianza. No obstante más vale ser prudentes y no hacerse demasiadas ilusiones, porque sobre todo tenemos que ser realistas y conscientes de que el enemigo de turno no es cualquier cosa, como lo demostró en la temporada pasada, en la que casi no cedió un solo punto allí en "Los Fresnos".

Vieja alineará de principio al "once" anunciado: Moncho; Fariña, Ordax, Alvarez, Iglesias; Iriarte, Tapia, Falin; Novo, Veiga y Camuel.

Para cualquier emergencia estarán en el banquillo, Vifa, Vidal, Freire y Luso.

Que Dios reparta suerte.

**SOBRE DOSCIENTAS ALTAS**

Las altas de socios, pese al éxito del pasado domingo, marchan despacio, demasiado despacio. Nos confesaba anoche José María Rodríguez Lago, que no pasarían de las doscientas, aunque no podía concretar en aquel momento:

"Mucho más difícil dependerá del partido de Gijón. Si se puntuase allá, vendrían más, estoy seguro".

Uno se pregunta: ¿Qué tiene que hacer el Lugo, a qué resorte ha de tocar, para conseguir los dos mil socios? ¿Qué medida?

Y después, ¡ah, eso sí, exigimos. Queremos que el Lugo gane siempre, que se clasifique como los grandes. Nada, que no puede ser. Esto no tiene arreglo.

MALOCA

## FRIGOLOURO

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
Teléfonos 33 01 00-04-08. PORRIÑO

PRECIOS DE COMPRA POR KILO CANAL PARA GANADO VACUNO. QUE REGIRAN PARA LA SEMANA:

del 12 al 18 de Septiembre de 1976

VACAS	Ptas. Kg. canal	Ptas. Kg. canal
Superiores	115 máximo	TERNERAS
Extras	de 92 a 109	
Primeras	de 84 a 87	De 126/140 a 212
Segundas	de 81 a 83	" 141/160 a 209
Terceras	de 68 a 72	" 161/180 a 200
BUEYES:	120 según calidad	" 181/219 a 195
TOROS	120	" " 220/arriba a convenir
NOVILLOS	123	" " " " " " " " " " " "

HEMBRAS CON SEBO EL PRECIO SERA A CONVENIR

Se satisfará la prima de 7 Ptas. en bovinos jóvenes machos de acuerdo con el decreto 1472/75 de fecha 1-7-75.

PARA CERDOS CEBADOS PRECOCES CONSULTAR PRECIOS

Estos precios se entienden para ganado puesto en Matadero y provisto de Guía de Origen y Sanidad.

## AUTOMOVILISTAS DE LUGO, ATENCION A SU COCHE

# DINITROL

EL SISTEMA ANTICORROSIVO SUECO, está a su disposición en

## GARAGE SCORPIO

Ronda General Primo de Rivera, 6 - LUGO

DINITROL, alarga la vida del automóvil, ya que evita la corrosión y detiene la que está en marcha

Estación DINITROL Autorizada en VIVERO:

## BLANFER - Agencia Renault

Trilleiras, 142 - Teléfono 560786

## MULTICOM, S. A. - Concesionario en España, Bilbao

Teléfono 4411908

MALAGA, 11. — (ALFIL). — El Málaga venció al Salamanca esta noche por un gol a cero en partido celebrado en "La Rosaleda", y cuyo primer tiempo finalizó con empate a cero.

MALAGA: Cortal; Aráez, Laguna, Macías; Vilanova, Requejo; Quevedo, Miguel, Cervera (Alcará), Bustillo y Esteban.

SALAMANCA: D' Alessandro; Iglesias, Bustillo (Alvarez), Enrique; Juanjo, Reza; Alves, Pita, Víctor Loacsa (Ametijenda) y Pérez.

Arbitró el colegiado Sánchez Arminio, cántabro, debutó en Primera División. En líneas generales tuvo buena actuación. Mostró tarjeta amarilla a Alves y Enrique, y en el segundo tiempo a Reza. Cuando faltaba un minuto para finalizar el partido mostró tarjeta amarilla y roja a Enrique, que fue expulsado.

Asistió gran cantidad de aficionados que casi llenaron "La Rosaleda". La temperatura ha sido agradable.

Gol: A los 18 minutos del segundo tiempo, jugada corajuda de Aicart que avanzó, quitó la pelota a un defensa salmantino, cede a Aráez, que de fuerte tiro desde fuera del área logró el único gol.

En el primer tiempo lo más destacado ha sido en el minuto 43, un avance de Macías y tiro de Requejo muy ajustado. A los 43 minutos, fue anulado un gol a Cervera por introducir el balón con las manos.

El Málaga y el Salamanca han jugado un encuentro con conoci-

## CICLISMO

### MARTINEZ HEREDIA, LIDER DE LA VUELTA A CATALUÑA

MOLLET DEL VALLES (Barcelona), 11. — (ALFIL). — El español Enrique Martínez Heredia es el nuevo líder de la Vuelta Ciclista a Cataluña tras la disputa de la tercera etapa Orlana - Mollet de 145 kilómetros, y que fue ganada por el belga Ronal de Witte con 3 horas, 50 minutos, 22 segundos, a un promedio de 40,292 kilómetros por hora.

Martínez Heredia fue segundo y el pelotón en el que se encontraba el anterior líder Roger Vlaeminck y llegó encabezado por el italiano Mariano Basso en 3-53-42.

- 1.—Martínez Heredia (España), 15-07-13.
- 2.—De Witte (Bélgica), 15-07-21.
- 3.—De Vlaeminck (Bélgica), 15-09-58.
- 4.—Cima (España), 15-10-09.
- 5.—Torres (España), 15-10-12.
- 6.—Perurena (España), 15-10-17.
- 7.—Elorriaga (España), 15-10-20.
- 8.—Pesarrodona (España), 15-10-25.

VUELTA DEL PORVENIR BOURG EN BRESSE, 11. — (ALFIL). — Pierre Bazzo del equipo Francia ha ganado hoy la octava y penúltima etapa de la Vuelta del Porvenir disputada entre Thonon les Bains y Bourg en Bresse de 168,5.

El primer español clasificado fue Jesús Suárez que terminó en quinto lugar a un minuto ocho segundos del vencedor. El sueco Svanaske Nilsson conserva el maillot amarillo.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Pierre Bazzo (Francia), 4-11-56.
- 2.—Didier Vanoverscheld (Francia), 4-11-57.
- 3.—Roger Poulain (Internacional), 4-13-04.
- 4.—Leon Van Vliet (Holanda), 4-13-04.

## TERCERA DIVISION

### LA U. P. DE LANGREO DERROTO AL GRAN PEÑA POR 4-1

SAMA DE LANGREO (Oviedo), 11. — (ALFIL). — Por cuatro goles a uno venció esta noche el Unión Popular de Langreo al Gran Peña Celista en partido del Campeonato Nacional de Liga de Tercera División, disputado en el campo de "Ganzábal".

Arbitraje a cargo del señor De la Fuente, del Colegio Oeste, que tuvo una actuación regular.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

LANGREO: Lombardía; Miguel, Jorge Luis, José Ramón; Braga, José Luis; Gonzalo, Jaime, Atilano, Mendoza y Mortera.

GRAN PEÑA: Jaime; Ledo, Vila, Carlos; Villar, Páco I; Coque, Cáo, Páco II, Pereira y Cabo.

En el Langreo a los 22 minutos de la segunda parte, Blanco sustituyó a Braga y a los 40, Ramón a José Luis.

En el Gran Peña a los 28 minutos de la segunda parte Ge-

rardo ocupó el puesto de Páco I.

Goles: A los 7 minutos de juego Jaime de tiro cruzado marcó el primer gol local; en el minuto 20 Mortera marcó el segundo tanto local de tiro raso y esquinado. Cuando se jugaba el minuto 37, Mortera aprovecha un fallo de la defensa viguesa y consigue el tercer gol del equipo asturiano.

Antes de finalizar la primera parte el Gran Peña marca su gol gracias a un tiro de Carlos por la derecha.

El cuarto gol langreano subió al marcador en el minuto 31 de la segunda parte gracias a una hábil jugada de Jaime.

El dominio local ha sido pleno y la victoria del Langreo justa.

Campeón de Liga de Tercera División, grupo primero, disputado esta tarde en el estadio municipal de "Las Llanas", el Sestao y el Torrelavega han empatado a cero (0-0).

Alineaciones: SESTAO: Burgueña; Urrutia, Calvocheaga, Petreñas; Lavín, Carrasco (Martínez); Gonzalo (Sierra), Estéfano, Baños, Uriarte y Murúa.

TORRELAVEGA: Monchi; Bategui, Cabo II, Cabo I; Pedrito, Montenegro; Basi, Ochoa, Pachín (Pelayo), Platas y Nico.

Dirigió el partido el señor Iraola, del Colegio Guipuzcoano.

Dominó el Sestao, que ha jugado un buen partido. Pero el Torrelavega ha hecho una magnífica labor de contención y obtenido un merecido empate.

## BALONMANO

### HOY, FINAL DEL "I GRAN PREMIO CIUDAD DE LA CORUÑA"

Aún parece que ha sido ayer, el día que en el Pabellón de los Deportes de nuestra capital, se puso el broche final a la temporada oficial de balonmano 1975-76, con la disputa de la final de la Copa del Generalísimo, y que se había adjudicado brillantemente el Calpisa, tras vencer ampliamente, por cinco goles de diferencia, al Atlético de Madrid. No obstante, la nueva temporada, el comienzo de sus competiciones, está ya a la vuelta de la esquina, y el día 26 del presente mes, comenzará ya el Trofeo Carlos Albert, o Liga de División de Honor, sus andanzas por la geografía española.

Como es lógico, ante el comienzo de una nueva temporada, siempre hay los lógicos fichajes, con el fin de acoplar, reforzar, etc., etc., todos los equipos sus respectivas plantillas. Esta campaña no iba a ser menos, y hubo varios fichajes sorprendentes, entre los que citaremos el de Lafuente, jugador extraordinario del Calpisa alicantino, en el cual ocupaba como titular, la demarcación de extremo derecho, ha dejado a este conjunto, para integrar las filas del Barcelona.

Cascallana, también ha cambiado de Club, aunque no de aires, ya que ha pasado del Marcol valenciano al Calpisa de Alicante, total se queda en la región, aunque mejora ostensiblemente en la categoría de Club.

Sin duda alguna el fichaje sorpresa, la bomba de la temporada, y quizás el más efectivo refuerzo, ha sido conseguido por el Atlético de Madrid, que parece haber cubierto con él, la línea que más floja tenía. Se trata nada más y nada menos, que del portero polaco, Andrzej Szimczak, un auténtico coloso bajo la meta; guardameta titular de la Selección Polaca que actuó recientemente en los Juegos Olímpicos de Montreal, y cuya meta defendió nada menos que en 126 ocasiones.

No obstante, parece que a última hora "hay algún problema para el extraordinario guardameta polaco, abandone su país, ya que entre otras cosas o motivos, parece ser que tendrá que actuar de inmediato con la Selección Nacional de su país, que como nuestros lectores recordarán consiguió la Medalla de Bronce en Montreal, en un Torneo que organiza la URSS.

El técnico búlgaro, Stephen Miliev, ha regresado a su país. Como consecuencia de ello, se ha hecho cargo del equipo, como entrenador,

OTE - PER

### Hockey sobre patines

## España derrotó a Francia por 13-1

### En el Campeonato del Mundo

OVIEDO, 11. — (ALFIL). — España derrotó ampliamente, por trece goles a uno, a Francia en partido de hockey sobre patines correspondiente a la primera jornada de los XXII Campeonatos Mundiales que se disputan en el Palacio de los Deportes de Oviedo.

OTROS RESULTADOS

Japón, 0 - Brasil, 8

Italia, 3 - Australia, 2

Holanda, 3 - Estados Unidos, 3

Alemania Federal, 3 - Portugal, 3

La Mutualidad de Empleadas del Hogar concede a sus afiliados y a los beneficiarios de estos una completa protección en la Seguridad Social.

La final que hoy se disputará a las 12,30, a continuación del encuentro en el que se disputarán los puestos tercero y cuarto, entre los perdedores de ayer. Nada más por el momento, y ya les tendremos informados de las novedades que en este día acontezcan en el balonmano nacional y provincial, al igual que de lo que dé de sí el referido "I Gran Premio Ciudad de La Coruña".

## "LIFTADOS" Por 'S

### El C. Fluvial juega hoy en La Coruña

### Hoy ya se jugarán partidos del ranking

El match interprovincial que anualmente organiza la S. D. Hípica de La Coruña se disputará esta mañana, a partir de las diez, entre el equipo de este club y del Fluvial de Lugo. Los lucenses marcharán a la ciudad herculina a las ocho de la mañana con ánimos de hacer buen papel aunque lo cierto es que no se hallan muy a punto. Los seleccionados son Otero Ferro, J. Manuel, A. Castelleiro y J. Sánchez. Por la Hípica actuarán A. del Castillo, Sebastián Baamonde, Benigno López y Pastur.

HOY YA SE JUGARAN PARTIDOS DEL RANKING

Hubo una masiva inscripción para el ranking del Club Fluvial. Medio centenar de jugadores se darán cita en las pistas del club lucense para hacer frente a retos recibidos o para demostrar las justas aspiraciones a un puesto "más alto". Ahora sólo falta que todos los inscritos correspondan con su interés para que sea todo un éxito.

Por cierto que la comisión que entenderá en todas las cuestiones que plantee este ranking está formada por los jugadores Lobelle, Argimiro, Gandoy, Castro Fouz y Montecelo, a quienes pueden dirigirse los participantes si desean alguna aclaración.

Esta comisión nos ruega hagamos saber a los participantes que para llevar a cabo los retos deberán cubrir un impreso que al efecto se halla en la portería del C. Fluvial agradeciéndoles que dejen su dirección y teléfono para que el retador pueda comunicarse con el retado a fin de concertar hora y día del encuentro.

BORG ELIMINO A NASTASE

El sueco Bjorn Borg eliminó al rumano Ilie Nastase del torneo "Open" de tenis de Estados Unidos, al derrotarlo en match de semifinales, en tres sets, en las pistas de Forest Hills (N. York).

Borg, que el viernes ganó al español Manuel Orantes, que este año defendía el título de campeón, se impuso a Nastase por 6-3, 6-3 y 6-4.

Borg, la joven raqueta sueca, de veinte años de edad, se enfrentará en la final de singles al norteamericano Jimmy Connors que hoy ganó al argentino Guillermo Vilas, en tres sets por 6-4, 6-2 y 6-1.

EVERT RETUVO EL TITULO DE CAMPEONA

La norteamericana Chris Evert retuvo el título de campeona del torneo "Open" de tenis de Estados Unidos, al derrotar en la final a la australiana Evonne Goolagong, en las pistas de Forest Hills (Nueva York).

Evert se impuso a su rival en dos sets por 6-3 y 6-0.

/buenas noticias para el aficionado a la fotografía!

## Nikkormat FT2: El camino hacia su propia Nikon.



Su llave para una infinidad de posibilidades fotográficas.

Desde hoy admírelas en nuestros escaparates - Facilitamos información -

# Riño

foto-cine

Plaza Santo Domingo, 9  
Telf. 21 44 84

## CONCURSOS

### PRACTICA Y TECNICA

¿Qué es calidad fotográfica? Para unos caudal fotográfica es buena reproducción tonal, tan amplia como sea posible, definición alta... Para otros es buena composición, equilibrio de masas y líneas de luces y sombras. Para otros, en fin es impacto, ser llamativo y hasta agresivo o revelativo.

Todo esto es calidad. Todos tienen razón. Todos son caminos distintos que conducen si no a la misma meta a metas gemelas. Y todos tienen sus fallos.

Aquí parece obligado decir: "Si alguien consigue aunar todo esto en una sola fotografía, éste sería el que habría conseguido la verdadera obra de arte fotográfica." Pero no. La cosa es mucho más compleja de lo que parece. No se pueden buscar soluciones simplistas. ¿Cuál es una buena reproducción tonal? Según para qué fotografía. Lo mismo digo de la definición. Hay fotos que "son" movidas. En cuanto a la composición... La verdad es que el arte es a la composición lo que la biología a la geometría, lo cual no quiere decir que sin geometría hubiera habido ni Leonardos, ni Escorialés, ni Mozarts.

En cuanto al impacto es un recurso necesario por dos razones: La primera que no todo el mundo es Velázquez, ni siquiera Goya, lo que no quiere decir que se sea inferior a Velázquez. La segunda es el público, la masa beocia, poco consumidora y que, por lo tanto, siempre tiene razón y que por apresurada y por beocia no está para sutilezas. El impacto es el camino a seguir para interesar en una obra a aquellos que no tienen ni tiempo ni gana de interesarse en la mencionada obra.

Es decir, el camino de los artistas marchosos

VII Semana de Cine Amateur, IV Nacional, organizado por el Grupo Foto - Cine Eñisdesa.

Participantes: Residentes en territorio nacional. Tema: Libre, agrupándose en argumentales, documental - reportaje y fantasía, indicar grupo. Formatos: 8, super 8 y 16 mm. en blanco y negro o color, mudas o sonoritas, con una duración máxima de 20 minutos. Envíos: Grupo Foto - Cine Eñisdesa. Centro Sindical Francisco Franco, Llanes, Oviedo. Derechos: Gratuitos. Plazo de admisión: 3 de noviembre. Premios: De honor, 20.000 pesetas y placa de plata. Tres primeros premios (a cada grupo) dotados con placa de plata.

FOTOGRAFIA

I Concurso Nacional de Fotografía del Grupo de Empresa Pegaso. Madrid. Participantes: Residentes en territorio nacional. Tema: La industria y el camión Pegaso. Número de obras: Tres por autor. Tamaño: Único 30 por 40 centímetros. Derechos gratuitos. Envíos: Grupo de Empresa Pegaso, Avenida de Aragón, 402, Madrid 22. Plazo de admisión: 30 de septiembre. Premios: Primer, trofeo y 6.000 pesetas; segundo, trofeo y 4.000 pesetas; tercero, trofeo y 2.000 pesetas y cuarto, quinto y sexto, trofeos.

# Riño

foto-cine

Santo Domingo, 9 - Tel. 211936-214484 Lugo



# TABO A REDONDA

## UN MUSICO Y CIEN AÑOS: MANUEL DE FALLA

(Este año se cumple el centenario del nacimiento de Manuel de Falla. Con este motivo acaba de celebrarse el estreno mundial de su obra inédita "Fuego fatuo" y comienza una serie de actos homenaje por toda España)

Cuando España aún no se había olvidado de sus últimos vestigios de libertad y la Restauración borbónica suprimía cualquier manifestación en defensa del movimiento obrero, ya fuese política, filosófica o artística, Cádiz, ciudad sellada por la primera institución en nuestro país de la libertad representada, seguía abierta a las nuevas tendencias e ideologías que circulaban por el mundo, así como a todas las tentativas artísticas del movimiento romántico, cuyas máximas representaciones fueron plasmadas en las tertulias celebradas en esta capital bajo la iniciativa de la familia Fernán Caballero.

En medio del contexto histórico de esta ciudad, investida en el mundo del comercio, de los navegantes de las primeras flotas industriales, nace una figura que significaría para la música española el final de casi un siglo de silencio en la historia de nuestra composición y la puesta al día de las nuevas corrientes sonoras que iban acuciando por el resto de Europa, mientras que aquí seguíamos nutriéndonos con la popular música zarzuelera. Manuel María de Falla y Mateu vendría al mundo el 23 de noviembre de 1876, en el seno de una familia acomodada, de origen catalán, afincados en la tradicional plaza de Mina gaditana. La infancia del compositor se desarrollaría en medio de la vida, hartada de declinismo, de la ciudad, que poco a poco se iba encaminando a las ocumbreras y a las formas del siglo XX. Pero la cultura trilingüe de su entorno, la sensibilidad de sus gentes y el marco geográfico del pequeño islote contribuirían a su primera formación artística. Se sabe que a Falla, muy de niño, ya empezaban a ocurrírsele los primeros proyectos de lo que posteriormente serían sus grandes obras. Puhissa celebre biografía del compositor, nos cuenta cómo en su casa, junto a sus hermanos María del Carmen y Germán, se divertía en la construcción de una ciudad imaginaria flotante sobre el mar, donde tenía lugar un mundo lleno de misterios y bellezas indescriptibles; otras veces disfrutaba con la propia fabricación de un teatro de guión, que cubriendo los ratos de juego de la pequeña familia, iban a desembocar claramente, después de un largo proceso, casi freudiano, en "La Atlántida" o en "El retablo".

Las primeras formaciones musicales pronto le dieron la oportunidad de componer, y sus primeros conciertos en los salones privados de las familias adineradas de su ciudad natal fueron ocasiones claves para ver en el joven Falla un nuevo valor para la música del país; una música que al no tener una aristocracia culta a quien servir, no se le temía perder su pertenencia a las raíces populares y a sus fuentes más básicas, que en definitiva fueron sus impulsoras.



Dibujo de Manuel de Falla realizado por Pablo Picasso a raíz del estreno de "El sombrero de tres picos"

El compositor, desde este momento, se dispone a continuar las huellas marcadas por sus antecesores más remotos. Cabanillas, Victoria, Nebra, Guerrero, etc., van a ser sus principales maestros y su personalidad se va a ver inmiscuida dentro de la larga tradición española.

### PRIMERA PARTIDA

Como a lo largo de la Historia española las provincias se quedaban cortas para todo aquel que quisiera desarrollar una labor en el terreno de las artes, las ciencias o cualquier especialidad de índole intelectual, y más aún Cádiz, sin vida en el mundo de la cultura después de 1898 (tras la pérdida de Cuba y Filipinas). Los Gobiernos transcurridos a lo largo de este periodo (espejo del centralismo) llevaban al centralismo a cuestas y no se lo quitaban ni para dormir. Así que Falla, aprovechando el cambio de residencia de su familia, comenzó sus estudios en el Conservatorio de Madrid. La gran ciudad le ofrecía nuevos alicientes: la carrera del instrumento (terminada en dos años), conocimientos con personalidades de la música del momento y finalmente la genial idea de presentarse a los dos concursos. Uno organizado por la Academia de Bellas Artes, consistía en componer una ópera en dos actos, con la condición de que si fuera premiada tendría que ser representada en el teatro Real; el otro, en un premio de un piano de cola, cedido por la casa Ortiz Cusó a aquel pianista que mejor interpretase un fuerte programa integrado por obras de Chopin, Schumann, Liszt y Saint-Saens, galardón que le solucionarían al músico un gran problema de trabajo. En los

dos, Falla resultaría el concursante que sacaría más votos en el Jurado, siendo ellos una especie de puerta encantada de su futuro musical.

Del primer concurso nacería "La vida breve", obra que ya haría ver en el maestro un gusto estético personal y una técnica hábil, muy diferente de lo que hasta entonces se había entendido por nacionalismo musical y por la utilización del folclore para enardecer nuestra música.

### PARIS, RECONOCIMIENTO

No hace falta aquí hacer una exposición detallada de la vida que siguió Falla a partir de entonces: la estancia en París, donde conocería a grandes figuras de la música francesa que le darían estímulos para continuar su trabajo, tales como Debussy o Dukas; el trato con Albéniz, la composición de grandes obras decisivas, como las "Cuatro piezas españolas", las "Tres melodías" y el estreno rotundo y definitivo de "La vida breve" en el Casino Municipal de Niza, el 1 de abril de 1913; los constantes encargos que a veces tenían que ser rechazados por escasez de tiempo (el ballet "Pulcinella", pedido en primera instancia a don Manuel, ocuparía uno de los éxitos más conocidos de la obra de Stravinsky) hicieron a raíz de este periodo de su vida que Falla actuara como el compositor más importante de la música española, altamente considerado por los nuestros de la composición europea.

### UN "CARMEN" EN GRANADA

Después de hacer una gira por varias capitales extranjeras y tras haber conseguido un éxito con "La vida breve", el compositor decide hacer realizar uno de los mayores sueños de su vida: alquilar un "carmen" en Granada y dedicarse intensamente al estudio y a la composición. Así lo hace: el maestro encuentra el centro de su vida en la Antequera Alta, en una casa situada a las espaldas de la Alhambra. Con su hermana María del Carmen fallecida hace aproximadamente dos años gozaba de una paz espiritual cimentada por los verdes árboles del patio de la hacienda y por la grandiosa vista panorámica que a través de la ventana, se divisaba, llegando a ver los picos más escondidos de Sierra Nevada. Recuerdo que hace unos años, en esa misma casa, con motivo de celebrarse un acto en homenaje del maestro, María del Carmen Falla me hablaba, emocionada de lo trascendido en este periodo: "Totalmente dedicado a su trabajo, Manolo sabía saborear cada momento de paz en este patio. Aunque un serio y tímido temperamento no le permitía hacer demasiadas manifestaciones expresivas durante su conversación, en su cara se le notaba un continuo rasgo de felicidad que pronto, debido a su enfermedad, perdería para siempre".

Allí en Granada escribe sus grandes obras tales como "El retablo de Maese Pedro" y el "Concierto". Le edita la casa Chester, en versión decisiva, la partitura de "El amor brujo", celebrándose su estreno escénico, una vez retocado, después de su melancólica versión puesta en España, en el Trionfo-Liryque de París, en 1925, a cargo de los grandes genios del baile Argentinita y Escudero. Escribe y edita, en la misma fecha, la "Fantasía bética", donde finalmente pueden plasmarse sus deseos e inquietudes por sacar a

relucir el espíritu auténtico de la música popular andaluza. El año 1922, la vida del maestro se encuentra sumida en dos hechos de especial importancia que darían otra gran iniciativa, en aspectos diferentes, al panorama musical español: La fundación en Sevilla de la Orquesta Bética y el Concurso de Cante Jondo.

La Orquesta Bética de Cámara es una clara prueba del interés del compositor por el desarrollo cultural de nuestro país (sobre todo, de las provincias, caídas en el abandono de la cultura oficialista) y de la iniciativa del maestro, que, sin demasiados medios económicos, supo reunir a instrumentistas de primera calidad.

### JORCA Y EL CANTE JONDO

El encuentro de Falla con el poeta Federico García Lorca, además de dar un gran impulso dinámico a su vida, tuvo su fructífera tarea en el Concurso de Cante Jondo, celebrado en Granada durante las fiestas del Corpus Christi de 1922. "Recuerdo aquella tarde con alegría —me cantaba María del Carmen—; mi hermano necesitaba de alguien con un espíritu abierto y alegre que le sacara de su, a veces, reiterativa soledad. Estuvieron hablando toda la tarde de sus respectivos trabajos, de la música de uno, de las canciones populares recogidas por el otro, del cante, de Andalucía, de literatura. A veces les oía rir, cosa irremediable conociendo a Federico. De aquel encuentro nacería una verdadera amistad que, aunque de dos caracteres tan distintos, se llevaría en total armonía". Lástima que de esta unión surgiera una separación tan cruel. Mientras sana y casi infantil se apodero de todos. Don Manuel estaba contento. En medio de su soledad, aquella visita le removió —y no intentó disimularlo— las aguas más profundas, esas en cuyo fondo sonaba un nombre —España— que apenas nos atrevimos a pronunciar".

### EXILIO Y FINAL

Ya gravemente enfermo y una vez entrada la guerra civil española, causada, en gran parte, de la bajada de su salud (muchos de sus amigos tuvieron que huir al extranjero, otros se quedaron bajo tierra), económicamente casi indefenso, recibe una oferta del teatro Colón, de Buenos Aires, a fin de estrenar sus "Homenajes", editados por la casa Ricordi en 1935; por este motivo partió con su hermana, el 2 de octubre de 1939, sabiendo muy bien que nunca volvería a pisar con vida esta tierra a la que tanto amaba. Falla, aunque de carácter políticamente casi agnóstico, sin una ideología claramente determinada, era amigo íntimo de la libertad y contrincante a ciegas de todo aquello que fuese un perjuicio contra la dignidad humana. Su vida, sus amistades, su amplio sentido religioso y su simpatía por la expresión a viva voz, sin cortapisas, del espíritu humano, eran pruebas palpables de que las circunstancias de aquella tierra española no podrían retener durante más tiempo la figura del

genial músico. En Argentina lo recibirían con los brazos abiertos, rodeados de los españoles que antes que él, por motivaciones más palpables, habían tenido que tomar rumbo más allá de la frontera. El estreno de la obra le crea bastante prestigio como director de orquesta y compositor, pero muy pronto, debido a su casi total postración, se retiraría de las relaciones artísticas, que le ofrecían a partir de entonces una vida más desahogada. Cuidado por María del Carmen, apenas si salía de su celda. "Estaba pálido como un papel de fumar, delgado, incapaz, apenas podía asistir a Misa los domingos". De vez en cuando un retroejo a "La Atlántida" —su obra póstuma— y la visita de algún viejo amigo. Y el 14 de diciembre de 1946 un silencio apagado sale del fondo de su habitación cuando la asistente se apresura a llevarle el desayuno. ¿Quién le iría a decir que volvería a embarcar con dirección a tierra española? El 22 del mismo mes el "Cabo de Buena Esperanza" conduciría su cadáver hasta las islas Canarias para más tarde ser transportado a Cádiz en un buque de la Marina de guerra. El entierro fue tumultuoso. La gente lloraba, entre otras cosas, recordando a aquellos que no pudieron volver ni siquiera para dejar su cuerpo sin vida. La catedral preparaba su cripta en la que hoy se halla su mausoleo. Y mientras tanto, su música era aprovechada como muestra altiva del nacionalismo y del músico español, a la que otros imitarían tan burdamente para conseguir quedaría cerrada con sus discípulos en balde una ruta que pulso más queridas: la generación de la República, que, como el maestro, vieron su final en los lugares más desoladores.

La conexión que Falla entabló con los poetas del 27, por medio de su amigo Lorca, le lleva a la Residencia de Estudiantes madrileña, donde habría de gestar el bellísimo "Soneto a Córdoba", como adscripción al homenaje que los escritores y artistas de dicha generación rendirán a Luis de Góngora. Pedro Salinas, Guillén, Dámaso Alonso, Gerardo Diego e incluso Unamuno y Machado, ambos del 98, mantendrían con el maestro una relación afectiva



Figurines de Picasso para "El sombrero de tres picos"

que les uniría hasta el resto de su vida. Rafael Alberti no tuvo ocasión de conocerle hasta sus respectivos exilios en la Argentina, donde lo encontraría encerrado en un monasterio, en reposo de su enfermedad, llevando una vida mística que apenas si se diferenciaba a la de un monje de la orden. En su libro "Imagen primera de..." nos cuenta, a propósito de su encuentro con Falla: "Una alegría sana y casi infantil se apodero de todos. Don Manuel estaba contento. En medio de su soledad, aquella visita le removió —y no intentó disimularlo— las aguas más profundas, esas en cuyo fondo sonaba un nombre —España— que apenas nos atrevimos a pronunciar".

Ya gravemente enfermo y una vez entrada la guerra civil española, causada, en gran parte, de la bajada de su salud (muchos de sus amigos tuvieron que huir al extranjero, otros se quedaron bajo tierra), económicamente casi indefenso, recibe una oferta del teatro Colón, de Buenos Aires, a fin de estrenar sus "Homenajes", editados por la casa Ricordi en 1935; por este motivo partió con su hermana, el 2 de octubre de 1939, sabiendo muy bien que nunca volvería a pisar con vida esta tierra a la que tanto amaba. Falla, aunque de carácter políticamente casi agnóstico, sin una ideología claramente determinada, era amigo íntimo de la libertad y contrincante a ciegas de todo aquello que fuese un perjuicio contra la dignidad humana. Su vida, sus amistades, su amplio sentido religioso y su simpatía por la expresión a viva voz, sin cortapisas, del espíritu humano, eran pruebas palpables de que las circunstancias de aquella tierra española no podrían retener durante más tiempo la figura del

## Libros Larra: "Artículos varios"

Edición de E. Correa Calderón. Clásicos Castalia. Madrid, 1976; 575 págs.

La obra periodística y literaria de Larra tiene una frescura y una actualidad tan raras que no dejan de publicarse constantemente ediciones de sus obras en las más diversas colecciones. Pero hasta falta Larra en esa magnífica colección Clásicos Castalia —que fundara el inolvidable Rodríguez-Moñino y que ahora dirige con tanto acierto Fernando Lázaro Carreter— por ser ésta una de las más serias, rigurosas y pulcras de cuantas se hacen en el mundo editorial hispánico.



Para esta edición se ha buscado a una persona de la talla intelectual de Evaristo Correa Calderón, uno de los más brillantes críticos literarios de las letras españolas actuales, Correa Calderón hace en las primeras docenas páginas del libro una magnífica introducción biográfica y crítica de "Figaro", analizando desde la trayectoria personal de su vida, su popularidad, hasta el estilo literario y las diversas ramificaciones de su articulismo. Es una auténtica, amplia biografía de Larra, donde se mezclan los puros datos vitales de un hombre dolorido y arrebatado hasta la interrelación, más detallada de lo que esa vida pudo influir en la obra y los recovecos de ésta.

Correa Calderón estudia a Larra de una manera universitaria y fría, no exenta de simpatía por el autor de "El castellano viejo", pero sí abocada a un estudio riguroso. No se mueve el editor por falsos tópicos, sino que se adentra en la obra de una manera total y decidida. "Hay en Larra escribe Correa Calderón— esta prudencia de las dos caras, de las dos caretas de la ironía y de la gravedad pensativa que le permite su terco monólogo patriótico —por veces diálogo con personajes su-

puestos, de mayor amplitud ideológica al permitirle desdoblarse su pensamiento—, el más patético, el más trágico de emoción de cuantos sintieron el dolor de España, desde Quevedo hasta los pensadores del 98". El libro se acompaña de una amplia noticia bibliográfica y de una no menos extensa bibliografía selecta, para adentrarse seguidamente en los diversos artículos que aquí se recogen, cuarenta y dos en total que van desde "El café" o "Vuelva usted mañana" hasta el patético "Día de difuntos de 1836". Se adorna el libro con láminas de Gustavo Doré, de Leandro Alenza, de Pellicier... y se cierra con dos índices topográfico y onomástico, que hacen del mismo un extraordinario elemento de consulta. Si a la fragancia de la obra de Larra se le une la esmerada y minuciosa perfección que del mismo hace Correa Calderón, comprendemos la importancia de este libro para conocer a uno de los mejores escritores de nuestra literatura periodística y a toda una época —no demasiado lejana— de la propia historia de España. S. C.

## CONCURSO DE MONOGRAFÍAS

La Exma. Diputación Provincial de Sevilla, por acuerdo adoptado en la sesión ordinaria celebrada el 17 de marzo, y a propuesta de la Comisión de Educación, convoca el anual concurso de monografías correspondiente a este año de 1976, para otorgar tres premios ordinarios de 75.000 pesetas y sus tres correspondientes a 20.000 pesetas cada una, y un premio especial de poesía (creación), dotado con 75.000 pesetas.

### BASES:

Primera. — Los tres premios ordinarios y sus accésits se han de referir a temas de Historia, Literatura y Arte, respectivamente, relativos a la provincia de Sevilla; y en cuanto al tema, éste es libre, dentro de las orientaciones referidas. Segunda. — Los trabajos han de ser inéditos, con una extensión mínima de 100 folios mecanografiados, presentándose en sobre cerrado y lacrado en el Registro General de Secretaría de la Exma. Diputación Provincial de Sevilla, hasta las trece horas del día 30 de noviembre de 1976, con el siguiente epígrafe: "Para el concurso de Monografías de ARCHIVO HISPALENSE". Se deberá indicar también a qué concepto concurre: si a los premios de Historia, Literatura o Arte, acompañándose una hoja justificativa del concepto propuesto en razón del contenido del trabajo, que se sujetará siempre a la adscripción definitiva hecha por el Jurado, después de leído y considerado dicho trabajo. Junto a los originales se entregará el lema con que se señale el trabajo, según se indica en la base cuarta. Al principio del trabajo se hará constar el lema.

tercera. — El premio especial de poesía (creación), se establece para libros originales, inéditos y no premiados en anteriores certámenes. Su extensión habrá de estar comprendida entre 600 y 900 versos, con libertad métrica y temática.

El envío de los trabajos se ajustará a las normas establecidas en la base segunda, haciendo constar su opción al "Premio de Poesía". Cuarta. — Los originales serán triplicados, escritos a máquina, en folios, a dos espacios y sólo por el anverso. No estarán firmados ni contendrán señal alguna que permita averiguar el nombre del autor. En sobre adjunto, también lacrado y marcado con el lema, en hoja o tarjeta el nombre, apellidos y domicilio del autor. Las monografías que no resulten premiadas se devolverán con sus plicas a los concursantes, previa presentación del recibo extendido por el Registro General, o del justificante del certificado de Correos. De no ser retiradas en el plazo de seis meses, a contar desde la fecha de resolución, serán destruidas.

Quinta. — Los concursantes se considerarán sometidos al juicio del Jurado, del que no cabrá apelación. Sexta. — La Exma. Diputación Provincial designará los miembros que constituirán el Jurado. Se examinarán los trabajos presentados, produciéndose el fallo en consideración al mérito absoluto de los mismos, por lo que podrán declararse desiertos algunos o todos los premios.

Séptima. — Las monografías premiadas quedarán en propiedad de la revista "Archivo Hispalense", que podrá publicarse en la forma que estime conveniente.

## CRONOLOGIA DE MANUEL DE FALLA

- 1876. El 23 de noviembre. Nace en Cádiz Manuel de Falla y Matheu. Los primeros estudios musicales se realizan de la mano de Eleisa Galluzzo, en solfeo y piano, de Alejandro Otero y Enrique Brocca, con nociones de armonía y contrapunto.
- 1897. Traslado a Madrid. Estudios en el Conservatorio, concluida la carrera pianística al año siguiente, con José Trago.
- 1899. Primer Premio pianístico en el Real Conservatorio de la capital de España. El afán de adquirir medios para el traslado a París, los ejemplos entorno le impulsan a la composición de zarzuelas. Etapa de primeras obras.
- 1902. Estreno de "Los amores de la Inés", que alcanza 18 representaciones y comienzo de estudios, lecciones y contacto relevante con Felipe Pedrell.
- 1904. Comienza la escritura de "La vida breve".
- 1905. Esta obra consigue el primer premio en el concurso de la Real Academia de Bellas Artes. Falla obtiene otro, un piano de cola, en concurso de la casa Ortiz-Cusó. Estrena su "Allegro de concierto" en el Ateneo.
- 1907. Primer viaje que ha de conducir a una estancia de varios años, a Francia. Toma de contacto, en el ambiente parisiense, con Dukas, Albéniz, Fauré, Debussy, Ravel, Viñes.
- 1908. Estreno, por el último, de las "Cuatro piezas españolas".
- 1909. Estreno de las "Tres Melodías", de Theophile Gauthier.
- 1913. Estreno en Niza de "La vida breve", que se ofrece en París el año sucesivo, que también acoge el estreno madrileño, de regreso Falla por razones bélicas.
- 1915. Estreno de las "Siete canciones populares". En el Ateneo de Madrid. De la primera versión, la "gitanería", de "El amor brujo", en el Lara madrileño.
- 1916. Nueva y definitiva versión de "El amor brujo". Estreno de las "Noches en los jardines de España", en el Teatro Real.
- 1917. Primitiva versión de "El sombrero de tres picos": la pantomima "El corregidor y la molinera", que hace sugerir la revisión a Diaghilev, para su estreno con el título definitivo por los "Ballets russes", en Londres.

- 1919. Fecha en que compone la "Fantasía Bética", dedicada a Arturo Rubinstein.
- 1920. Versión original del "Homenaje a Debussy", para guitarra.
- 1923. Estrenos de "El retablo de Maese Pedro", ópera de cámara compuesta entre 1919 y 1922; versión de concierto en Sevilla, con la Orquesta Bética; versión escénica privada en los salones de la Princesa Policnac y escénica pública en los "Concerts Wiener", de París.
- 1924. Escritura de "Psyché", sobre texto de Jean Aubry. (Desde 1919, con intermitentes ausencias, pero como base fija y hasta 1939, Falla reside en Granada).
- 1926. Estreno en Barcelona, por Wanda Landowska, a quien está dedicado, del "Concierto", que al año sucesivo se ofrece en París y Londres. La obra fue escrita entre 1923 y 1926.
- 1927. Estreno en la Sala Pleyel de París del "Soneto a Córdoba", escrito para voz de soprano y arpa, con versos de Luis de Góngora, ese mismo año.
- 1933. Estreno por la Sinfónica de Madrid, dirigida por el destinatario, de la "Fanfare", de homenaje al maestro Arbós.
- 1935. "Le tombeau de Paul Dukas", encargo de la "Revue Musicale" en la muerte del gran compositor amigo.
- 1938. Escritura de "Pedrelliana", en homenaje a Felipe Pedrell y para completar la "Suite Homenajes" con los citados de Debussy, Dukas, que se orquestan y la "Fanfare" de Arbós.
- 1939. Traslado a la Argentina invitado para dirigir algunos conciertos en el Colón por la Institución Cultural Española de Buenos Aires, para celebrar sus Bodas de Plata. Desde entonces residirá en aquel país.
- 1946. Le sorprende la muerte, el 14 de noviembre, en su hogar de la Córdoba argentina, en donde realizó los últimos trabajos creadores, siempre al servicio de la inconclusa "Atlántida", que ocupaba sus pensamientos y horas a partir de 1928.
- 1947. Los restos del gran músico reposan en la cripta de la catedral gaditana. En su tumba, la inscripción por él solicitada: "Solo a Dios el honor y la gloria".



DIBUJO DE VAZQUEZ DIAZ

**SANATORIO NEUROPATICO DEL DOCTOR LOIS ASOREY**  
 ENFERMOS NERVIOSOS Y PSIQUICOS  
 CURAS DE REPOSO. TRATAMIENTOS MEDICOS Y PSICOLOGICOS  
 SERVICIO DE ELECTROENCEFALOGRAFIA  
 CONSULTA Y E. G. Preguntar, 9-1. Teléfono 581641  
 DR. LOIS ASOREY, de 12 a 2.  
 DR. LOIS MASTACH, de 2 a 4 y de 4 a 6.  
 SANATORIO: PORTO DE VITE (Al lado del Burgo de las Naciones)  
 Teléfono 581007 Apartado, 30  
 SANTIAGO DE COMPOSTELA

## Suscríbese a EL PROGRESO

# LA MUJER DE HOY

## La bioeficacia, garantía nutritiva de los alimentos

- ◆ El jamón York debe tener un 30% de riqueza proteínica; en ocasiones no alcanza ni el 5 por ciento
- ◆ PICARESCA COMERCIAL: ADITIVOS, COLORANTES, CONSERVANTES, GRASAS ANIMALES "SATURADAS" PARA ENMASCARAR LOS FRAUDES ALIMENTARIOS

Por S. PRIETO CANTERO

Calidad de un alimento es sinónimo de bioeficacia. Hoy se tiende a que los artículos alimenticios que se venden en el mercado tengan la bioeficacia que corresponde a su denominación y precio y que esta bioeficacia se especifique claramente en su etiqueta para conocimiento del comprador. El estar informados en este sentido es importante para la salud y también la mejor manera de prestigiar marcas de alimentos y bebidas y acabar con el fraude y la picaresca alimentaria. Como datos indicativos en cuanto a eficacia hay que tener en cuenta que el queso ha de tener un mínimo del 25 por 100 de riqueza proteínica, el embutido cárnico no ha de bajar del 21 por 100, y el jamón York el 30 por 100. Para comprender el daño que el fraude hace a la salud, especialmente a niños, enfermos y ancianos, basta el detalle de que hay algunos tipos de jamones de York en los que la riqueza proteínica no alcanza ni el 5 por 100, pues en ellos hay gran carga de fécula de patata y de agua, que a veces llega hasta el 50 por 100 y más de su peso, por lo que se come cualquier cosa menos auténtico jamón de York cuando ingerimos tales productos.

**★ RIESGO DE SUBALIMENTACION**

Resultado de este fraude es que productos alimentarios similares presentan en ocasiones notables diferencias en cuanto a poder biológico, o sea, tienen distinta bioeficacia. Y esto se da lo mismo en alimentos animales que vegetales, sólidos que líquidos. Se tratará de productos alimenticios con el mismo nombre genérico, incluso podrán tener la misma procedencia y hasta se asegurará que la elaboración es análoga pero la realidad es que unos ofrecen distinta riqueza en principios nutritivos que otros, y por ello su capacidad alimenticia es dispar. Esta situación hace que la persona que consume productos que no tienen la bioeficacia que su nombre y precio exigen corre el riesgo de sufrir de subalimentación, de manera especial al cambiar o suplir un alimento de bioeficacia normal por otro que no la tiene. Se ve claro que sin conocer el factor bioeficacia es como comprar a ciegas y pagar cosas que nada tienen que ver con el alimento adquirido. Cualquier alimento de consumo diario —pan, galletas, pescado, leche, legumbres, carne, longaniza, jamón de York, por citar algunos— pueden ser presentados en el comercio (y de hecho se les presenta) en múltiples tipos, formas y variedades. Pero se da (o puede darse) la triste realidad de que a causa de la picaresca de unos pocos que perjudica a muchos) cada variedad o tipo presente distinta bioeficacia según sea la procedencia, quien le haya elaborado y qué materias primas fueron em-

pleadas y en qué proporción. Y, claro, puestas en la mesa tales mercancías la bioeficacia que resulta de su consumo es inexplicablemente diferente en el interior del organismo, y esta oscilación es el factor de bioefectividad no

puede dejar de ser peligrosa para la salud. ¡Y si sólo se tratase de «comer», o de beber agua del grifo..., que no alimentará pero al menos no es nociva! Pero la sustitución se hace con aditivos químicos, colorantes sintéticos, hor-

monas, enzimas, conservantes y «cargas» que pesen y sean baratas, amén de grasas de animales que por su condición de «saturadas» son fuente de colesterol y por consiguiente de arterioesclerosis.

## LA ALIMENTACION NOS COMUNICA Y NOS UNE

- ◆ La ración alimenticia debe ser proporcionada de acuerdo con la edad y con el trabajo
- ◆ La carne es un insustituible alimento aportador de proteínas para nuestro organismo

- ◆ LOS VINOS Y LICORES DAN A LAS PREPARACIONES CULINARIAS UN PERFUME Y UN SABOR MUY ESPECIAL. CONSTITUYEN EL "TOQUE" DISTINTO QUE COMPLACE A AQUELLOS QUE GUSTAN DE PLATOS CON PERSONALIDAD FUERA DE LO HABITUAL

La alimentación moviliza grupos humanos de diversas procedencias regionales y de diferentes pautas caracterizadas por una permanente acción dinámica y expansiva. El tipo de alimentos de un pueblo no depende tan solo de lo que produce, sino también de su capacidad de adquisición y de la amplitud de su comercio. Estos principios tienen como base la fortaleza espiritual y fisiológica de sus habitantes y las perspectivas de una permanente ambición para alcanzar el máximo nivel de bienestar.

Las premisas para su logro residen fundamentalmente en la salud de la población para la cual es imprescindible una alimentación balanceada y adecuada en todos los órdenes.



CORTE CLASICO DE UN BUEN COSTILLAR DE CORDERO. — (FOTO FIEL-EFE)

Diversos experimentos realizados por afamados dietólogos sobre la base de una alimentación de pocas calorías, demostraron que la duración promedio de vida aumentó notablemente en los últimos años y retardó el desarrollo de enfermedades comunes en la vejez. Debido a la menor actividad muscular y el retardo de los procesos del cuerpo, es imprescindible la dieta, en la cual las proteínas son insustituibles. El sobrepeso trae riesgos y por eso requiere una alimentación adecuada y equilibrada, que permita vivir con salud y con bienestar, si se tienen en cuenta los siguientes requisitos:

- Alimentarse de acuerdo con la actividad que se efectúa.
- Elegir los alimentos y cuidar la conservación de las funciones vitales.
- Incluir en la dieta proteínas animales —superiores a las de origen vegetal— que se hallan en la leche, huevos, carne de todo tipo, quesos y vitaminas minerales (frutas y verduras).
- No comer en horarios irregulares.
- No adquirir hábitos sedentarios.

**GRUPOS DE ALIMENTOS**

Para seleccionar y combinar los alimentos correctamente, es imprescindible conocer las propiedades de cada uno de ellos. Su clasificación se divide en:

- 1) Función formadora (leche, yogur, quesos, carne y huevos).
- 2) Función reguladora (vegetales y frutas).
- 3) Función energética (cereales, granos y derivados, patatas, batata, azúcares, dulces, golosinas, aceites, mantecas y grasas).

El pescado es también un alimento constituido por principios nutritivos de gran valor biológico, por lo cual se le considera en el grupo de los alimentos ben consumirse diariamente, con proteicos, que son los que del fin de evitar el organismo carencias alimentarias. El pescado brinda proteínas que forman, mantienen y reparan los tejidos; el hierro, mineral que forma los glóbulos rojos; vitaminas del complejo "B", reguladoras en los procesos del organismo en la asimilación de los tres principios nutritivos fun-

damentales (hidratos de carbono, proteínas y grasas). El tejido de sostén de las fibras musculares del pescado —de fácil digestibilidad— es indicado para el consumo de niños, ancianos y adultos y aún para los que padecen de enfermedades digestivas.

Con el aumento masivo de la población, el hombre actualmente reclama soluciones más significativas para resolver diversos aspectos de su vida —cada día más acelerada— que satisfagan los objetivos primordiales de la tecnología alimenticia, entre los cuales se destacan: 1) garantía de valores nutritivos; 2) alimentos sanos y 3) preservar las materias primas y el deterioro de los alimentos. El proceso de control de calidad es integral y abarca desde la materia hasta el producto elaborado. En nuestros días los supermercados —en los cuales se exhiben modernos envases—, que incitan a la compra, adquirieron gran importancia en la venta de productos envasados.

**PRIMORES DE LA GULA**

La alimentación —según los entendidos—, modifica los hábitos de los pueblos. Influyen en ella la cultura, el buen gusto, el clima y los factores económicos.

La mujer de la cocina ensayó todos los recursos de un arte en el cual —olor, sabor, sazónamiento y presentación— hasta el humor sirvió para conformar un cuadro de alta competencia. Después vinieron muchas otras cosas. Pero como en materia de gula —al decir de Julio Camba— todo es sorpresa y creación suprema, llegaron las exigencias de una simplificación, que permite al ama de casa liberarse de la vieja rutina, para participar en otros menesteres y esparcimientos.

He aquí el papel de las grandes empresas, respaldadas por una técnica avanzada, especialmente a través del estudio sanitario y fisiológico de la población y de los alimentos que allanan inconvenientes y evitan esfuerzos.

Las pastas dejan de ser una tarea artesanal para convertirse en un alimento exquisito y variado, que inclusive incorpora

## OLIVIA DE HAVILLAND CUMPLE 60 AÑOS

- Nació en Tokio y es hermana mayor de Joan Fontaine
  - Tras muchos films de aventuras, hizo "Lo que el viento se llevó"
  - MURIERON YA SUS TRES COMPAÑEROS DE ESTA PELICULA: CLARK GABLE, VIVIEN LEIGH Y LESLIE HOWARD
  - Obtuvo dos Oscar en su carrera: por los films "Vida privada de Julia Norris" y "La heredera"
- Por Manuel SELLES



Una heroína de viejas películas de aventuras, de papeles inolvidables y de una belleza todavía hoy notable, nos trae hoy el recuerdo por el paso del tiempo. Olivia de Havilland ha cumplido el día 1 de julio pasado, sesenta años, efemérides que nos trae al presente su vida y sus triunfos y su gran belleza. Recordemos...

Nació en Tokio el 1 de julio de 1916. De padres británicos —su madre era la actriz Lilian Fontaine y su hermana menor otra que sería igualmente famosa con el nombre de Joan Fontaine— mar-

chan a San Francisco en su niñez, donde inicia sus estudios en escuelas públicas —y luego en el convento de Notre Dame de Belmont (California). Poco a poco, se va introduciendo, guiada por su vocación, como incipiente actriz en grupos universitarios hasta que, encauzada su carrera debutó en cine en 1935. Tras alguna película de orden menor, trabaja en un cometido más importante en «El sueño de una noche de verano», de Max Reinhardt, junto a Micky Rooney.

Olivia, bella mujer de ojos marrones, que ganó dos Oscar y muchos premios de la crítica, fue una actriz que se tomó su carrera en serio y el arte dramático fue una de sus principales virtudes. Fuera de la escena también fue siempre elegante e inteligente. Una mujer que le gustaba hablar de todo menos de su hermana Joan. Las relaciones entre ambas fueron siempre tirantes sin aparente motivo alguno.

Durante varios años fue la eterna compañera de Errol Flynn en películas de aventuras, antes de revelar sus dotes dramáticas en «Lo que el viento se llevó», en donde compuso con fina e inteligente sensibilidad el oscuro personaje de Melanie, la rival derrotada de Escarlata O'Hara, en 1939. Se da la circunstancia de que hoy, sus tres compañeros de aquella inolvidable película ya han muerto. Hablamos de Clark Gable, Vivien Leigh y Leslie Howard.

Posteriormente consigue dos Oscar: en 1946 por el film «Te sacó las alas» (Vida íntima de Julia Norris) y en 1949 «La heredera».

Durante la segunda guerra mundial actuó, al igual que otras muchas estrellas, para los soldados en los distintos frentes. Ella, en Alaska, Pacífico Sur e islas Aleutianas.

El 26 de agosto de 1946 se casó con el escritor Marouss Goodrich, unión de la que nace su hijo Benjamin, el 27 de septiembre de 1949. Divorciada, se casó nuevamente con Pierre Galante, de quien tuvo a su hija Gisela.

Olivia de Havilland, que desde hace muchos años pasa largas temporadas en su casa de París, fue noticia recientemente porque se rumoreaba su flirt con el entonces premier británico Edward Heath.

Entre sus películas cabe recordar: «El capitán Blood», «La carga de la brigada ligera», «Robín de los bosques», «Dodge, ciudad sin ley», «Lo que el viento se llevó», «Caballero y ladrón», «Camino de Santa Fe», «Si no amaneciera», «Murieron con las botas puestas», «Vida íntima de Julia Norris», «A través del espejo», «Nido de víboras», «La heredera», «Mi prima Rachel», «La princesa de Ebolis», «No serás un extra-

**La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar ha sustituido al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico, ampliando al máximo el conjunto de sus prestaciones de Seguridad Social.**

**Informan las Delegaciones y Agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.**

## CONCURSO SOBRE EL MISTERIO DE ELCHE

El Patronato Nacional del Misterio de Elche, por r'dio de su Junta Local Gestora, convoca el IV Premio de Periodismo para el año 1976, concurso que se sujeta a las siguientes

**BASES**

- 1.º—El artículo, reportaje o crónica que se premie, tendrá por objeto exaltar los valores del Misterio de Elche.
- 2.º—Los trabajos que concurren deberán haber sido publicados en Prensa nacional o extranjera, o por medios informativos de notoria y amplia difusión, entre el 1 de septiembre de 1975 y 31 de agosto de 1976, ambos inclusive.
- 3.º—Los concursantes remitirán sus trabajos a la Junta Local Gestora del Patronato Nacional del Misterio de Elche, Apartado de Correos número 1, en Elche, con tres ejemplares del periódico o revista donde hayan sido publicados o copias certificadas de su emisión si estos fueron leídos por la radio. Si no estuvieran escritos en español, se acompañará a cada ejemplar la correspondiente traducción a este idioma.
- 4.º—El plazo de admisión finalizará el 30 de septiembre de 1976 a las trece horas, pudiéndose enviar por correo o entregados personalmente en la oficina de recepción.
- 5.º—El concurso se fallará en el

mes de octubre de 1976, y la entrega de los premios se efectuará en un acto que se anunciará oportunamente.

6.º—El premio estará dotado con 25.000 pesetas, y será indivisible. No obstante podrá declararse desierto.



Exclusivista de PIPAS SAVINELLI y otras marcas, todas de gran prestigio (La Casa dedicada enteramente al fumador)

«La hija del embajador», «El rebelde orgulloso», «La noche es mi enemiga», «Luz en la ciudad», «Canción de cuna para un cadáver», «Los libertinos» y, en 1972, la última, «Pope Joan». (FIEL - Servicios Especiales de EFE)

**CONJUNTO CON TUNICA**

**TIENE EL ESCOTE REDONDO Y EL CIERRE DE CREMALLERA EN LA ESPALDA**

**La falda es recta, con costura central delante y detrás**



El conjunto que reproduce nuestro diseño está construido por una túnica con mangas ranglón cortadas al bis, fruncida delante y detrás, bajo la incrustación que dibuja el escote redondo y con cierre de cremallera en la espalda, y por una falda recta, con costura central delante y detrás. El talle está recogido por unas pinzas y va montado sobre un cinturón recto. Se cierra en la espalda. La túnica lleva un cinturón del mismo tejido anudado adelante.

- Metraje (tallas 44-46-48):
- 44: 3 metros de tejido en 90 centímetros de ancho, o 44/46: 1,95 metros en 140.
- 46: 3,05 metros en 90 centímetros.
- 48: 3,10 metros en 90 ó 2 metros en 140.

**CONSEJOS DE COSTURA**

I.— Se pasan dos hilos de frunces entre las señales en el borde, delante y detrás. Se unen el delantero y la espalda por los lados. Se cose la pinza de la manga y se cierra ésta. Se sobrehila el bajo de la manga, se hilvana el dobladillo y se fija a punto largo. Se fija con alfileres y se hilvana la manga en la sisa, delante y espalda, se cose por el lado de la manga, se cortan las costuras y se sobrehila.

II.— Se fija con alfileres y se hilvana la incrustación del escote en el cuerpo fruncido, en la espalda, en la manga y el delantero; se cose por el lado de la incrustación. Se forra la incrustación cosiendo por el borde del escote, se practican pequeños cortes vuelta y se hilvana el borde. Por en el margen de costura, se le da el revés, se cose la incrustación a punto de lado sobre el puntaje de montaje. Se cierra el centro de la espalda. Se hilvana el dobladillo después de haber sobrehilado el borde y se fija a punto largo. Se hilvana el cierre de cremallera en los bordes doblados de la espalda, se fija a punto atrás por el derecho, a 5 milímetros del borde. Se unen las dos partes del cinturón, se dobla en dos, se cose y se le da la vuelta hacia el derecho. Se cierra el extremo a punto largo.

III.— Falda: se cierran las pinzas. Se cose la costura central del delantero; luego, la espalda hasta la señal K. Se cierran los lados de la falda. Se hilvana el cinturón por el derecho alrededor del talle; se coloca un gros-grain contra el hilván y se cose en costura-nervio.

IV.— Se doblan los extremos del cinturón y se le da la vuelta. Se cose el cierre de cremallera debajo de la abertura. Por el revés, se fija el cinturón a punto de lado. Se sobrehila el bajo de la falda, se hilvana el dobladillo y se fija a punto largo. (FIEL-Servicios Especiales de EFE-AFP)

## CAJA DE AHORROS DE LA CORUNA Y LUGO

31 octubre

premios por valor de 7.000.000 de pesetas



52 día universal del ahorro

Solicite información en cualquiera de nuestras 122 oficinas



Auto-Escuela EUROPA

El mejor aprendizaje para una circulación más segura. Sec. n.º 1 LUGO. Av. Ramón Ferreiro, 1-Tel. 223360. Sec. n.º 2 PUENTENUEVO. Gral. Franco, 31 - Tel. 13



"II TROFEO VELOCIDAD SAN FROILAN 1976"

Probable la participación de Angel Nieto

Los días 9 y 10 de octubre se celebrará en el circuito del Ceao el II Trofeo Velocidad San Froilán 1976, última prueba puntuable para el Campeonato de España...

50, 125, 250 y 750 c.c. Habrá un total de siete pruebas, es decir, día y medio completo de carreras...

Peña Motorista está trabajando del motor y Lugo contará con pruebas que acarrearán grandes beneficios de todo tipo para Lugo...



Peña Motorista está trabajando del motor y Lugo contará con pruebas que acarrearán grandes beneficios de todo tipo para Lugo...



ACUMULAR EXPERIENCIAS

Laboratorio del automóvil en viajes

Allá en lo alto de los puertos alpinos se va pasar de vez en cuando un chocante convoy: un semirremolque, cuya notable superficie de base puede aumentar hasta 38,5 m2.

por medio de una pared lateral extensible, y un autobús de 10 m. de largo, situados paralelamente, unidos ambos por tuberías de alimentación...



El remolque del tractor articulado está totalmente climatizado y equipado con grupos de alimentación propios. En el banco de pruebas de rodillos incorporados se someten los vehículos de los clientes...

Patrocinan y colaboran en esta sección las siguientes firmas comerciales

GESTORIA S. ALVAREZ REAL-AGUILERA. Ofrece la última matrícula expedida por la Jefatura Provincial de Tráfico. LU-3208-C. Avda. La Coruña, 81. Teléfonos 217317 y 217308. LUGO

mercado nacional de ocasión. COCHES DE SEGUNDA MANO QUE MERECEN CONFIANZA. Hipólito López Gómez. C/ Dr. Casares, 187. MONFORTE DE LEMOS

Autolusa. Servicio Oficial SEAT. Exposición, venta y servicios. Avenida de La Coruña, 402-406. Teléfonos 216120-21-22. LUGO

VEHICULOS USADOS. Totalmente revisados. M O S A. FACILIDADES DE PAGO. Exposición y venta: Germán Alonso, 32. LUGO

CITROËN. Su concesionario oficial MANUEL VÁZQUEZ ARES, le ofrece la más seria preparación del coche usado. Avenida de La Coruña, 166. Tel. 214106

TALLERES CANO. REPARACION COMPLETA DEL AUTOMOVIL. Horno de pintura CATRANGLES. RADIADORES ORDOÑEZ. Avda. de La Coruña, 399-401. Telfs. 214512 y 212500. LUGO

GARAJE VILLARES. Servicio Oficial SEAT. Exposición, venta y servicios. Montero Rios, 14. Teléfono 21263. LUGO

ESCUELA DE CONDUCTORES. San Cristobal. Los más modernos medios didácticos al servicio del futuro conductor. San Marcos, 1. Telf. 212512. LUGO

Rectificadora Lucense. TALLERES MARTINEZ. LUGO. Rda. Gral. Primo de Rivera, 38. Teléf. 21 61 88

AUTO LUGO S. L. MERCEDES BENZ. D K W. Av. de La Coruña-Km. 511 (Alto de Garabolos). Teléfonos 211657 y 218744

Firestone. Servicio. Armando Rodríguez Castro. C/ Doctor Gasalla, 18. Teléfono 216834. LUGO

AUTO-GUIA. PRIMERA ESCUELA DE CONDUCTORES LUCENSE. GARANTIZA UN PERFECTO APRENDIZAJE. C/ Muñoz Grandes, 75. Teléfono 220242. LUGO

GARAJE AMERICANO DE LUGO, S. L. Concesionario de LEYLAND AUTHI AUSTIN y MINI. Exposición, venta y servicios. Avenida de La Coruña, 442. Teléfonos 212602 y 217303. LUGO

COMERCIAL LAMAS. La boutique del automóvil. LAS COSAS DE SU COCHE. Avda. de La Coruña, 93. Teléfono 315726. LUGO

¿UN COCHE PARA EL FUTURO?

LOS NUEVOS DIESEL U. S. A.

En Estados Unidos, el Senado aprobó un crédito de 490 millones de dólares (unos 33.000 millones de pesetas) para fomentar la investigación de coches menos contaminantes y más económicos de consumo...

El motor Diesel, que va ganando terreno. Los vehículos con motor de gas-oil no representan más que el 1 por ciento de los que circulan en Estados Unidos...

Menos importancia tienen los demás inconvenientes, ya que las investigaciones, en cuanto al ruido, a las prestaciones, etc. van por buen camino...

Este crédito a la industria del automóvil llegará escalonadamente en los próximos cinco años. Y parece importante, aunque los dirigentes de Detroit no se las prometan muy felices...

En la primavera de 1977, Oldsmobile prepara un modelo con Diesel derivado del tipo de 5,7 litros. Por un lado, Volkswagen no dudará en ofrecer muy probablemente a lo largo del año próximo...

Se ensaya. Desde la turbina de gas y el motor rotativo Wankel, hasta los motores de aire caliente o el vehículo movido por un volante de inercia...

EL MOTOR DIESEL. Lo que puede modificar la imagen del coche norteamericano es Diesel, este motor es más económico que el de gasolina...

No obstante el obstáculo mayor que tendrá que vencer en Estados Unidos es el de las severas normas anticontaminación. Si el Congreso norteamericano no suaviza tales disposiciones, el futuro del motor Diesel está comprometido y peligra.

AUTOBUSES ESPAÑOLES PARA LIBIA



Ha sido firmado el contrato de suministro a Libia, por parte de la Empresa Nacional de Autobuses, de 50 autobuses Pegaso modelo 5023-CL y sus recambios, con un importe total que asciende a más de 170 millones de pesetas...

SIGUE BAJANDO EL CONSUMO RELATIVO DE GASOLINA

El consumo mensual, un 20% inferior al europeo

El parque de automóviles de turismo y derivados con motor de gasolina a 30-6-75, e la Península y Baleares, era de 4.661.000 unidades. En los doce meses transcurridos hasta el 30 de junio del 76, la matriculación fue de 592.000 unidades...

- Finlandia, 136. Gran Bretaña, 133. Dinamarca, 131. Alemania, 123. Suecia, 122. Francia, 116. Bélgica, 113. Noruega, 112. Holanda, 105. ESPAÑA (1975), 104. Italia, 90.

En estos momentos España tiene uno de los consumos relativos más bajos del Continente, con una media inferior a 97 litros mensuales por vehículo en el primer semestre del año. Esta cifra era de 104,1 litros el año pasado y aún de 119,7 el año 72...

Finalmente, cabe decir que si bien el consumo nacional de gasolina en julio fue como siempre superior al de junio, por los viajes masivos de vacaciones, es de señalar que en años anteriores el correspondiente salto de julio sobre junio fue muchísimo mayor (+27,1 por ciento en el 75 y +25,2 en el 74, por sólo +19 por ciento), lo que acentúa la tendencia al menor consumo en el año actual, incluso antes del último aumento de precio.

NUEVOS "RENAULT 12 TS"

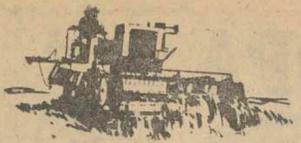
En atento saludo, el gerente de "Fasa-Renault", nos invita a la presentación de los nuevos "Renault 12 TS", berlina y familiar, acto que tendrá lugar en Madrid el próximo día 22 de los corrientes.

"Pegasos" para Brazzaville



Pegaso ha firmado el contrato para la compra de 120 autobuses urbanos, más unidades auxiliares, por un valor aproximado de 350 millones de pesetas, con la Société de Transportes Brazzavilloise, entidad municipal de la capital congoleña...

"MAÑANA HABRA QUE SALVAR MAS VIDAS. Si usted NO ES INDIFFERENTE AL HECHO DRAMATICO de que se pierdan vidas simplemente por falta de la sangre precisa para transfundir.



# AGRICULTURA Y GANADERIA



## LOS ANIMALES ATADOS

Observamos que las consecuencias de la esterilización con los animales atados se manifiesta en las reses, tanto si presentan síntomas de dolencia como si no, en forma de trastornos considerables en la fertilidad.

El síndrome de los animales atados comprende los síntomas siguientes:

a) Entre las enfermedades musculares destacan los llamados pesueños de esterilización. Son consecuencia de escaso cuidado, puesto que el crecimiento normal de la masa córneas exige que se corte por lo menos dos veces al año y mejor todavía, cuatro veces al año (14,25).

A estos trastornos coadyuvan los modernos establos mediante defectos parciales en su estructura. Al desaparecer la cama, o a causa de defectos en la constitución de los suelos, se presenta para muchos animales, a causa de la no elasticidad de la superficie de pátio, un estrés permanente sobre las partes blandas del pesueño, cartílagos, tendones, articulaciones y huesos.

b) Trastornos de las mamas, de la secreción y la mastitis son el defecto principal, a excepción de la falta de fecundidad, en la cría actual de reses vacunas. Entre otros factores, se hallan influenciados por la extracción excesiva de calor en el suelo frío y húmedo, sin cama, así como por los efectos de corrientes de aire del canal de alimentación del estiercol. Las glándulas lácteas, tan sensibles, pueden hallarse sometidas en la esterilización con escasa libertad de movimiento, a diversas contusiones o a trastornos más considerables y a las inflamaciones que de ahí derivan.

c) De manera parecida a lo que ocurre con las mamas se producen trastornos en la piel de las reses con esterilización de escasa libertad de movimiento. Estos daños se localizan especialmente

en la piel de las plantas del pesueño y en las extremidades, pero asimismo en la parte del pecho, en el pescuezo y en las protuberancias de las caderas.

Esas inflamaciones cutáneas purulentas que hemos descrito se hallan en contradicción con la higiene. De esos factores infecciosos, que se hallan en la proximidad de la ubre, pueden originarse focos inflamatorios de carácter secundario, con la infección de las glándulas lácteas, así como también pueden influir sobre otros órganos del aparato genital y provocar, finalmente, la presencia de impurezas en la leche.

Ni decir cabe que lo dicho influye, asimismo, sobre las posibilidades de cría, por ejemplo en relación con la selección dirigida de toros sementales con buenas masas musculares, fuertes articulaciones y pesueños robustos.

Con el tiempo se ha puesto en evidencia que, de tener en cuenta muy importantes detalles técnicos, especialmente en relación con sí, los animales, por regla general, suelen adaptarse a las formas actuales del establo con escasa libertad de movimientos — tanto sería como de engorde, como de producción de leche — sin graves trastornos.

No se utilizan los marcos para el cuello, que parecen yugos, sino que se aplica una fijación elástica que ofrece un margen más amplio de movimiento para el animal, de acuerdo con las caracte-

rísticas de la especie, al levantarse, al acostarse, descansar, así como también para limpiarse y para entrar en contacto con los compañeros del establo. La forma, la medida y la instalación del pesueño pueden ser perfectamente adecuadas a las condiciones naturales de ingerir la comida por parte de las reses.

En el establo tiene especial importancia, en relación con la salud del animal, tanto el tamaño como el almacenamiento de calor. Lo más adecuado es que la longitud del establo correspondiera a la longitud del tronco del animal, o sea menos de 10 cm. de utilizarse rejillas.

algunas comunicaciones de cunicultores en las que se trata de afirmarse en ello gracias a hechos concretos y determinados que la comprobaban prácticamente.

Claro es que en esos hechos concretos y determinados se refieren exclusivamente a colores absolutos, blancos y negros; hechos que podrían ser explicados sin recurrir a la teoría de la impresión cromática.

En la vida salvaje, los conejos se unen en pleno campo y la mayor parte de estos acoplamientos tienen lugar durante la primavera, cuando los campos y los bosques poseen su máximo verdor y lozanía, y sin embargo no se conoce ningún caso de aparición de conejos con capa verde, que es el color dominante en el momento de la cópula.

No obstante, mis comunicantes afirman que rodeando la jaula del macho, en la que se efectúa el acto de la monta, con un lienzo blanco y procurando que le dé el sol de plano, sin sombra alguna, en la futura nidada aparecerá uno o varios gazapos enteramente blancos, aunque la hembra posea coloración distinta, como también el macho que la cubrió.

He aquí una de las comunicaciones recibidas acerca de este tema.

Se inicia la comunicación con el siguiente pregunta: ¿Influye el traje del cunicultor en la capa de la prole? Me refiero al color de la tela expuesta a la hembra en el momento del acoplamiento. Y sigue así:

«Estoy convencido de que si influye. No obstante, lo pongo a la consideración de los peritos en la materia y expongo mis observaciones.

Prescindiendo del hecho que se lee en la Sagrada Biblia respecto a las varas que Jacob ponía en los abredaderos de sus reses para la obtención de ovejitas de varios colores, yo he observado que por lo menos el blanco y el negro influyen en el color del pelo de las crías.

En mi anterior domicilio vivía un matrimonio que tenía una pareja de conejos de pelo del color de la montaña y estos dieron unos preciosos gazapos blancos de pelo corto.

Al siguiente parto los dieron blancos también, pero de pelo largo, como los del Angora.

### (Conclusión)

### CUNICULTURA

## LA SUPERFETACION

Por Emilio AYALA MARTIN

Me me explico este hecho más que por tener tendida ropa frente a las jaulas en el primer caso, y en el segundo porque había tendido la lana de un colchón en el mismo sitio y visible para la hembra.

En mi conejar todos los que llevamos las conejas al macho vestimos de riguroso luto. No hay ningún semental negro y los chinchillas que poseo de raza pura me dan en sus nidadas crías negras o jaspeadas unas veces y otras de perfectas chinchillas. Así es que en el mismo nidal hay conejillos negros, jaspeados y chinchillas.

—¿Tiene esto otra explicación? Los peritos tienen la palabra. Yo, por mi parte, ya tomo precauciones para que no me salgan conejos negros y voy a intentar obtener otros colores poniendo delante de la jaula del macho telas de varios colores».

Como habrán comprendido nuestros lectores, la anterior comunicación constituye una observación de buena fe. No se trata de una broma, ya que toda la redacción de ella se encuentra impregnada de ingenuidad y, por ello, aceptamos el hecho como verídico.

Ahora bien: todo lo relatado tiene explicación sencilla sin recurrir a la teoría de la impresión cromática. Y es lástima que esta teoría no hubiera sido de llegar a obtener gazapos con su pelo rizado, sin más que procurar que las encargadas de trasladar la hembra a la jaula del macho y presenciar el acoplamiento fueran jóvenes y bellas recién salidas del peluquero tras hacerse la permanente.

Refiriéndonos al primer caso que de una pareja de conejos de monte se obtengan gazapos blancos en un primer parto de pelo corto y en el segundo de pelo largo, hubiera sido interesante saber si todos los gazapos en cada parto habían sido blancos o si sólo una parte de ellos y en qué porción; idéntico conoci-

escribió lo convenció o que futuras observaciones le hicieran variar de criterio.

Independientemente de estas aclaraciones, la aparición de conejos blancos en una nidada de padres de color constituye un caso de albino, cosa bastante frecuente. En este caso hubiera sido interesante conocer el número de conejos blancos aparecidos en relación con el número de los de color.

Lo que no es frecuente es el caso de que una hembra en el primer parto de conejos de pelo corto y en el siguiente sus gazapos sean de pelo largo.

En ambos casos ¿fue el mismo macho el reproductor?

Pero aún sin ello, puede explicarse admitiendo que los animales observados no eran puros, sino híbridos. Y aquí vamos a hacer la observación de que es difícilísimo, hoy día, poder asegurar la pureza de raza, ya que desgraciadamente no quedan en la mayoría de las explotaciones de este roedor ni memoria de los cruzamientos que se efectuaron y, mucho menos, de los probable ascendencia de los conejos. (Pasa a la página siguiente)

## CREDITOS A GANADEROS DE PROVINCIAS Y COMARCAS AFECTADAS POR LA SEQUIA, PARA LA ADQUISICION DE PIENSOS DEL SENPA

ductos Agrarios (SENPA), del Ministerio de Agricultura, ha publicado la siguiente circular, que, por su interés reproducimos.

Independientemente de los piensos que puedan adquirir los ganaderos en las condiciones generales establecidas en la Circular dispositiva 19/1976, los correspondientes a las regiones de Galicia, Norte, Duero y Centro, podrán adquirir pienso a crédito en las siguientes condiciones:

1.—CONDICIONES GENERALES DE LOS CENTROS. AMBITO DE APLICACION

1.1. Los créditos que se otorguen serán de acuerdo con las condiciones siguientes:

a) Deberán solicitarse antes del día 1.º de diciembre de 1976.

b) El plazo de la retirada por los ganaderos del pienso que les

corresponda, adquirido a crédito, finalizará el 31 de diciembre de 1976. Si adversas circunstancias climatológicas lo aconsejaren, este plazo podría prorrogarse.

c) El interés que devengarán será del 4% anual.

d) Se cancelarán en el plazo máximo de cuatro años, el primero de los cuales estará exento de amortización del principal, debiendo amortizarse éste por terceras partes, en cada uno de los tres años siguientes.

1.2. Podrán ser beneficiarios de créditos, los ganaderos de las regiones afectadas por la sequía que comprende las zonas de Galicia, Norte, Duero y Centro, poseedores de la Cartilla Ganadera debidamente actualizada, tanto individualmente como Agrupaciones de Ganaderos constituidos en Cooperativas, Grupos Sindicales y Grupos de Ganaderos que se unan para estos fines.

del SENPA, pero solamente en los de la propia provincia.

Cada mes tendrán derecho a retirar, como máximo, la cantidad resultante de integrar los productos del número de cabezas de vacuno, ovino y caprino, cerdo ibérico en explotación extensiva y reproductores de cerdo que tengan en sus ganaderías y por los consumos mensuales unitarios que a estos fines se fijen en el Anejo número 3.

4.2. La primera vez que vaya a utilizar la Credencial, la Jefatura Provincial o el jefe de almacén al que en primer lugar le sea presentada la Credencial y la Cartilla Ganadera o Cartillas Ganaderas, calculará la cantidad mensual que le corresponde, según Anejo número 3. Este cálculo lo entregará al ganadero para que, presentándolo en las Jefaturas de Almacén, se utilice en las sucesivas adquisiciones mensuales de pienso-base. El cálculo es válido mientras no varíe el número de cabezas de la explotación. Los jefes de almacén deberán comprobarlo con las Cartillas Ganaderas.

Es importante advertir a los solicitantes que conserven el citado cálculo en evitación de demoras.

4.3. Los jefes de almacén, una vez comprobado el saldo disponible que consta en la Credencial y si es suficiente para la adquisición del pienso que solicita el ganadero dentro de su asignación mensual, expedirá el C-6-8 correspondiente, anotando en la Credencial los datos del mismo, así como clase de pienso, cantidad, precio e importe de la mercancía, deduciendo del saldo anterior, para determinar el saldo disponible para otras operaciones, autorizando con su firma la anotación expresada.

La entrega de los piensos se formalizará mediante el documento C-6-8, anotando en el lugar de observaciones: «Pienso a Crédito. Credencial número...».

En la parte A-1 se anotarán las salidas correspondientes a estas operaciones, indicando los datos del C-6-8, por el que se formalizará la venta y en el concepto «Venta de Pienso a Crédito. Credencial número...».

4.4. Las Jefaturas Provinciales, a la vista de los C-6-8 recibidos de las Jefaturas de Almacén con la parte A-1, trasladarán los datos de los C-6-8 a la copia de la Credencial del Crédito, así como al Libro Registro de Créditos.

**VAZEY, S. A.**  
MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
Teléfono 132 - CHANTADA (Lugo)

Precios que regirán en la semana del 12 al 19 de Septiembre de 1976.

VACAS	VACUNO	TERNEROS
Ptas. Kg./c.	Ptas. Kg./c.	Ptas. Kg./c.
Superiores hasta 115,00		Terneros de 126/130 a 210,00
Extras hasta 97,00		de 131/140 a 189,00
Primeras hasta 92,00		de 141/150 a 185,00
Segundas hasta 86,00		de 151/160 a 182,00
BUEYES hasta 105,00		de 161/180 a 178,00
NOVILLOS hasta 118,00		de 181/190 a 175,00
TOROS hasta 115,00		de 191 en adelante precio a convenir

Se satisfará la prima de 7 Ptas. según Decreto 1472/1975 de 26-6-75, a los vacunos machos que, a partir de 220 Kg. no hayan terminado su 2.ª muda dentaria.

CERDOS 60-80 KGS. CANAL  
PRECIO A CONVENIR  
SACRIFICIO TODOS LOS LUNES  
El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad

II.—CUANTIA DE LOS CREDITOS

2.1. El importe de estos créditos será como máximo de 100.000 pesetas por ganadero. Los créditos superiores a esta cifra serán concedidos por el Banco de Crédito Agrícola.

2.2. Para que el ganadero pueda valorar el importe a que puede ascender el crédito, a efectos de determinar la clase de garantía que ha de constituir, se tendrán en cuenta los precios de las distintas clases de pienso que pueda ser objeto del crédito, que se detallan en la observación (4) del modelo de solicitud de crédito, que figura en el Anejo número 1 de la presente Circular.

2.3. Los créditos que se otorguen se destinarán exclusivamente a la adquisición de los piensos que se faciliten por el SENPA.

III.—SOLICITUD Y CONCESION DE LOS CREDITOS. TRAMITACION

3.1. Los ganaderos solicitarán de las Jefaturas Provinciales respectivas, en el plazo límite establecido, la concesión del crédito correspondiente, lo que efectuarán en instancia de acuerdo con el formato del Anejo número 1, anotándose sin omisión alguna los datos que comprende la petición.

En el caso de Agrupaciones de Ganaderos según se indica en el punto 1.2., éstos solicitarán, igualmente, de las Jefaturas Provinciales, en una petición única de crédito, la concesión del mismo, adjuntando una relación nominativa de cuantos componen dicha Agrupación, especificando en relación adjunta nombres y documentos de identidad, así como las cuantías de los créditos individuales.

La garantía podrá adoptarse cualquiera de las modalidades siguientes:

—Fianza solidaria de dos personas de reconocida solvencia.

—Aval bancario formalizado en la manera establecida habitualmente por cualquier Banco concertado con este Servicio.

La cuantía de la garantía será igual al importe del crédito concedido y de sus intereses.

Las peticiones serán informadas por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos del término municipal donde radique la explotación de lo de los solicitantes. Dicho informe se referirá fundamentalmente a la veracidad de los datos relacionados y solvencia del solicitantes y avalistas.

3.2. Las Jefaturas Provinciales, al recibir las peticiones y previo estudio y comprobación detenida de las mismas, determinarán la cuantía del crédito a conceder, sin que en ningún caso la cantidad máxima pueda superar las 100.000 pesetas por ganadero.

3.3. Una vez acordada la concesión del crédito, las Jefaturas Provinciales extenderán por duplicado la Credencial del crédito (Anejo 2), en la cual anotarán el importe de los piensos que pueda adquirir el ganadero beneficiario o Grupos Ganaderos.

Las Jefaturas Provinciales notificarán al interesado o interesados, la concesión efectuada y a quienes se hará entrega bajo recibo del ejemplar original de la Credencial.

## I SYMPOSIUM NACIONAL DE LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE CUNICULTURA (SECCION ESPAÑOLA DE LA W.R.S.A.)

A consecuencia de las diferentes reuniones que han ido celebrando en los últimos meses las personas asistentes al "I Congreso Internacional Cunicola" celebrado en Dijón, Francia, el pasado mes de marzo, así como los ya inscritos en la Asociación Española de Cunicultura, se ha acordado organizar el primer Symposium Nacional de éste el próximo mes de noviembre en Barcelona.

Las fechas elegidas son el 11 y el 12 de noviembre y el lugar el Colegio de Veterinarios de Barcelona, sito en Avenida República Argentina, 25, de la Ciudad Condal, el cual ha ofrecido gentilmente sus nuevas y magníficas instalaciones a la Asociación.

El Symposium en sí abarcará tres aspectos diferentes:

1. Ponencias encargadas sobre los temas de genética, reproducción y economía.
2. Una mesa redonda sobre la profilaxis de las enfermedades respiratorias y digestivas.
3. Comunicaciones libres.

Aparte de ello, se celebrará también la Asamblea General de miembros de la Asociación, en la cual, entre otras cosas, se discutirán y aprobarán los estatutos cuyo borrador ha estado preparando una comisión delegada al efecto, se elegirá la junta directiva, etc.

Las sesiones se iniciarán el día 11 de noviembre a las cuatro de la tarde con la lectura y discusión de la primera ponencia, continuándose luego con la lectura de comunicaciones libres. En la mañana siguiente se comenzará a las nueve con la segunda ponencia, continuándose luego la lectura de comunicaciones y finalizando con la asamblea. Por la tarde del día 12 se leerá la tercera ponencia y por último se celebrará la mesa redonda antes citada.

Para las esposas de los asistentes se está preparando asimismo un atractivo programa de visitas turísticas en Barcelona.

Las comunicaciones pueden ser presentadas por todo interesado en la cunicultura, agrupándose por temas para ser leídas, en extenso o en resumen, en cada una de las dos primeras sesiones. Su extensión no se halla limitada, debiendo ir acompañadas de un resumen no mayor de 300 palabras y enviándose a la dirección de la Secretaría Provincial de la Sección, en la Real Escuela Oficial y Superior de Avicultura, Arenys de Mar.

Cualquier otra información referir a este Symposium será facilitada igualmente por la Real Escuela de Avicultura.

## IV.—ADQUISICION Y RETIRADA DE PIENSOS

4.1. Los ganaderos beneficiarios, con el ejemplar original de la Credencial de crédito y su Cartilla Ganadera, o sus Cartillas Ganaderas, en el caso de ser Grupos, podrán adquirir el pienso en los almacenes

**MATADEROS FRIGORIFICOS ESPAÑOLAS, S. A.**  
SUEVOS (La Coruña)

**NOTA DE PRECIOS**

Los precios máximos por kilo canal que regirán para la semana del 13 al 19 de Septiembre de 1976, serán los siguientes:

TERNEROS	PRECIO MAXIMO
entre 126 y 130 Kg.	220 Ptas. Kg.
entre 131 y 140 Kg.	218 Ptas. Kg.
entre 141 y 150 Kg.	215 Ptas. Kg.
entre 151 y 160 Kg.	212 Ptas. Kg.
entre 161 y 180 Kg.	205 Ptas. Kg.
entre 181 y 190 Kg.	200 Ptas. Kg.
más de 190 Kg.,	precio a convenir.

TOROS	PRECIO MAXIMO
NOVILLOS	115 Ptas. Kg.
BUEYES	125 Ptas. Kg.
VACAS extra superior	105 Ptas. Kg.
Extra	127 Ptas. Kg.
Primera	108 Ptas. Kg.
Segunda	95 Ptas. Kg.
Tercera	89 Ptas. Kg.
	70 Ptas. Kg.

**CERDOS RAZAS SELECTAS PRECOSES CONSULTAR PRECIOS**

Todo el ganado ha de venir amparado por la correspondiente guía de origen y sanidad. En Vacuno Añejos se satisfará la prima de 7 Ptas. Kg. canal, de acuerdo con el Decreto de 19-6-75.

Consultas a:  
D. Ramón Cabanela — Teléfono 600450 — LA CORUÑA

**En el corazón de París, las mayores cavas**

Pocos saben que, en el mismo corazón de París, existen las cavas mayores del mundo. Allí se curan no sólo los vinos franceses, sino también los más famosos de todo el mundo. — (Foto EFE)

**INDUSTRIAS ABELLA, S. A.**  
MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
Teléfonos: 213340 - 4 - LUGO

Precios vigentes por Kg. canal para la semana del 12 al 19 de Septiembre de 1976.

VACAS	Ptas. Kg./c.	TERNEROS	Ptas. Kg./c.
Superiores hasta 117,00		Terneros de 126/130 a 210,00	
Extra A " 114,00		de 131/140 a 206,00	
Extra B " 102,00		de 141/150 a 202,00	
Primeras " 85,00		de 151/160 a 198,00	
Segundas " 75,00		de 161/180 a 194,00	
Terceras " 65,00		de 181/190 a 190,00	
BUEYES 115,00		de 191 en adelante precio a convenir.	
NOVILLOS 123,00			

Se abonará la prima única de 7 pesetas, establecida por las disposiciones vigentes, a los animales machos, que a partir de 220 Kilogramos canal no hayan terminado su 2.ª muda dentaria

SACRIFICIO DE GANADO PORCINO CONSULTAR PRECIOS

El ganado ha de venir amparado por Guía de Origen y Sanidad

**CAMPOVERDE**  
Matadero e Industrias Cárnicas de Galicia, S. A.

MATADERO GENERAL FRIGORIFICO  
y SALA DE DESPIECE DE CARNES N.º 19  
MONFORTE DE LEMOS (Lugo)

Servicio regular de canales PORCINO y VACUNO seleccionadas y sus piezas nobles

Sacrificio diario de ganado de CERDA y VACUNO — Buen trato —

OPERTAS: Teléfonos: 402155 - 402159  
MONFORTE DE LEMOS (Lugo)



LOS QUE VOTEN QUE SI, QUE LEVANTEN LA MANO, Y LOS QUE NO, QUE SAQUEN EL CARNET.

DECENCIA

- DEL VENDEDOR DE PISOS: La entrega de llaves será al final de mes. DEL COMERCIANTE: Lo acabamos de recibir. DEL SABLISTA: Mañana mismo te las pago. DEL OFICINISTA: No me cuente esos chistes tan graciosos, que me muerdo de risa, don Bernabé. DEL REPARTIDOR: No tengo cambio. DE LA TAQUILLERA: Espere. Si. Casualmente aquí tengo dos butacas que se han olvidado retirar. DEL LIMPIABOTAS: ¿Le pongo también tacones? DEL EDITOR DE SEMANARIOS: Continuará en el próximo número. DEL CAMARERO: Algo para mojar? DEL ACOMODADOR: Y luego, si no viene nadie, le coloco en mejor sitio. DEL TAXISTA: Iba a encerrar; ya lo ha visto, pero por hacerle un favor... DEL BANQUERO: Debe usted pagar \$29,96 pesetas, o sea, 830. DEL EMPLEADO DE TRANSPORTES: Y le voy a dar un asiento estupendo, precisamente junto a la ventanilla. DEL VENDEDOR DE LAMPARAS: La bombilla es aparte, claro está. DE LA CABARETERA: Espera un momento, corazón. Voy al lavabo.

HUMOR - 76

HUMOR - 76

DIARIO DE UN TRABAJADOR

Martes, 13.- A las ocho y media, torcedura del pie izquierdo al bajar por las escaleras. A las doce, médico. Escayola. Baja. Miércoles, 14.- A las once entrego la baja en la oficina. Chateo hasta la hora de comer. Por la tarde, al cine. Viernes, 28.- Me levanto a las once como todos los días. Aburrimiento. Visita al médico para que me dé el alta. Sábado, 29.- Día de cobro. El sueldo, descontados los anticipos, es una verdadera porquería. Comida con dos amigos fuera de casa. Mus hasta las siete. Merienda a base de lacón. Revista musical. Cena. Llego a casa a las doce. Jueves, 7.- Bautizo del niño de una cuñada. Pido permiso para salir a las diez de la oficina. Lunes, 14.- Entierro a las doce y media. Salgo de la oficina a las once. Viernes, 23.- Boda de la hija de Andrés. Permiso a cuenta de vacaciones, por no haberme dejado salir el jefe de personal a las nueve y media. Martes, 3.- Carta pidiendo al director aumento de sueldo. Trabajo lento en espera de recibir contestación. Jueves, 5.- Contesta el director diciendo que la empresa atraviesa momentos difíciles y que por ahora no es posible el aumento. Mando a un botones a buscar un libro de crucigramas. Martes, 22.- Dolos en el costado izquierdo. A las doce, médico. Pulmonía. Baja. Miércoles, 23.- A las once entrego la baja en la oficina. Chateo hasta la hora de comer. Por la tarde al cine. Martes, 29.- Alta. Cobro. Chateo con unos compañeros y compañeros hasta las once de la noche. Miércoles, 30.- Me quedo en cama hasta las doce a causa de la resaca. Telefono a la oficina diciendo que he tenido que ir a acompañar a mi mujer al médico. Jueves, 1.- Vacaciones hasta el día 28. Viernes, 28.- Finalizadas las vacaciones, de nuevo a la oficina. Visito todos los departamentos para enseñar a los compañeros

las fotografías hechas durante el verano. Sábado, 5.- No me encuentro bien. Médico a las doce. Fiebres de Malta. Baja. PENEDO

PARA QUE LOS NOTEMOS, DIOS, EN SU INFINITA SABIDURIA, HACE A LOS SINVERGUENZAS MAS RICOS Y MEJOR NUTRIDOS



LA SINVERGUENCERIA

Yo antes, en mi juventud, era un sinvergüenza. No tengo reparos en decirlo, porque soy de los que piensan que los errores hay que reconocerlos. Ya se imaginaban, igual que a otros jóvenes les daba por bailar el "fox-trot", hacer unas oposiciones a Hacienda, vestir pantalón bombacho o por sacar la carrera de veterinario, a mí se me ocurrió hacerme un sinvergüenza. No fue de golpe, claro

estaba, sino que seguí un proceso lógico. Empecé quitándole el tabaco de picadura a mi padre para irme a fumar a escondidas al retrete de casa. Luego en el colegio, hacia novillos, falsificaba las notas y me asomaba por las tapias a ver a las chicas como hacían gimnasia en pelelín. "¡Sinvergüenza!" decían al pillarle con la pluma o los ojos en la masa. Más tarde, en vista de que los estudios no me iban, comencé a vivir del cuento: hurtaba a mis amigos tabacos de "Roberto Alcázar y Pedrín", "El guerrero del antifaz", etcétera, y los vendía en un quiosco. "¡Sinvergüenza!" me gritó mi padre cuando me echó de casa al enterarse. Me fui a la capital escondido en un vagón de mercancías y allí, tras dedicarme con gran vocación a pequeños hurtos, a tinos de poca monta y a estafas de menos cuantía, me casé con una muchachita muy agradable, aunque algo llorona y reaccionaria. "¡Sinvergüenza!", me espetó a lágrima viva la primera vez que fue la policía a detenerme. Y la segunda. Y la quinta. Vinieron los hijos. "Sangre de uno prolongada que se alimenta de amores infinitos y multiplica el pluriempleo". (Atención biógrafos: anoten esta frase para la posteridad). Con ellos llegó la

reflexión sincera, el recapacitar junto a la cuna envuelta en inocencias, el detenerse a pensar en la ficción de una vida equivocada. Y decidí cambiar. Puse un restaurante donde, a base de dar gato por liebre, logré un capitalito para comprar un cabaret. Bien, ya saben, el descorche, la tita mezclada con "whisky" a granel, etc., me permitieron comprar unos solares que, al venderlos, me convirtieron en accionista de una inmobiliaria. Gracias a un desafortunado accidente ésta pasó a ser de mi propiedad y... en fin, que hoy tengo tantas fábricas y me van tan bien las cosas que, entre burlar al Fisco, pagar salarios mínimos y obtener créditos que no pago gracias a ciertas influencias, puede decirse, y se dice sin duda alguna, que vivo como un pachá. Y lo que es más importante: ¡Soy una persona decente!

ECORFE que reconoceros. Ya se imaginaba.

Sanatorio Santo Ángel Especialidad: Huesos Articulaciones Reumatismos

Jorge Piteira Fernández Montero Rios, 57 Teléf 22 12 00 (Chalet Vega Barrera) LUGO C. S. P. 65

DOÑA URSULA



Un día me tentó el demonio, y a punto estuve de confesarme con uno de esos curas jóvenes y progresistas...

LA SUPERFETACION

(Viene de la página anterior) jos en explotación. Si esos animales hubieran tenido ascendencia de sangre Angora el fenómeno podría explicarse, y aún no teniendo lo pudieran ser esos gazapos un verdadero caso de mutación, COSA NO MUY PROBABLE, pero tampoco imposible, ya que la aparición del pelo largo en el Angora fue, en la antigüedad, un caso de verdadera mutación y éste hubiera podido repetirse en el caso presente. Otro punto se refiere a la aparición de conejos de capa negra en nidadas chinchillas: caso algo frecuente, sin que los cuidadores de los conejos vistieran trajes de luto. Y únicamente queda por aclarar el relato bíblico. A nuestro juicio la Biblia no trata de explicar científicamente el problema; únicamente relata el fenómeno y no cabe dudar de ello, ya que la teoría Mendeliana nos lo confirma a través de los siglos y no por la visión de las varas blancas y verdes, sino por la transmisión hereditaria en híbridos de segunda generación. Ni la teoría de la impregnación ni la de impresión cromática son aceptables. Tenemos a nuestra disposición las Leyes de Mendel que nos proporcionan medios suficientes para aclarar hechos naturales.

GUIA MEDICA

P. de Diego Aragoneses Especialista en Enfermedades de la Piel SUSPENDE CONSULTA HASTA EL 6 DE OCTUBRE Ha trasladado su consulta a la calle Dr. Gasalla, n.º 5-1.ª Planta Teléfono 21 20 36 C. S. P. 170

JOSE PENZOL DIAZ Jefe del Servicio de Electroencefalografía de la Residencia Sanitaria Médico Especialista ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES San Marcos, 3-4.ª Dcha. Teléfono 21 52 08 C. S. P. 174

DOCTOR A. USERO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES Director del Hospital Psiquiátrico Provincial Calle de Orense, 25 LUGO C. S. P. 186

ALFONSO CHICO ALVAREZ Especialista en enfermedades de los niños PUERICULTURA REANUDA CONSULTA Plaza de España, 6-2.ª Teléfono 21 16 13 LUGO C. S. P. 202

FRANCISCO J. VIDAL PARDO ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES Suspende consulta hasta el mes de Octubre C/. Montero Rios, 29-2.ª • Tel. 22 19 30 • LUGO C. S. P. 221

FERNANDO DE CASTRO GOMEZ Médico ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL APARATO DIGESTIVO (Esófago - Estómago - Hígado y Vías Biliares - Intestinos) Rayos X C/. General Franco, 2-2.ª Dcha. Teléfono 21 65 77 LUGO C. S. P. 232

Hortensio Díaz Calvo MEDICO ESPECIALISTA ELECTROCARDIOGRAFIA Aparato Respiratorio y Circulatorio - Ventiloterapia - Oxigenoterapia y Aerosoles General Moia, 42 1.ª Izqda. LUGO Teléfono 21 13 31 C. S. P. 144

Dr. PABLO PENA RABADE ESPECIALISTA GARGANTA, NARIZ Y OIDOS Ruanueva, 36-2.ª -- Tel. 21 44 64 • LUGO C. S. P. n.º 234

PABLO SEOANE RODRIGUEZ Especialista en Partos y enfermedades de la mujer Ronda General Sanjurjo, 58-2.ª (Al lado Campo de la Feria) Teléfono 22 02 68 C. S. P.

Dr. A. RAMOS VIVERO ESPECIALISTA OIDOS, NARIZ, GARGANTA REANUDA CONSULTA

MANUEL DIAZ VAZQUEZ (Medicina Interna) PULMON Y CORAZON Rayos X y Electrocardiografía C/. Calvo Sotelo, 19-1.ª Teléfono 21 27 06

JESUS VAZQUEZ GALLEGO MEDICO Jefe Servicio Rehabilitación de la Residencia Sanitaria Rehabilitación post traumáticas y reumatología Desviaciones columna - Lumbociáticas Enferm. de los pies - Parálisis (Hemiplejias, paraplegias, parálisis post parto, poliomielitís) Parálisis cerebral Q. Ballesteros, n.º 4 Teléfono 21 63 37 C. S. P. 227

Luis A. Coira Sanjurjo Especialista en Reumatismo Rehabilitación del Aparato Locomotor TRASLADA CONSULTA Avda. Coruña, 26-28-2.ª C. S. P. 91

FELIPE PRIETO GALAN CARDIOLOGO Suspende consulta durante el mes de Septiembre Clérigos, 7-1.ª Izqda. • Teléfono 21 65 19 • LUGO C. S. P. 220

JOSE ZAERA GAYOSO DERMATOLOGO Especialista en Enfermedades de la Piel, Urinarias y Alérgicas De la Fundación Jiménez Díaz y Hosp. S. Juan de Dios de Madrid BOLAÑO RIVADENEIRA, 7-2.ª

A. Rodríguez Castro Medicina Interna Reumatismos ENFERMEDADES DE COLUMNA VERTEBRAL Plaza de Santo Domingo, 13-3.ª Teléfono 21 41 59 C. S. P. 20

JOSE ANTONIO REBOLLO MARTINEZ OCULISTA SUSPENDE CONSULTA HASTA EL MES DE OCTUBRE Ciudad de Vivero, 3-2.ª Dcha. (Puerta de Santiago) TELEFONO 22 36 96 - LUGO C. S. P. 173

SANTOS MARTINEZ MEDICO DENTISTA Rayos X Calle José Antonio, 33-35-4.ª Izquierda Teléfono 21 28 26 C. S. P. 217

J. ROSSI GARGANTA NARIZ OIDOS Quiroga Ballesteros, 1-1.ª Telf. 21 17 10 LUGO C. S. P. 226

José Fernández González ENFERMEDADES NERVIOSAS Y MENTALES ELECTROENCEFALOGRAFIA Bolaño Rivadeneira, 19-1.ª Dcha Teléfono 21-20-01 C. S. P. 41

CARLOS ABUIN MOSTEIRIZ MEDICO Especialista en PARTOS y enfermedades de la mujer San Fernando, 5-2.ª Izqda. (Edificio Almacenes Martínez) Consulta de 10 a 12 y de 3,30 a 5,30 Telefonos: Domicilio particular 21-44-92. Clínica 21-12-20 C. S. P. 230

RODRIGO CASTRO LOPEZ GINECOLOGO Traslado su consulta a: Calle del Conde n.º 2-1.ª C (Esquina a calle Montorte) Teléfono 21-22-70 C. S. P. n.º 235

JUAN LAGO FERREIRO PEDIATRA PUERICULTOR Plaza de España, 20-3.ª Teléfono 21 89 62 LUGO C. S. P. 199

M. CASTRO VARELA MEDICINA INTERNA Aerosoles y oxigenoterapia del asmático - Rayos X C/. CIUDAD DE VIVERO, 3-3.ª - (Puerta de Santiago) TELEFONO 22 36 37 C. S. P. 139

Exiquio Sánchez Cuesta Director del Sanatorio Nacional de Calde para las enfermedades del tórax Corazón - Pulmón - Bronquios Clínica: Quiroga Ballesteros, 7-1.ª Teléfono 21 29 38 C. S. P. 212

Fernando Pardo Gómez Traslado su consulta a ARMAÑA, 9-1.ª A (Frente al Gobierno Civil) C. S. P. 206

VERGUENZAS NACIONALES

- Determinados sucesos y estados de cosas, son considerados por los españoles como vergüenza nacional. Ofrecemos una lista de cosas que han sido o son consideradas vergüenza nacional. Los desastrosos resultados obtenidos por la Selección nacional de fútbol. La escasa entidad de las producciones del cine nacional. El turbio estado de ciertas cuestiones de la fiesta nacional. El pobre papel realizado en las confrontaciones internacionales de atletismo. La ausencia de nuestros cantantes en las listas de éxitos de ventas en el extranjero. El triunfo de los ciclistas extranjeros en las Vueltas nacionales y regionales que organizamos aquí. La falta de la tradicional "furia" en nuestros jugadores de balompié. La escasez de audacia artística de los productores españoles cinematográficos. La falta de instalaciones deportivas adecuadas para que podamos rayar a gran altura. Y otras cosas por el estilo.

ISIDORO

SE PRECISA DISTRIBUIDOR PARA LUGO Y PROVINCIA CON VEHICULO FURGON, A COMISION Ramo alimentación ya introducido en el mercado Interesados llamar al Teléfono 22-53-84 o dirigirse a: Avda. de Galicia 340 - VIGO

PROGRAMA DE T.V. PARA LA SEMANA PROXIMA

CADENA 1 CADENA

Table with columns for time slots (LUNES, MARTES, MIERCOLES, JUEVES, VIERNES, SABADO, DOMINGO) and program titles.

THOMSON TV en color GENERAL ELECTRICA Radio Pantalla panorámica ESPAÑOLA Tocadiscos Distribuidor y Servicio Técnico: RADIO RECORD TRAVESIA GENERALISIMO, 6 Y JOSE ANTONIO, 44 - LUGO

Table with columns for time slots and program titles for Cadena 1.

CADENA 2 CADENA

Table with columns for time slots (LUNES, MARTES, MIERCOLES, JUEVES, VIERNES, SABADO, DOMINGO) and program titles for Cadena 2.



Maria de los Angeles Sarroca y Luis Villanueva Bartrina firman el acta matrimonial en la Catedral de Roda. (Foto EFE-FIEL)

EMISORA ASOCIADA DE LA S.E.R. LA MAS IMPORTANTE CADENA PRIVADA DE LA RADIODIFUSION EUROPEA. PROGRAMAS RECOMENDADOS PARA LA PRESENTE SEMANA: INFORMATIVOS, DEPORTES, RADIO NOVELAS, RELIGIOSOS, CONCURSOS, FEMENINOS, MISCELANEA, HUMOR, TEATRO.

TELEVISION, COMENTARIO Y NOTICIA

Seguimos esperando las tan anunciadas innovaciones

EL LUNES, REPOSICION DE "MARUXA", ZARZUELA QUE FUE RODADA EN LANGARA

Por José DE LA VEGA

MADRID.— Una nueva semana, entrado el mes de septiembre y seguimos esperando esas tan anunciadas innovaciones. Pocas cosas a un plazo inmediato como no sea la puesta en marcha de la nueva política informativa.

formativa es un factor positivo, nadie lo pone en duda y es ya hora de que lo veamos y escuchemos en la televisión, responda a las realidades del momento.

Seguirá, cada tarde, la novela "Los Dombey", con sus buenos y sus malos, sus arrepenidos, sus ricos y sus pobres. Sus heroicas y sus malas hazañas.

En este apartado cinematográfico, anotemos las cintas previstas. El martes, "La loca de Chaillot", realizada en 1949 y con Katherine Hepburn y Charles Boyer como pareja estelar.

FINALISTA DE "LA GRAN OCASION"...

Se casó María de los Angeles Sarroca

El popular concurso de Televisión Española fue ganado, como se recordará, por el tenor Sergio de Salas

La joven soprano ha contraído matrimonio con un arquitecto barcelonés, a quién conoció en un concierto

Por Joaquín PIEDRAFITA

En la catedral de Roda, a pocos kilómetros de Graus, en la provincia de Huesca, ha contraído matrimonio María de los Angeles Sarroca Español, la joven soprano que quedó finalista en el popular programa de Televisión Española "La gran ocasión".

Por Joaquín PIEDRAFITA

BB BANCO DE BILBAO

LOTERIA NACIONAL

RELACION DE NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER. EL NUMERO 2.254, PRIMER PREMIO, HA CORRESPONDIDO A LUGO. PREMIO DE 6.000.000 DE PESETAS. APROXIMACIONES DE 200.000 PESETAS. CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL. PREMIOS DE 10.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN. REINTEGROS DE 1.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN. PREMIO DE 3.000.000 DE PESETAS. APROXIMACIONES DE 75.000 PESETAS. CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL. PREMIO DE 1.000.000 DE PESETAS. APROXIMACIONES DE 45.500 PESETAS. CENTENAS DE 10.000 PESETAS A LOS COMPRENDIDOS ENTRE EL. PREMIO DE 100.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN. PREMIO DE 10.000 PESETAS A LOS NUMEROS TERMINADOS EN.

RADIO LUGO. PROGRAMAS RECOMENDADOS PARA LA PRESENTE SEMANA: INFORMATIVOS, DEPORTES, RADIO NOVELAS, RELIGIOSOS, CONCURSOS, FEMENINOS, MISCELANEA, HUMOR, TEATRO.

El Progreso. En PARGA. Se vende en el Taller de bicicletas de D. Antonio Sánchez y en EL MESON DE LA CABRA (Comercio de don Santiago Arias).





ENRIQUE BAIXERAS, DIRECTOR DE CINE



Enrique Baixeras es un joven director de cine de cine gallego. En su haber varias películas, mejor dicho, varios cortos. De momento no hace cine comercial.

—¿Nunca pensaste dedicarte al cine de consumo? —Más o menos estas cosas que hicimos últimamente, al ser en treinta y cinco minutos, son ya de un coste importante, y entran ya en una red de distribución.

—Pero se moverán siempre dentro de Galicia, ¿no? —Al principio sí, pero dentro de poco se proyectarán en cines de fuera de la región.

—Habrá problemas idiomáticos... —Intentaremos que vayan subtítulos, si la Administración nos deja.

—¿Hay algún problema? —Sí, en otras dos películas los hubo. Con respecto a esta última todavía no puedo comentar.

Enrique Baixeras ha hecho dos películas. En ocho milímetros varias más, pero en 16 milímetros y treinta y cinco, ambas basadas en cuentos de Anxel Fole. Una, «O documento» y otra «O cadaleito».

—¿Por qué has escogido a Fole como autor? —Lo he escogido en estas dos últimas películas, porque es un momento en que me interesa mucho el plasmar problemas rurales en un ambiente rural.

—Perdona, pero ¿hay cine gallego? —Sí, creo que sí. Es una realidad, porque al haber tres cortos en treinta y cinco milímetros y varios en dieciséis, se puede hablar de que existe un cine gallego. Lo que hay que discutir es si refleja o no la realidad gallega.

—¿Qué piensas tú al respecto? —El cine al estar hecho por gente gallega, hablado en gallego y con una temática gallega, pienso que eso marca unos puntos que después se ven en la obra, y creo que sí.

Tres películas gallegas, «Fendetestas», de Antonio Simón; «O herdeiro», de Miguel Gato y «O Cadaleito», de Baixeras, han sido estrenadas en el recién clausurado Festival de Cine de Humor de La Coruña.

—¿Cómo os ha ido? —En lo que se refiere al festival, y el trato tanto de las películas como de la gente que hace cine gallego, por parte de la organización se nos ha tratado muy mal. La muestra de cine gallego, es decir, los tres cortos de 35 minutos, se hizo en una hora intempestiva, a las cinco de la tarde, cuando se proyectaban los cortos como complemento de las películas por la noche, no se cuidó excesivamente la cosa: las puertas abiertas, ruidos que venían del exterior, etc. Es decir, una falta de respeto.

—Me da la impresión que lo que hay en Galicia son adaptadores. ¿Dónde están los guionistas? —No lo sé. Estarán a aparecer. O cuando menos yo no los conozco.

—¿Y actores? —Actores hay y muchos. El problema que plantea es que no son profesionales y en los momentos de un rodaje hay que pensar en sus vacaciones para que coincida con las fechas del rodaje, lo cual acarrea numerosos problemas. Por eso tenemos a veces que traer actores profesionales no gallegos.

—¿Hay destape en el cine gallego? No me refiero concretamente al destape ideológico.

—Por ahora no... —Como cinefílo, ¿qué director español de ahora mismo te interesa? —A mí me gusta mucho Berlanga, aunque hay otros.

—¿Qué proyectos tienes? —Intento hacer muchas cosas, entre ellas el primer largometraje gallego.

—Esto empieza a marchar... LOPEZ CASTRO

# El Progreso

DIARIO DE GALICIA EDITADO EN LUGO

## Tintorerías "LA EMPERATRIZ"

SUPER-SECO en 30 MINUTOS - LAVANDERÍA  
LIMPIEZA Y CONSERVACION ALFOMBRA Y TAPICERÍA  
Servicio a domicilio  
Campo Castillo y Plaza de la Milagrosa • LUGO

### MARY PICKFORD, O LA SOLEDAD EN LA VEJEZ GLORIOSA

## Alcanzó por poco al cine sonoro y, a diferencia de otros actores y actrices que no pudieron sobrevivir ante el micrófono, triunfó con su película "La fierecilla domada"

### Amasó millones como actriz y excelente mujer de negocios -posee pozos de petróleo, ranchos y muchas villas- y ahora, a sus ochenta y dos años, vive retirada en su lujosa mansión de Hollywood

#### "LA NOVIA DEL MUNDO" FUE LA MAS FAMOSA ACTRIZ DEL CINE MUDO

Por Luis MIRA IZQUIERDO

Entre las grandes veteranas del cine todavía supervivientes hay que concederle la palma de la longevidad a Mary Pickford, que ya ha cumplido 82 años. Como Greta Garbo, aunque ésta es mucho más joven, Mary Pickford no quiere que las nuevas generaciones la conozcan. Quiere que los que las vieron en la pantalla conserven la imagen de sus épocas de gloria, fama y esplendor. Por ello, Mary Pickford, aunque alcanzó (contra lo que algunos biógrafos poco escrupulosos han dicho), la época del cine sonoro. Pero fue por poco tiempo. Ahora vive recluida, enferma de las piernas y moviéndose en un carro de ruedas, en su regia mansión de Hollywood. Sola prácticamente, porque su último marido sólo va a verla en ciertas ocasiones. Hasta el punto de que Mary Pickford, no queriendo dejar todo su dinero a su marido —y es multimillonaria— se ha «comprado» una heredera. Una muchacha joven que la acompaña y la cuida... Como muchos deportistas y bastantes artistas, que gozaron de estruendosos aplausos, elogios y atracción popular, su retirada es casi siempre (con la excepción de algunos privilegiados) por lo menos triste, cuando no también, aparte de su soledad, sumida en la pobreza; viviendo a veces de la ayuda de sus nuevos compañeros. Sólo los que como Mary Pickford supo administrar bien sus bienes, ser un poco tacaño y no dejar en manos ajenas sus dineros y sus negocios, llegan a la ancianidad con el alivio, siempre lo es, de contar con bienes propios para no necesitar de nadie. Aunque de la so-



Mary Pickford, con sus sobrinos, juega en la terraza del hotel Beau Rivers, de Lausana. Es una gran amante y protectora de niños y ancianos. — (Foto EFE)

ledad, de los recuerdos y de los halagos de la fama, el dinero no les puede compensar. Recuerdos dulces, amargos, de trabajo incansable, de triunfos y de fracasos también. Todos los recuerdos, como tales, son buenos.

#### \* DESDE NIÑA, ARTISTA IMPAR

Mary Pickford quedó huérfana de padre siendo aún una niña de pocos años. Pero enseguida, para ayudar a su madre, empezó a trabajar para aquello que sentía afición, para el arte dramático. Esta canadiense naturalizada en los Estados Unidos, había nacido el 8 de abril de 1894. A los cinco años, empezó su carrera como artista y actuó por primera vez en un teatro, en la obra «The silver King». Con su compañía recorrió los Estados Unidos y fue ganando puestos día tras día, cambiando de puesto en los conjuntos teatrales muchas veces. El director escénico David Belasco la contrató para debutar en Broadway en 1907, con la obra «The Warrens of Virginia» (Las conejeras de Virginia). Fue este director, David Belasco (con b) quien le cambió el apellido y la bautizó con el de

Pickford, el de su abuelo materno. Ella había nacido llamándose Glava Smith.

Cuando cumplió su contrato con Belasco (ella era escrupulosamente fiel a todo lo que contrataba y en todo lo que se comprometía) probó fortuna en el cine, que le daría gloria y dinero, fama mundial. La que ya era llamada «la novia del mundo» pasó a ser «la novia del mundo». Es contratada por la productora Biograph. Un sueldo módico, diez dólares diarios, que entonces eran muy valiosos para una principiante. Actuó por primera vez ante las cámaras en la película, dirigida por Griffith «The violin Major of Cremona», en 1909. Con él mismo director haría treinta películas más, todas, claro, en el cine mudo de entonces. Entre esas películas, que la convirtieron en la actriz más taquillera de su tiempo, cuando el cine todavía no había empezado a hablar, figuran «El teléfono», todavía una novedad en sus comienzos; «La maestra»; «Amigos»; «El sombrero de Nueva York»; «El hombre a quien ella amaba» y otras muchas, todas ellas amables, porque Mary Pickford, a pesar de su belleza singular, nunca gustó de películas atrevidas. La «Pequeña Mary», la «Ricetas de oro», vería crecer vertiginosamente su fama. Habría de surgir Greta Garbo para que una actriz la ganara en popularidad.

Su primer amor fue con su compañero en la película del productor independiente Carl Lasmale, titulada «Heir firs misunderstanding». Se llamaba su marido primero Owen Morre y con él rodó numerosas películas, después de casarse en 1910. Pero pronto vino la ruptura y el divorcio. En 1912, el productor Adolph Zukor la contrata luego en exclusiva. Era ya con un sueldo sensacional en aquellos tiempos (1916), mil dólares semanales.

#### \* CREADORA DE «UNITED ARTISTS»

Pero Mary Pickford, mujer de gran capacidad comercial (tiene ahora incluso muchos pozos de petróleo que ella misma administra) comprendió que era capaz de obtener mayores beneficios contratándose a sí misma. Ayudada por Chaplin, Griffith y Douglas Fairbanks, que habría de ser su segundo esposo. Ella había aportado la mayor suma para la fundación de esta productora y fue su

vicepresidente de 1935 a 1937. Esta productora lanza películas, siempre con Mary y Fairbanks como protagonistas, que recorrieron el mundo entero, tales como «Papito piernas largas», «Almas en el cuerpo», «Por la puerta de servicio», «El pequeño lord Fontenoy», «Sueño y realidad» y «Rosita, la cantante callejera». Películas todas llenas de eso que los periodistas llamamos «interés humano».

El cine sonoro hace su aparición y parece que va a terminar con la gloria de los artistas del cine mudo. Muchos, es cierto, percibieron ante el micrófono; entre ellos el propio Charlot, que se defendió muy bien, eso sí, en películas en las que el gran mimo, introduce el sonoro, pero había él mismo poco o nada, su gesto era bastante (Pasa a la página anterior)



Mary Pickford en su época de triunfo en el cine mudo.—(Foto EFE)

## VENTA DE BEBES MEJICANOS A ESTADOS UNIDOS

MEJICO. — (Crónica FIEL, Servicios Especiales de EFE, por Francisco Osaba, en exclusiva para nuestro periódico). El descubrimiento en la localidad fronteriza de Ciudad Juárez, al norte de Méjico, de una organizada banda dedicada a vender a precios fabulosos niños mejicanos a matrimonios estériles estadounidenses, corrobora las denuncias efectuadas en tal sentido en los dos últimos meses.

La primera de dichas denuncias se hizo en junio en Estados Unidos por el «Chicago Sun Times», siendo acogida con escepticismo por las autoridades mejicanas; pero no así la segunda, a cargo del senador norteamericano Walter Mondale, candidato a la vicepresidencia de los Estados Unidos. Mondale asegura que posee pruebas que involucran incluso a personal de la embajada norteamericana en Méjico.

Las actividades de la descubierta organización «vende-niños», se escudan bajo el nombre de «Casa del Sur», institución que en apariencia se dedica a proteger a madres y niños recién nacidos, y que acuden a hospitales de beneficencia para entrevistarse con las madres que por pobreza, ignorancia o temor, no quieren conservar su bebé. A las mujeres que aceptan que la citada «institu-

ción» se quede con el pequeño, se les entrega cierta cantidad de dinero y no tienen que pagar los gastos de alumbramiento.

EXTENSION DEL PROBLEMA

Aunque el descubrimiento de la banda se haya realizado en Ciudad Juárez, la policía sabe que los jefes de esta organización residen en la ciudad de Méjico, desde donde conectan con Estados Unidos y algunos países europeos.

Al parecer, esta en parte desconocida organización, es solamente el eslabón de un amplio mercado negro internacional dedicado a vender no sólo niños mejicanos sino también puertorriqueños, filipinos, yugoslavos, coreanos, y brasileños principalmente, y en menor cuantía de otros países.

De acuerdo con las primeras investigaciones, en los últimos cinco años podrían haberse vendido unas 1.800 crías al precio, según la denuncia del senador Mondale, de cincos a catorce mil dólares.

El sistema a seguir tras la compra del niño a su madre sería el de cuidar y atender durante varias semanas a los recién nacidos y luego conducirlos a Estados Unidos a través de pasos fronterizos desconocidos. Previamente, un intermediario, preferente-

## LA VIDA ES ASI

### \* ETERNO FEMENINO

Las autoridades universitarias de la región sudoeste de Inglaterra se negaron a admitir a una alumna que rehusó declarar su edad.

Se trata de Brigir Waite, ama de casa británica con un hijo de veinticinco años, quien se inscribió en un curso de idioma inglés y medios de comunicación masivos en la Universidad de Southampton.

La cosa no fue más allá, pues la aspirante a ingresar en esa casa de estudios se negó a declarar cuantos años tenía, pregunta incluida en la solicitud de los exámenes de selección.

La señora Waite declaró que nunca se había preocupado por ocultar su edad, porque es un dato poco importante, pero considera que las autoridades universitarias pueden conformarse con saber que tiene más de veintitún años.

### \* LAS ESPAÑOLAS Y LA UNIVERSIDAD

El porcentaje de universitarias españolas que terminan con éxito su carrera es el más elevado de Europa.

Un informe al respecto que publica el diario económico alemán «Handelsblatt» muestra que el 57 por ciento de las mujeres españolas que estudian en la Universidad aprueban el examen final, porcentaje netamente superior al de otros países europeos.

A las españolas les siguen las finlandesas (51 por ciento), francesas (45), italianas (43,5), irlandesas (39,5), portuguesas (34), alemanas (33,5), danesas (30,5) y británicas (29 por ciento).

## Novedades del mundo de la medicina

Los doctores Bengt Scherström y Dag Ursing de la Universidad de Lund en Suecia, han puesto en práctica un nuevo sistema que indica de forma segura e inmediata si un enfermo que tiene dolores agudos en el pecho sufrirá una crisis cardíaca o no.

El sistema representará para los médicos una ayuda estimable ya que basaban su diagnóstico en el electrocardiograma, no siempre infalible, y eran necesarios varios días para un análisis químico de enzimas.

El nuevo método consiste en humedecer una tira de papel preparado de una manera no especificada todavía, en la orina del enfermo. En el caso de crisis cardíaca el papel cambia inmediatamente de color, debido a un pigmento llamado «mioglobina», transportado por la sangre hasta la orina cuando el músculo cardíaco está dañado.

Este nuevo análisis de la banda de papel ha identificado con exactitud 35 casos de crisis cardíacas de un total de 36. Constituye un medio rápido y seguro que complementa a los métodos de diagnóstico existentes hasta ahora.

### \* POLLOS Y HORMONAS

Un diputado llamó la atención, en Santo Domingo, sobre los efectos perniciosos que el uso de hormonas femeninas en la alimentación de los pollos de granja podría causar en los que consumen dicha carne.

Andrés Mendoza Pein advirtió que al hacer la denuncia no trata de perjudicar «moral ni económicamente» a las empresas criadoras de pollos para el engorde, pero que el uso de dichas hormonas, utilizadas en el crecimiento y desarrollo de las aves, «está perjudicando la salud del consumidor».

## CAMINAR PARA DORMIR MEJOR

Un psiquiatra de la Universidad de Edimburgo, Doctor Ian Oswald, piensa que toda persona que duerma mal debe aceptarlo como un hecho. No existe un somnífero ideal, en el cual, los efectos terminen al despertarse.

El doctor Oswald no cree en la eficacia de los artifiugios que se inventan cada año: orejas magnéticas, camas vibrantes y registros sobre bandas magnéticas. Según él, todo el mundo debe dormir ocho horas diarias como mínimo. Algunos individuos no necesitan más de tres o cuatro horas de sueño y se encuentran bien; por otra parte las mujeres y los ancianos se resisten más que los hombres de la falta de sueño. A partir de los treinta años, el ciclo de sueño es más interrumpido, más corto. Los tímidos e introvertidos duermen peor y menos que los expansivos o ambiciosos.

¿Qué hay que hacer para dormir mejor? El doctor Oswald es categórico en este punto: es necesario hacer ejercicio, andar una o dos horas diarias, y más si se está acostumbrado. Este ejercicio debe hacerse por la mañana o el mediodía, y nunca por la tarde, el efecto puede ser contrario fatigándose por la tarde.

## EXAMEN COMPLETO DE UN CEREBRO EN 20 MINUTOS

Más de un millón de pacientes han sido examinados con un sistema automático de Rayos X que constituye uno de los progresos más importantes en el diagnóstico radiológico desde el descubrimiento de los Rayos X en 1895.

El «Scanner», construido por «Emi Medical, S. L.», tiene como primera ventaja su velocidad, puede producir imágenes diagnósticas del cuerpo humano en algunos minutos, los pacientes que se supone afectados de tumor cerebral, son examinados en una media hora.

El doctor Godfrey Hounsfield, inventor del «Scanner», sigue perfeccionando el sistema, acelerando la toma de imagen e incorporando el color; desde la instalación del primer aparato ha reducido el tiempo de la obtención de una imagen en 8 minutos.

El «Scanner» recoge millares de tomas de los diferentes cortes del cerebro, un ordenador en miniatura hace una correlación de éstas produciendo imágenes en un rayo de TV. Además de producir una información más completa y detallada, el paciente no está sometido a una dosis de Rayos X mayor a la necesaria con el antiguo método.

El aparato se utiliza ya en EE. UU., Japón, Gran Bretaña y una veintena de países.

## ADIOS A MAO

Un grupo de chinos ora en silencio, en la plaza Tien An Men, de Pekín, por la muerte de Mao Tse Tung, mientras la bandera ondea a media asta. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

## \* CADA VEZ MENOS GASOLINERAS

Durante los últimos años se ha registrado en Alemania Federal un proceso de concentración de servicios de carburantes que culminará en 1980.

Según datos de la industria y servicios alemanes, el número de gasolineras quedará reducido a 25.000 en 1980 cifra que supone un descenso de 8.000 unidades con respecto a las actuales en servicio.

A principios de 1969 el número de gasolineras era de 46.684 en la República Federal Alemana.

## \* LOS RECLUSOS INICIAN EL REGIMEN DE SEMILIBERTAD

Un recluso romano de una cárcel de Roma es el primer preso que goza del nuevo régimen carcelario de semilibertad.

Se trata de Fernando Stirpe de 50 años, preso por delito de robo. Desde ahora tiene libre salida de la cárcel para dirigirse a Marino, un pequeño centro agrícola de la provincia donde ya trabajó antes de su detención y condena. En la noche deberá regresar a la cárcel como a su «propio hogar».

La posibilidad de reintegración en la sociedad con la existencia de un trabajo es una de las nuevas normas de la ley de renovación carcelaria. Esta norma entra en vigor por primera vez, disfrutándola Francesco Stirpe. Este mostró buen comportamiento durante el tiempo de prisión, mereciendo así beneficiarse de esta nueva norma.

## \* UNA PISTOLA, DOLARES, JOYAS Y RELOJES EN UNA PIERNA ARTIFICIAL

En el interior de una pierna artificial de un zingaro yugoslavo, la policía encontró una pistola, dólares, joyas y relojes de oro.

El singular descubrimiento tuvo lugar en el centro de la ciudad de Magenta, cercana a Milán, en las primeras horas de esta mañana.

La dotación de un radio-automóvil de la policía detuvo a un turismo por encontrar sospechosos a las dos personas que viajaban en él y comprobando que estaban indocumentados.

Una vez en el cuartelillo de la policía, se registró a ambos y se observó que uno de ellos era mutilado de una pierna y utilizaba una artificial.

En el interior de ésta encontraron el siguiente botín: Una pistola con una bala en la recámara, un cargador con 32 balas, dólares americanos y canadienses, diez monedas de oro, y anillos y piedras preciosas, así como varios relojes de oro, por un valor total de diez millones de liras (800.000 pesetas).